

*

TIGHT BINDING BOOK

*

190466

Osmania University

Call No.

۸۹۲۵۷۳

Accession No.

A.1002

Author

ق ک

کامل کیلانی

Title

قص عربیہ للطفال

This book should be returned on or before the date
last marked below.

قَصْرُ عَرْبِيَّةٍ لِلْأَطْفَالِ

بِقَلَمِ كَامِلِ كَيْلَانِي

الْقِصَّةُ الْأُولَى

حَمْدُ بْنُ يَفْطَانَ

مُطْبَعَةُ الْمَعَارِفِ وَمَكْتَبَةُ الْمَجْدِ

حقوق الطبع والنقل محفوظة الناشر

مقدمة

(١)

أَيُّهَا الصَّبِيُّ الْعَزِيزُ :

حَدِيثِي إِلَيْكَ — فِي هَذِهِ الْمُقَدِّمَةِ — حَدِيثٌ طَوِيلٌ . وَلَا غَرَابَةَ فِي ذَلِكَ ، فَقَدْ كَانَ تَرَدُّدِي طَوِيلًا فِي تَسْمِيَةِ هَذِهِ الْمَجْمُوعَةِ الْجَدِيدَةِ ، وَكَانَتْ حَيْرَتِي شَدِيدَةً ، حِينَ هَمَمْتُ بِإِظْهَارِ هَذِهِ الْقِصَّةِ الْأُولَى . ثُمَّ انْتَهَى بِي التَّرَدُّدُ إِلَى الْإِحْجَامِ أَوَّلًا ؛ ثُمَّ انْقَلَبَ الْإِحْجَامُ وَالتَّرَدُّدُ وَالتَّسْوِيفُ : إِقْدَامًا ، وَعَزْمًا ، وَإِنْجَازًا ؛ وَرَجَعْتُ مِنْ حَيْثُ بَدَأْتُ ، وَآثَرْتُ أَنْ أُخْتَارَ لَهَا أَوَّلُ عُنْوَانٍ خَطَرَ بِيَالِي ، وَأُطْلِقَ عَلَيْهَا أَوَّلَ تَسْمِيَةٍ مَرَّتْ بِخَاطِرِي ؛ وَهِيَ : « قِصَصُ عَرِيَّةٍ » .

وَلَعَلَّ هَذَا الْعُنْوَانَ قَدْ أَذْهَشَكَ ، فَهُوَ — كَمَا تَرَى — عُنْوَانٌ غَرِيبٌ ، يَسْتَرْعِي الْإِثْبَاهَ ، وَيَدْعُو إِلَى التَّسْأُولِ وَالْمُنَاقَشَةِ . وَإِنِّي لَا أَكْبُرُ الْمَحْ مَا يَدُورُ بِمَحَلِّكَ مِنْ وُجُوهِ الْإِعْتِرَاضِ عَلَى هَذِهِ التَّسْمِيَةِ . أَلَسْتُ تَقُولُ — فِي نَفْسِكَ — : « إِنَّ كُلَّ الْقِصَصِ الَّتِي أَنْشَأْتُهَا لَكَ ، أَوْ تَرَجَّمْتُهَا ، أَوْ قَبَسْتُهَا مِنَ اللُّغَاتِ الْأَوْرُيَّةِ : عَرِيَّةٌ أَلَاغَةٌ ؟ » أَلَسْتُ تَرَى أَنَّنِي قَدْ صُغْتُهَا لَكَ صِيَاغَةً عَرِيَّةً ، أَصِيلَةً فِي الْعُرُوبَةِ ، لَا لَشُوبِهَا مُجَمَّةً ، وَلَا تَفْسِدُهَا تِلْكَ الْعَامِيَّةُ الْمُتَفَنِّشِيَّةُ فِي أَغْلَابِ الْقِصَصِ

الَّتِي يُحَاوِلُ أَكْثَرُ الْمُنْشِئِينَ أَنْ يُقَدِّمُوهَا لَكَ، فِي بَيَانٍ مُضْطَرِبٍ رَكِيكٍ،
وَالْفَاطِئِ سَوْفِيَّةٍ مُسْتَهْجَنَةٍ، وَأُسْلُوبٍ يَجْمَعُ — إِلَى ضَعْفِ التَّرْكِيبِ —
تَفَاهَةَ الْمَعْنَى، وَالتَّوَهُّاءَ التَّعْبِيرِ؟ أَلَيْسَ هَذَا بَعْضَ مَا يَدُورُ بِخِلْدِكَ،
وَيُحَوِّلُ بِخَاطِرِكَ؟

فَاعْلَمْ — عَلِمْتَ الْخَيْرَ، وَأُهِمَّتِ الرُّشْدَ وَالسَّدَادَ — أُنِّي مُعْرِكَ
عَلَى كُلِّ مَا رَأَيْتُهُ، وَذَهَبْتَ إِلَيْهِ؛ وَأُنِّي لَمْ أَتُشِ لَكَ هَذِهِ الْمَكْتَبَةُ
الْعَرَبِيَّةَ الْخَافِلَةَ، إِلَّا رَغْبَةً فِي تَحْيِيكِ هَذِهِ اللُّغَةَ الْكَرِيمَةَ إِلَى نَفْسِكَ؛
وَأُنِّي لَمْ أَقِفْ أَكْثَرَ جُهُودِي، وَأَنْفَسَ وَقْتِي، فِي سَبِيلِ إِنْشَاءِ هَذِهِ
الْقِصَصِ؛ إِلَّا لِأَحْيَاكَ مِنْ ذَلِكَ الْبَيَانِ الْمُسَوِّهِ الْمُضْطَرِبِ، وَأَجْنَبَكَ
— مُنْذُ نَشَأْتِكَ — هَذَا الشَّرَّ الْمُسْتَطِيرِّ الَّذِي طَالَمَا غَمَرَنَا فِي مُسْتَهْلٍ
نَشَأْنَا، وَلَا يَزَالُ يُغَمِّرُ النَّاشِئِينَ مِنْ بَعْدِنَا، فَيَقْضِي عَلَى مَوَاهِبِهِمْ
— أَوْ يَكَادُ — فِي زَمَنِ حَدَاتِهِمْ. وَلَقَدْ أَخَذْتُ نَفْسِي بِتَهْدِيدِكَ
وَتَثْقِيفِكَ، وَإِنْعَادِكَ عَنْ هَذَا السَّبِيلِ الْعَامِيِّ الْجَارِفِ؛ حَتَّى إِذَا كَبُرَتْ
سِنُّكَ: صَارَتْ اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ سَلِيقَةً لَكَ وَطَبْعًا، وَأَصْبَحَ الْبَيَانُ
الْعَرَبِيُّ عَادَةً فِيكَ وَمَلَكَهَ، وَبَرَرْتَ مِنْ تِلْكَ الْعُجْمَةِ الْمُتَفَشِّسَةِ فِي
هَذَا الْعَصْرِ، بَيْنَ شَبَابِ الْجِيلِ وَفَتْيَانِهِ. وَمَتَى تَمَّ لَكَ ذَلِكَ، أَصْبَحْتَ
جَدِيرًا بِتَأْمِيلِنَا فِيكَ، وَلَمْ تُقْصِرْ — فِي قَابِلِ أَيَّامِكَ — عَنْ تَهْمِيدِ
طَرِيقِ الثَّقَافَةِ وَالْعِلْمِ لِأَبْنَاءِ جِيلِكَ الْقَادِمِ.

(٢)

لَعَلَّكَ تَطْمَعُ أَنْ أُزِيدَ !

لَسْتُ أَشْكُ فِي ذَلِكَ ، فَإِنَّكَ لَا تَرَالُ تَنْتَظِرُ مِنِّي جَوَابَ سُؤَالِكَ ،
وَلَكِ الْحَقُّ كُلُّهُ ، فَإِنِّي لَمَّا أُجِبَ عَلَيْهِ . وَإِنِّي — إِنْ شَاءَ اللَّهُ —
مُحْيِيكَ بِمَا يَشْنِي عُلتُكَ ، وَيَرَوِي ظِلْمَكَ ، وَيُزِيلُ حَيْرَتَكَ .

أَرَاكَ تَسْأَلُنِي — مَدْمُوشَا — : « إِذَا صَحَّ مَا تَقُولُهُ ، وَهُوَ — فِيمَا أَرَى —
صَحِيحٌ ، فَمَا بَالُكَ خَصَصْتَ هَذِهِ الْمَجْمُوعَةَ ، بِأَنهَا : عَرِيَّةٌ ؟ » وَجَوَابِي
إِلَيْكَ : أَنِّي لَمْ أَطْلُقْ عَلَيْهَا هَذِهِ التَّسْمِيَةَ عَبَثًا ، وَلَمْ تَسْقِنِي الْمُضَادَّةُ
إِلَيْهَا ، وَإِنَّمَا عَمَدْتُ إِلَيْهَا عَمْدًا ؛ لِأَنَّ هَذِهِ الْمَجْمُوعَةَ عَرِيَّةٌ
— بِتَفْكِيرِهَا وَخِيَالِهَا — فِي الْعُرُوبَةِ .

وَلِأَنَّ الْقِصَّةَ الْأُولَى مِنْهَا ، تَشْرَحُ لَوْنًا مُشْرِقًا مِنَ أَلْوَانِ الْفِكْرِ
الْعَرَبِيِّ الْخَالِصِ ، وَكَذَلِكَ تَشْرَحُ الْقِصَصُ الْأُخْرَى كَثِيرًا مِنْ مَزَايَا
الْعَرَبِ ، وَتُشِيدُ بِفَضَائِلِهِمْ ، وَتُنَوِّهُ بِمَا وَهُبُوهُ مِنَ الشَّجَاعَةِ
وَالْإِقْدَامِ وَالْبُطُولَةِ وَالْكَرَمِ ، وَمَا إِلَى ذَلِكَ مِنْ جَلَائِلِ الصِّفَاتِ .

(٣)

لَعَلَّكَ أَذْرَكْتَ الْآنَ حَقِيقَةَ مَا قَصَدْتُ إِلَيْهِ بِهَذِهِ التَّسْمِيَةِ ،
وَأَرْتَضَيْتَ هَذِهِ الْحُجَجَ ، وَأَطْمَأْنَنْتَ نَفْسُكَ إِلَى صِدْقِهَا وَصِحَّتِهَا .

أَمَّا أَنَا، فَلَنْ أَكْتَفِيَ بِهَذَا الْقَدْرِ مِنَ الْحَدِيثِ، لِأَنِّي لَا أُحِبُّ أَنْ
أَكْتُمَكَ شَيْئًا مِمَّا يَحُولُ بِخَاطِرِي، بَلْ أُحْرِصُ عَلَى أَنْ تَكُونَ عَلَى يَسَنَةِ
مِنَ الْأَمْرِ .

لَقَدْ أَقْرَأَ رَجَالُ التَّرْبِيَةِ وَالتَّعْلِيمِ - عَلَى اخْتِلَافِ أَقْدَارِهِمْ، وَتَبَايُنِ
ثِقَافَتِهِمْ - كُلُّ مَا قَدَّمْتَهُ لَكَ مِنَ الْوَأْنِ الْقَصِصِ ؛ وَلَكِنْ طَائِفَةٌ
قَلِيلِينَ مِنْهُمْ، قَدْ اسْتَنْوُوا هَذِهِ الْقِصَّةَ الَّتِي أَفْتَسَحُ بِهَا تَجْمُوعُكَ
الْجَدِيدَةَ، وَعَجِبُوا أَنْ رَأَوْنِي مُعْتَزِمًا تَقْدِيمَهَا إِلَيْكَ .

وَحَقُّ لَهُمْ أَنْ يَعْجَبُوا . فَإِنَّ فِي هَذِهِ الْقِصَّةِ مِنْ عُمُقِ التَّفَكِيرِ ،
مَا لَا يُلَاقِيهِمْ مَدَارِكُ الصَّبِيِّ الْعَادِي ، وَرُبَّمَا عَجَزَ الشَّابُّ وَالْفَتَى عَنْ
إِذْرَاكِ مَعَانِيهَا ، وَاسْتِيعَابِ مَرَامِهَا الْبَعِيدَةِ أَيْضًا ؛ فَكَيْفَ أَقْدِمُهَا
إِلَيْكَ، أَيُّهَا الْقَارِئُ الصَّغِيرُ ؟

الْجَوَابُ عَلَى ذَلِكَ سَهْلٌ مَيْسُورٌ، وَإِنْ بَدَأَ - لِأَوَّلِ وَهْلَةٍ -
صَغْبًا مُعَقَّدًا ، لَا سَبِيلَ إِلَيْهِ . -

(٤)

وَلَسْتُ أَكْتُمُكَ - أَيُّهَا الصَّبِيُّ الْعَزِيزُ - أَنِّي عَجِبتُ مِمَّا أَقْدَمْتُ
عَلَيْهِ ، كَمَا عَجِبَ بَعْضُ الْمُرَبِّينَ مِنْ كِرَامِ الْمُدَرِّسِينَ ، وَهَمَمْتُ
- مَرَّاتٍ عِدَّةً - أَنْ أَغْدِلَ عَنْ هَذِهِ الْفِكْرَةِ ، وَكَذْتُ أَنَّنِي عَنْ
تَقْدِيمِ هَذِهِ الْقِصَّةِ إِلَيْكَ ؛ وَلَكِنْ رَغَبَتِي الشَّدِيدَةَ فِي تَثْقِيفِكَ ،

وَحِرْصِي عَلَى تَرْوِيدِكَ بِكُلِّ طَرِيفٍ مِنَ الْمَعَارِفِ ، وَتَقَتِي فِي ذَكَائِكَ ،
وَاعْتِدَادِي بِدَقَّةِ فَهْمِكَ : أُنَبِّئُ عَلَى إِلَّا أَنْ أَقْدَمَ هَذِهِ الْقِصَّةَ إِلَيْكَ .

وَلَقَدْ حَفَزَنِي إِلَى الْإِقْدَامِ - بَعْدَ الْإِحْجَامِ - مَا رَأَيْتُهُ مِنْ
إِقْبَالِكَ عَلَى هَذِهِ الْمَكْتَبَةِ - الَّتِي أَنْشَأْتَهَا لَكَ - إِقْبَالَ الظَّامِي عَلَى
أَلْمَاءِ الْمَذْبِ ، وَمَا شَهِدْتُهُ مِنْ حُسْنِ فَهْمِكَ وَبَرَاةِ مُلَاحَظَاتِكَ ،
الَّتِي أَدْلَيْتَ لِي بِهَا ، مِنْ قِرَاءَةِ « قِصَصِ شَكْسِير » حِينَ لَخَصْتُهَا لَكَ ،
وَأَعْجَبْتَ بِخَيَالِهَا أَيْمًا إِنْجَابٍ . وَلَقَدْ مَاشَيْتُكَ فِي قِصَّةِ « جِلْفَر » مِنْ
بَعْدِهَا ، فَرَأَيْتُ مَا زَادَ إِنْجَابِي بِكَ . ثُمَّ أَقْبَلْتَ عَلَى قِرَاءَةِ
« الْقِصَصِ الْجُغْرَافِيَّةِ » وَ « الْقِصَصِ الْعِلْمِيَّةِ » إِقْبَالًا مَلَأَ نَفْسِي زَهْوًا
بِكَ ، وَثِقَةً بِكَ ؛ وَأَغْرَانِي بِتَقْدِيمِ هَذِهِ الْقِصَّةِ إِلَيْكَ ، بَعْدَ أَنْ
أُمِنْتُ عَلَيْكَ الزَّلَلَ ، وَأُمِنْتُ بِكَ أَصْدَقَ تَأْمِيلٍ . وَسَوْفَ نَحْقُقُ
ظَنِّي ، كَمَا حَقَّقْتَهُ مِنْ قَبْلُ ؛ وَتَسْتَوْعِبُ هَذِهِ الْقِصَّةَ - كَمَا عَوَّدْتَنِي -
فِي شَوْقٍ نَادِرٍ ، وَإِقْبَالٍ عَجِيبٍ .

(٥)

وَلَكِنِّي أَخْشَى أَنْ تَعْتَرِضَ عَلَيَّ - بَعْدَ قِرَاءَةِ هَذِهِ الْقِصَّةِ -
أَعْتِرَاضًا مَا أَظُنُّهُ يَخْفَى عَلَيْكَ ؛ وَقَدْ وَجَّهْتُهُ إِلَى نَفْسِي ، قَبْلَ أَنْ
تُوجَّهَ إِلَيَّ .

أَجَلٌ ، مَا أَرَاكَ - بَعْدَ قِرَائَتِهَا - إِلَّا مُسَائِلًا يُبَايَ : « مَا بَالُكَ
لَمْ تُلْحِقْ هَذِهِ الْقِصَّةَ الْجَمِيلَةَ بِقِصَصِكَ الْعِلْمِيَّةِ ؟ »

وَجَوَابِي إِلَيْكَ : أَنَّنِي هَمَمْتُ بِذَلِكَ أَيْضًا ، وَرَأَيْتُهَا أَقْرَبَ إِلَى
مَجْمُوعَةِ الْقِصَصِ الْعِلْمِيَّةِ مِنْهَا إِلَى هَذِهِ الْمَجْمُوعَةِ الْجَدِيدَةِ ؛ لِمَا حَوَتْهُ
- فِي أَثْنَانِهَا - مِنْ ضُرُوبِ الْمَعْرِفَةِ ، وَفَتْوَنِ الْعِلْمِ . وَلَكِنِّي آثَرْتُ
- عَلَى ذَلِكَ كُلِّهِ - أَنْ أُسَلِّكَهَا فِي عِدَادِ هَذِهِ الْمَجْمُوعَةِ ، لِتَكُونَ
شَاهِدًا عَدْلًا عَلَى بَرَاعَةِ الْفِكْرِ الْعَرَبِيِّ ، وَتُجَوِّدِ الْخَيَالِ الْعَرَبِيِّ ؛ فَإِنَّ
هَذِهِ الْمَجْمُوعَةَ بِهَا أَجْدَرُ وَأَوْلَى .

عَلَى أَنَّنِي أَتْرُكُ لَكَ الْخِيَارَ فِي أَنْ تَضُمَّهَا إِلَى هَذِهِ الْمَجْمُوعَةِ ، أَوْ أَنْ
تُلْحِقَهَا بِتِلْكَ ؛ فَلَيْسَ يَمْنَعُنِي مِنْ أَمْرِ ذَلِكَ شَيْءٌ ، مَا دُمْتُ قَدْ اسْتَوْعَبْتُ
- فِي ذَهْنِكَ - كُلَّتا الْمَجْمُوعَتَيْنِ ، وَاتَّفَقْتُ بِمَا تَحْوِيَانِهِ مِنْ مَعَارِفٍ
نَافِعَةٍ ، وَأَخِيلَةٍ بَارِعَةٍ .

(٦)

بَقِيَ عَلَى أَنْ أُجِيبَ عَلَى اعْتِرَاضِ بَعْضِ الْمُرَبِّينَ عَلَى تَقْدِيمِي هَذِهِ
الْقِصَّةِ الْبَدِيعَةِ إِلَيْكَ .

وَلَعَلِّي أَسَلَفْتُ الْجَوَابَ عَلَى هَذَا الْإِعْتِرَاضِ الْوَجِيعِ ، فِيمَا قَدَّمْتُهُ
مِنْ أَدِلَّةٍ وَبَرَاهِينٍ عَلَى صَلَاحِيَّتِكَ لَهُمْ هَذِهِ الدَّقَائِقُ ، بَعْدَ أَنْ أَثْبَتُ

جَدَّارَتِكَ، وَكَفَايَتِكَ فِي اسْتِعْمَالِ « قِصَصِ شَكْسِير » وَ « الْقِصَصِ الْعِلْمِيَّةِ » وَ « الْقِصَصِ الْجُغَرَفِيَّةِ » ، وَمَا إِلَيْهَا .

وَلِكُنِّي لَنْ أُجْتَرَى بِهَذَا الْقَدَرِ مِنَ التَّدْلِيلِ ؛ وَلَا بَأْسَ عَلَيَّ وَلَا حَرَجَ ، إِذَا انْتَهَزْتُ هَذِهِ الْفُرْصَةَ ، فَأَشْرْتُ إِلَى مَنَهِجِي فِي تَثْقِيفِكَ إِشَارَةً مُوجِزَةً :

لَقَدْ سَايَرْتُكَ فِي حِكَايَاتِ الْأَطْفَالِ — مُنْذُ أَوَّلِ عَهْدِكَ بِأَقْرَاءَةٍ — وَكَرَّرْتُ لَكَ الْعِبَارَاتِ ، لِأَيَّسَرَ عَلَيْكَ الْقِرَاءَةَ ، وَأَبَسَّطَهَا لَكَ تَبْسِيطًا ؛ وَمَا زِلْتُ بِكَ ، حَتَّى أَفْرَأْتُكَ أَجْزَاءَهَا كُلَّهَا ، فِي يُسْرٍ وَسُهُولَةٍ .

ثُمَّ تَدَرَّجْتُ بِكَ إِلَى : الْقِصَصِ الْفُكَاهِيَّةِ ، فَالْقِصَصِ الْجَدِيدَةِ ؛ ثُمَّ أَرْتَقَيْتُ بِكَ إِلَى قِصَصِ الْأَطْفَالِ ، فَقِصَصِ شَكْسِير ، فَقِصَّةِ جَلِيفَرِ بِأَجْزَائِهَا الْأَرْبَعَةِ . ثُمَّ رَأَيْتُكَ تُقْبِلُ عَلَى الْقِصَصِ الْعِلْمِيَّةِ وَالْجُغَرَفِيَّةِ ، وَتُنَاقِشُنِي فِيهَا مُنَاقَشَةً دَقِيقَةً ؛ دَلَّتْ عَلَى حُسْنِ فَهْمِكَ ، وَمَوْفُورِ ذَكَائِكَ ؛ كَمَا دَلَّتْ عَلَى نَجَاحِ هَذِهِ الْخُطَّةِ الَّتِي أُنْتَهَجْتُهَا لَكَ نَجَاحًا تَجَاوَزَ أَمْنِيَّةَ النَّفْسِ !

(٧)

وَقَدْ عَجِبَ كُلُّ مَنْ رَأَاكَ ، وَدَهِشَ كُلُّ مَنْ حَاوَرَكَ ، فِي مَحْتَوَيَاتِ هَذِهِ الْقِصَصِ ، وَاقْنَعُوا أَنَّكَ طِفْلٌ غَيْرُ عَادِيٍّ . وَلَوْ أَنْعَمُوا الْفِكْرَ ،

لَا ذَرَكُوا سِرَّ تَفْوُكَ، مِنْ غَيْرِ أَنْ يَتَحَبَّطُوا فِي فَهْمِهِ، وَيَتَلَمَّسُوا لَهُ
الْأَسْبَابَ الْبَعِيدَةَ، الَّتِي لَا تَمُتُ إِلَيْهِ بِأَيَّةِ صِلَةٍ.

وَإِنِّي لَقَاصٌ - عَلَيْكَ وَعَلَيْهِمْ - طُرْفَةٌ جَمِيلَةٌ، تُبَيِّنُ هَذَا السِّرَّ
فِي تَفْوُكَ عَلَى غَيْرِكَ مِنَ الْأَطْفَالِ الَّذِينَ تَنَكَّبُوا طَرِيقَكَ، وَلَمْ
يَنْهَجُوا نَهْجَكَ الَّذِي رَمَّمْتَهُ لَكَ، فَلَمْ تَحْذَرْ عَنْهُ قِيْدَ الْأَمَلَةِ:

حَدَّثَ الرُّوَاهُ الصَّادِقُونَ: أَنَّ رَجُلًا ذَاعَتْ شُهْرَتُهُ فِي الْآفَاقِ،
وَمَلَأَ صَيْتُهُ الدُّنْيَا؛ لِأَنَّهُ أَتَى عَجِيبَةً مِنَ الْمَجَابِبِ حَيَّرَتْ أَلْبَابَ النَّاسِ،
وَسَحَرَتْ عُقُولَهُمْ، حَتَّى عَدُّوْهَا مُعْجَزَةً مِنَ الْمُعْجَزَاتِ.

أَتَعْرِفُ: أَيُّ مُعْجَزَةٍ قَامَ بِهَا هَذَا الرَّجُلُ؟

لَقَدْ كَانَ يَرْفَعُ يَدَيْهِ ثَوْرًا، ضَخْمَ الْجَفَةِ، ثُمَّ يَحْمِلُهُ صَاعِدًا بِهِ
سُلَّمًا عَالِيًا، وَهَابِطًا مِنْ ذَلِكَ السَّلْمِ؛ دُونَ أَنْ يَنْدُو عَلَيْهِ شَيْءٌ مِنْ آثَارِ
التَّعَبِ، أَوْ أَمَارَاتِ الْجُهْدِ.

وَقَدْ حَارَ النَّاسُ فِي تَمْلِيلِ هَذِهِ الْقُدْرَةِ الْعَجِيبَةِ، وَذَهَبَتْ ظُنُونُهُمْ
فِي تَأْوِيلِهَا كُلِّ مَذْهَبٍ.

فَلَمَّا سُئِلَ فِي ذَلِكَ، أَجَابَ سَائِلِيهِ - بِاسْمَا -:

« لَقَدْ تَعَوَّذْتُ حَمَلَ هَذَا الثَّوْرِ - مِنْذُ وَلَادَتِهِ - وَأَخَذْتُ نَفْسِي
بِهَذَا الثَّمَرَيْنِ، دُونَ أَنْ أَقْصَرَ فِي أَدَائِهِ يَوْمًا وَاحِدًا؛ وَظَلَمْتُ أَحْمِلُ هَذَا
الثَّوْرَ فِي كُلِّ صَبَاحٍ، صَاعِدًا بِهِ السَّلْمَ الْعَالِيَّ، وَهَابِطًا بِهِ أَدْرَاجَهُ.

وَمَا زِلْتُ أَكْبَرُ - وَيَكْبَرُ الثَّوْرُ مَعِيَ - وَكَانَ نُمُوْنَا - فِي كُلِّ
يَوْمٍ - يَزْدَادُ زِيَادَةً مُطَرِّدَةً بَطِيئَةً حَتَّى اكْتَمَلَ نَمَاؤُنَا ؛ وَلَمْ أَشْعُرْ أَنَّ
وِزْنَ الثَّوْرِ قَدْ زَادَ يَوْمًا عَمَّا كَانَ فِي سَابِقِهِ ، وَلَمْ أَحْسُ لَهُ ثِقَلًا
إِلَى الْيَوْمِ !

(٨)

وَلَمَّا كَانَ - أَيُّهَا الصَّبِيُّ الْعَزِيزُ - وَاجِدٌ فِي هَذَا الْمَثَلِ الْبَارِعِ ، سِرًّا
تَفَوُّقَكَ فِي الْقِرَاءَةِ ، وَهَضَرَ نَجَاحَكَ فِي هَذَا الْمَيْدَانِ .

فَقَدْ كَانَ الْمَنْهَجُ الَّذِي أَخَذْتُ نَفْسِي بِتَقْدِيمِهِ إِلَيْكَ ، سَائِرًا عَلَى
هَذِهِ الْخُطَّةِ ، وَكَانَ الْأَسْلُوبُ يَتَدَرَّجُ بِكَ - يَوْمًا بَعْدَ يَوْمٍ -
مِنْ غَيْرِ أَنْ تَشْعُرَ بِانْتِقَالٍ فُجَائِيٍّ يَسُوهُ أَثَرُهُ فِي نَفْسِكَ .

وَمَا زِلْتُ بِكَ حَتَّى أَعْدَدْتُكَ لِفَهْمِ هَذِهِ الْقِصَّةِ وَأَمْتِنَالِهَا ؛ بِلَا
مَشَقَّةٍ ، أَوْ إِيْغَاتٍ .

لَقَدْ بَدَأْتُ بِرِنَاجِي بِتَسْلِيَّتِكَ ، ثُمَّ تَدَرَّجْتُ - بَعْدَ خُطُواتٍ -
فَمَرَجْتُ لَكَ التَّسْلِيَةَ بِالْفَائِدَةِ ؛ وَمَا زِلْتُ بِكَ ، حَتَّى أَصْبَحْتُ تَرَى
فِي الْمَعَارِفِ وَحْدَهَا مَتْعَةً وَتَسْلِيَةً ، لَا يَمُدُّهَا شَيْءٌ مِنْ ضُرُوبِ الْمَتَعِ ،
وَأَفَافِينَ التَّسْلِيَةِ .

وَلَقَدْ كُنْتُ - وَمَا زِلْتُ إِلَى الْآنَ - تَقْرَأُ فِي هَذِهِ الْمَكْتَبَةِ : أَسْلُوبِي
وَحْدَهُ ؛ حَتَّى أَلْفَتُهُ ، وَلَعَوَّدْتُ فَهْمَهُ بِأَيْسَرِ تَأَمُّلٍ ، وَأَدْنَى مُلَاحَظَةٍ .

فَلَا عَجَبَ إِذَا حَفَزَنِي هَذَا النِّجَاحُ إِلَى السَّيْرِ بِكَ مَرَحَلَةً أُخْرَى ،
فَإِنَّكَ وَاجِدٌ فِي هَذِهِ الْقِصَّةِ - الَّتِي أَوْجَزْتُهَا لَكَ - مَزِيحًا مِنْ أُسْلُوبِي
وَأُسْلُوبِ مُؤَلِّفِهَا الْعَرَبِيِّ ، الَّذِي قَبَسْتُ لَكَ أَكْثَرَ عِبَارَاتِهِ ؛ رَغْبَةً
فِي تَعَرِّيكَ عَلَى فَهْمِ الْأَسَالِيبِ الْمُخْتَلِفَةِ الْأُخْرَى ، وَسَأَلُكَ بِهِذِهِ
الْقِصَّةِ كَامِلَةً فِي مَكْتَبَةِ الشَّبَابِ .

(٩)

وَبَعْدُ ؛ فَقَدْ أَطَلْتُ حَدِيثِي - كَمَا وَعَدْتُكَ فِي أَوَّلِ هَذِهِ الْمُقَدِّمَةِ -
وَسَأَلُكَ فِي مُقَدِّمَةِ الْقِصَّةِ التَّالِيَةِ ، بِحَدِيثٍ آخَرَ ، أَشْرَحُ لَكَ - فِي
اِثْنَانِهِ - فُنُونًا مِنَ الْقَوْلِ ؛ وَالْوَأَانَا مِنَ الْمَعَانِي ، الَّتِي يَسُرُّكَ أَنْ
تَتَعَرَّفَهَا . فَإِنِّي لَا أَمَلُ حَدِيثَكَ ، وَلَا أَضْجُرُ بِحِوَارِكَ وَمُنَاقَشَتِكَ ،
وَمَا أَحْسِبُكَ إِلَّا كَذَلِكَ !

كامل كيدراني

تمهيد

١ - جوارى «الوقواق»

أيها القارئ الصغير:

هل عرفتَ جزائر «الوقواق»؟ ما أظنك رأيتها؛ ولكنني أحسبك قد سمعتَ بها، وقرأتَ عنها في القصص والأساطير. ولقد حاولتُ أن أتعرفَ هذه الجزائر - كما حاولَ غيري من الباحثين أن يهتدوا إلى مكانها - فلم أوفق، ولم يُوفقوا إلى شيء من ذلك. ولا سبيلَ إلى رؤية هذه الجزائر، لأنها - في الحق - جزائرُ خياليةٌ، لا وجودَ لها في عالمِ الوجود؛ وليسَ لها مكانٌ في هذه الدنيا التي نعيشُ فيها، وإن كانَ لها أرحبُ مكانٍ في عالمِ الأساطير، ودُنْيَا الخيال!

ولقد زعمَ بعضُ أسلافنا الأقدمين: أن جزائر «الوقواق» واقعةٌ تحتَ خطِّ الاستواء، وأنَّ فيها جزيرةً يُولدُ بها الإنسان من غيرِ أمٍّ ولا أبٍّ! وزعمَ بعضهم: أنَّ إحدى جزائر «الوقواق» تُنبِتُ شجراً عجيباً، لا يُثمرُ الفواكهَ وما إليها من ضروبِ الثمر، كما تُثمرُ الأشجارُ الأخرى؛ بل يُثمرُ النساءَ. وقد أطلقوا على هؤلاء النسوة - اللاتي يُولدنَ من تلك الأشجار - أَسْمَ جَوَارِي: «الوقواق».

وقد زعموا: أنَّ جزيرةً أخرى - مِنْ هَذِهِ الْجَزَائِرِ - تُنبِتُ أشجارها الرِّجَالَ دُونَ النِّسَاءِ!

٢ - رأى الباحثين

وكذلك زعموا أن في إحدى هذه الجزائر العجيبة ، ولد بطل هذه القصة ، من غير أب ولا أم .

هكذا يقول بعض القصاصين ، ولكن جمهرة من العلماء والباحثين لم يأخذوا بهذه المزاعم ، وبمحنوا - جاهدین - حتى عرفوا حقيقة هذه القصة ، وأصل بطلها ومنشأه ؛ واهتدوا إلى كثير من التفاصيل المعجبة ، التي أنارت السبيل إلى فهم دقائقها وأسرارها . وإني لقاؤها عليك في الفصول التالية :

الفصل الأول

١ - مَوْلِدُ ابْنِ يَقْظَانَ

كَانَ فِي إِحْدَى جَزَائِرِ الْهِنْدِ، جَزِيرَةٌ عَظِيمَةٌ، مُتَسِّعَةٌ الْكَثَافِ، بَعِيدَةٌ الْأَرْجَاءِ، كَثِيرَةُ الْفَوَائِدِ، عَامِرَةٌ بِالنَّاسِ؛ يَمْلِكُهَا رَجُلٌ مِنْهُمْ، شَدِيدُ الْأَنْفَةِ وَالْفَيْزَةِ؛ وَكَانَتْ لَهُ أُخْتُ، ذَاتُ جَمَالٍ وَحُسْنِ بَاهِرٍ؛ وَكَانَ أَخُوها مُتَكَبِّرًا مَرْهُوًّا، فَلَمْ يَشَأْ أَنْ يُزَوِّجَهَا مِنْ أَحَدٍ مِنَ الرِّجَالِ، لِأَنَّهُ - فِيمَا يَرَى - لَا يَجِدُ لِمُصَاهَرَتِهِ كَفْتًا.

وَكَانَ لَهُذِهِ الْفَتَاةُ قَرِيبٌ، اسْمُهُ: «يَقْظَانُ»؛ وَهُوَ كَرِيمُ النَّفْسِ، طَيِّبُ الْخُلَالِ؛ فَلَمَّا غَابَ الْمَلِكُ فِي بَعْضِ حُرُوبِهِ، وَطَالَتْ غَيْبَتُهُ، حَسِبَهُ أَهْلُهُ قَدْ مَاتَ، أَوْ قُتِلَ فِي تِلْكَ الْحُرُوبِ؛ فَزَوَّجُوا «يَقْظَانَ» مِنْ تِلْكَ الْفَتَاةِ سِرًّا، وَبَعْدَ أَشْهُرٍ قَلِيلَةٍ، حَمَلَتْ مِنْهُ، ثُمَّ وَضَعَتْ طِفْلًا تَلَوَّحَ عَلَيْهِ نَخَائِلُ الذِّكَاةِ وَالنَّبْلِ.

وَلَمْ تَكْذُ تِلْكَ الْفَتَاةُ تَضَعُ طِفْلَهَا، حَتَّى عَادَ أَخُوها مِنْ حُرُوبِهِ مُنْتَصِرًا؛ وَلَمْ يَجْرُؤْ أَحَدٌ مِنْ أَقَارِبِ هَذَا الْمَلِكِ عَلَى الْإِقْضَاءِ إِلَيْهِ بِسِرِّ هَذَا الزَّوْاجِ الَّذِي تَمَّ فِي غَيْبَتِهِ، خَوْفًا مِنْ غَضَبِهِ عَلَيْهِمْ، وَانْتِقَامِهِ مِنْهُمْ.

وَخَشِيتِ الْفَتَاةُ أَنْ يَدْبِعَ سِرُّهَا، فَيَقْتُلَهَا أَخُوها. وَلَمْ تَرَبُّدًا مِنْ كِتْمَانِ أَمْرِهَا عَنْهُ. وَبَعْدَ افْتِكَارٍ طَوِيلٍ، قَرَّرَ قَرَارُهَا عَلَى التَّخَلُّصِ مِنْ هَذِهِ الْوَرْطَةِ: بِإِقْضَاءِ هَذَا الطِّفْلِ النَّاعِسِ الْمُسْكِنِ عَنْ تِلْكَ الْجَزِيرَةِ، حَتَّى لَا تَسُوءَ الْعُقْبَى.

٢ - فِي التَّابُوتِ



ثُمَّ وَضَعَتِ الْأُمُّ طِفْلَهَا - بَعْدَ أَنْ أَرَوْنَهُ مِنَ الرِّضَاعِ - فِي تَابُوتٍ

أَحْكَمْتَ إِغْلَاقَهُ، وَخَرَجْتَ بِهِ سِرًّا إِلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ، وَقَلْبُهَا يَكَادُ
يَخْتَرِقُ صَبَابَةَ إِلَيْهِ، وَحُزْنَا عَلَيْهِ، ثُمَّ وَدَعْتُهُ قَائِلَةً :

« اللَّهُمَّ إِنَّكَ قَدْ خَلَقْتَ هَذَا الطِّفْلَ، وَلَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَذْكُورًا،
وَرَزَقْتَهُ فِي ظُلُمَاتِ أَحْشَائِي، وَحَفِظْتَهُ مِنْ كُلِّ سُوءٍ، وَتَكَلَّمْتَ بِهِ
حَتَّى تَمَّ وَاسْتَوَى . وَأَنَا قَدْ أَسْلَمْتُهُ إِلَى لُطْفِكَ، وَرَجَوْتُ لَهُ فَضْلَكَ،
وَسَأَلْتِيهِ فِي الْيَمِّ خَوْفًا مِنْ هَذَا الْمَلِكِ الْعَشُومِ الْجَبَّارِ الْعَنِيدِ . فَكُنْ لَهُ،
وَلَا تُسَلِّمُهُ إِلَى مَنْ لَا يَرْحَمُهُ، يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ ! »

ثُمَّ قَدَفَتْ بِهِ فِي الْيَمِّ، فَصَادَفَ ذَلِكَ جَرَى الْمَاءِ بِقُوَّةِ الْمَدِّ،
فَاحْتَمَلَهُ — مِنْ لَيْلَتِهِ — إِلَى سَاحِلِ جَزِيرَةِ الْوُقُوقِ — الَّتِي تُحَدِّثُنَا
بِهَا الْأَسَاطِيرُ — وَكَانَ الْمَدُّ يَنْتَهِي — عَادَةً — إِلَى أَقْصَاهُ فِي بَرِّ هَذِهِ
الْجَزِيرَةِ، وَلَا يَصِلُ إِلَى هَذَا الْمَكَانِ إِلَّا مَرَّةً فِي كُلِّ عَامٍ .

فَادْخَلَهُ الْمَاءُ — بِقُوَّتِهِ — إِلَى أَجْمَةٍ مُلْتَفَّةِ الشَّجَرِ، طَيِّبَةِ الثَّرْبَةِ،
مَسْتَوْرَةٍ عَنِ الرِّيحِ وَالْمَطَرِ، مُحْجُوبَةٍ عَنِ الشَّمْسِ، تَنْحَرِفُ عَنْهَا إِذَا
طَلَعَتْ، وَتَمِيلُ إِذَا غَرَبَتْ .

ثُمَّ أَخَذَ الْمَاءُ فِي النِّقْصِ وَالْجُزْرِ عَنِ التَّابُوتِ — الَّذِي فِيهِ الطِّفْلُ —
وَبَقِيَ التَّابُوتُ فِي ذَلِكَ الْمَوْضِعِ .

وَتَوَالَى هُبُوبُ الرِّيحِ، فَتَجَمَّعَتِ الرَّمَالُ، وَعَلَتْ وَتَرَاكَمَتْ، حَتَّى
سَدَّتْ بَابَ الْأَجْمَةِ عَلَى التَّابُوتِ، وَرَدَمَتْ مَدْخَلَ الْمَاءِ إِلَى تِلْكَ الْأَجْمَةِ؛
فَكَانَ الْمَدُّ لَا يَنْتَهِي إِلَّا بِهَا بَعْدَ ذَلِكَ .

٣ - مُرْضِعَةُ الطِّفْلِ

وَكَانَتْ مَسَامِيرُ النَّابُوتِ قَدْ قُلِعَتْ، وَالْوَاهُ قَدْ اضْطَرَبَتْ،
حِينَ قَذَفَهُ الْمَوْجُ، وَرَمَاهُ فِي تِلْكَ الْأَجَةِ.



فَلَمَّا اشْتَدَّ الْجُوعُ بِذَلِكَ الطِّفْلِ، بَكَى وَاسْتَعَاثَ، وَعَالَجَ الْحَرَكَةَ،
فَوَقَعَ صَوْتُهُ فِي أُذُنِ خَلِيبَةٍ فَقَدَتْ وَلَدًا لَهَا، وَكَانَ قَدْ خَرَجَ مِنْ
كَنَاسِهِ، فَرَأَاهُ عُقَابٌ قَوِيٌّ، فَحَمَلَهُ وَطَارَ بِهِ - مِنْ فُورِهِ - فَخَرَجَتْ

الظبية تبحث عن ولدها، فلما سمعت صراخ الطفل ظنته ولدها المفقود، فتنبعت الصوت، حتى وصلت إلى الثأبوت، ففحصت عنه باطلا فيها — والطفل يئن من داخله — حتى طار عن الثأبوت لوحه الأعلى .
 فرقت « أم عزة » له، وعطفت عليه، وألقت حلماتها، وأروتها لبنًا سائغا؛ وما زالت به تتمهده، وترثيه، وتدفع عنه الأذى، منذ ذلك اليوم .

وكانت هذه الظبية — التي تكفلت به — قد وافقت مكانا خصبًا، ومرعى أثيرًا؛ فكثرت لحمها، ودرّ لبنها، حتى قام بفداء ذلك الطفل أحسن قيام .
 وكانت « أم عزة » تظل بجواره، لا تبعد عنه إلا لضرورة الرعى .

٤ — بعد حولين

وألِفَ الطفلُ « أم عزة »، حتى أصبح لا يستطيع فراقها، فكلما أبطأت عنه : يشتدُّ بكاءه، فتطيرُ إليه تلك الظبية الحنون .
 ولم يكن — بتلك الجزيرة — أحد من السباع العادية، قترَبَ الطفلَ ونمًا، واعتدى بلبن تلك الظبية، إلى أن تمَّ له حولان .

وَتَدْرَجَ الطُّفْلُ فِي الْمَشْيِ ، وَأَثْفَرَ - أَغْنَى : نَبَتَ أَسْنَانُهُ - فَكَانَ
يَنْبُعُ تِلْكَ الظُّبْيَةُ ، وَكَانَتْ هِيَ تَرْفُقُ بِهِ وَرَحْمُهُ ، وَتَحْمِلُهُ إِلَى مَوَاضِعَ
فِيهَا شَجَرٌ مُثْمِرٌ ، فَكَانَتْ تُطْعِمُهُ مَا تَسَاقَطَ مِنْ ثَمَرَاتِهَا الْخُلُوةِ
النَّضِيجَةِ ، وَمَا كَانَ مِنْهَا صُلْبَ الْقَشْرِ : كَسَرَتْهُ لَهُ بِطَوَاحِينِهَا .
وَمَتَى عَادَ الطُّفْلُ إِلَى اللَّبَنِ أُرْوَتْهُ ، وَمَتَى ظَمِيَ إِلَى الْمَاءِ أُرْوَدَتْهُ
وَسَقَتْهُ ، وَمَتَى ضَحَى ظِلَّتُهُ ، وَمَتَى بَرَدَ أَذْفَاتُهُ . فَإِذَا جَنَّ اللَّيْلُ ، صَرَفَتْهُ
إِلَى مَكَانِهِ الْأَوَّلِ ، وَجَلَلَتْهُ بِنَفْسِهَا ، وَغَطَّتْهُ بِرَيْشٍ كَانَ مَمْلُوءًا بِهِ
التَّابُوتُ الَّذِي وَضَعَتْهُ فِيهِ أُمُّهُ .

*
* *

وَكَانَا - فِي غُدُوِّهِمَا وَرَوَاحِيهِمَا - قَدْ أَلْفَيْهِمَا رَبُّبٌ .
أَتَعْرِفُ الرَّبَّ رَبَّ أَثْنَا الْقَارِئُ الصَّغِيرُ ؟ مَا أَطْنُكَ تَعْرِفُهُ ، لِأَنَّ
هَذِهِ السَّكِمَةَ - فِيمَا أَعْلَمُ - جَدِيدَةٌ ، لَمْ يَأْلَفْهَا سَمْعُكَ . فَلْتَعْلَمْ أَنَّ
الرَّبَّ رَبَّ هُوَ جَمَاعَةٌ مِنْ بَقَرٍ الْوَحْشِ ، وَقَدْ أَلْفَتْ هَذِهِ الْجَمَاعَةُ :
الظُّبْيَةَ وَالطُّفْلَ ، فَكَانَتْ تَسْرَحُ مَعَهُمَا ، وَتَبِيتُ حَيْثُ مَبِيتُهُمَا .

*
* *

فَمَا زَالَ الطُّفْلُ مَعَ الظُّبْيَةِ عَلَى تِلْكَ الْحَالِ ، يَخْكِي لَنَعْمَتِهَا بِصَوْتِهِ
- حَتَّى لَا يُوجَدَ بَيْنَهُمَا فَرْقٌ - وَيُقَلَّدُ نَعَمَاتِ ذَلِكَ الرَّبِّ رَبِّ الَّذِي
أَلْفَهُ ، وَحَنَّا عَلَيْهِ بِطَبْعِهِ .

وَكَانَ - كَذَلِكَ - يَخْكِي جَمِيعَ مَا يَسْمَعُهُ مِنْ أَصْوَاتِ الطَّيْرِ

وأنواع سائر الحيوان : مُحَاكَاةِ لِسَوْتِ الظَّيِّةِ ، فِي الْإِسْتِصْرَاحِ ،
وَالْإِسْتِثْلَافِ ، وَالْإِسْتِدْعَاءِ ، وَالْإِسْتِدْفَاعِ . إِذْ لِلْحَيَوَانَاتِ - فِي هَذِهِ
الْأَحْوَالِ الْمُخْتَلِفَةِ - أَصْوَاتٌ مُخْتَلِفَةٌ .

فَالْفِتْنَةُ الْوُحُوشُ وَالْفَهَا ، وَلَمْ تُنْكِرْهُ ، وَلَا أَنْكَرَهَا !

*
* *

وَقَدْ مَثَلَتْ - فِي خَلْدِهِ - صُورُ هَذِهِ الْحَيَوَانَاتِ ، وَثَبَّتَتْ فِي
نَفْسِهِ أَمْثَلَةٌ مَا يَرَاهُ مِنَ الْأَشْيَاءِ ؛ فَكَانَ يَتَخَيَّلُهَا بَعْدَ مَبْغِيبِهَا عَنْ مُشَاهَدَتِهِ ،
وَكَانَ يَحْدُثُ لَهُ شَوْقٌ إِلَى رُؤْيَا بَعْضِهَا ، وَكَرَاهِيَةٌ لِبَعْضِهَا .

ه - قُوَّةُ الْحَيَوَانِ وَضَعْفُ الْإِنْسَانِ

وَكَانَ - فِي ذَلِكَ كُلِّهِ - يَنْظُرُ إِلَى جَمِيعِ الْحَيَوَانَاتِ ، فَيَرَاهَا كَاسِيَةً
بِالْأَوْبَارِ ، وَالْأَشْعَارِ ، وَأَنْوَاعِ الرِّيشِ - عَلَى اخْتِلَافِ أَلْوَانِهَا ، وَتَبَايُنِ
أَجْنَاسِهَا ، وَتَنَوُّعِ أَشْكَالِهَا - وَكَانَ يَرَى مَا لَهَا مِنْ سُرْعَةِ الْعَدْوِ ،
وَقُوَّةِ الْبَطْشِ ، وَمَا لَهَا مِنَ الْأَسْلِحَةِ الْمُعَدَّةِ لِمُدَافَعَةٍ مِنْ مُنَازَعَتِهَا : مِثْلَ
الْقُرُونِ ، وَالْأَنْيَابِ ، وَالْحَوَافِرِ ، وَالصَّيَاصَى ، وَالْمَخَالِبِ .

ثُمَّ يَرْجِعُ إِلَى نَفْسِهِ ، فَيَرَى مَا بِهِ مِنَ الْعُرْيِ ، وَعَدَمِ السَّلَاحِ ،
وَضَعْفِ الْعَدْوِ ، وَقَلَّةِ الْبَطْشِ ، عِنْدَ مَا كَانَتْ تُنَازِعُهُ الْوُحُوشُ أَشْكَالَ
الشَّعْرَاتِ ، وَتَسْتَيْدُّ بِهَا دُونَهُ ، وَتَتَغَلَّبُ عَلَيْهِ ، فَلَا يَسْتَطِيعُ الْمُدَافَعَةَ
عَنْ نَفْسِهِ ، وَلَا الْفِرَارَ بِشَيْءٍ مِنَ الثَّمَارِ !

وكان يرى أثرابه — من أولاد الأطباء — قد نبئت لها قرون بعد أن لم تكن، وصارت قوية بعد ضعفها — في المدو — ولا يرى لنفسه شيئاً من هذا كله، فكان يفكر في ذلك، ولا يدرى ما سببه؟

وكان أيضاً ينظر إلى سائر الحيوان، فيراها مستورة بالأذنان، مكسوة بالأوبار — أو ما شابهها — فكان ذلك كله يكرهه ويسوؤه.

٦ — في العام السابع

فلما طال همه في ذلك كله — وقد قارب سبعة أعوام — ويئس من أن يكمل له ما قد أضرب به من النقص: اتخذ من أوراق الشجر المريضة شيئاً جعل بعضه خلفه، وبعضه قدّامه، وعمل — من الخوص والحلفاء — شبة حزام على وسطه، فتعلقت به تلك الأوراق.

فلم يلبث إلا يسيراً، حتى ذوى ذلك الورق، وجف وتساقت عنه، فما زال يتخذ غيره، ويخفف بعضه ببعض طاقات مضاعفة، ويخزئ الواحدة في الأخرى، ويلزق الأولى بالثانية؛ ليستر بها بعض جسمه، وربما كان ذلك أطول لبقاء ذلك الستر. إلا أنه — على كل حال — قصير المدة.

واتخذ من أغصان الشجر عصياً سوى أطرافها، وعدل متونها، وقوم من أعوجاجها وتنشها، وكان يمشي بها على الوحوش المنارعة له،

فِيَحْمِلُ عَلَى الضَّعِيفِ فِيهَا، وَيُقَاوِمُ الْقَوِيَّ مِنْهَا، فَأَكْسَبَهُ ذَلِكَ النِّجَاحُ
ثِقَةً وَتَأْمِيلًا، وَنُبْلًا بِذَلِكَ قَدْرُهُ عِنْدَ نَفْسِهِ بِمَضَى نَبَالَةٍ، وَعَلِمَ أَنَّ
لِيَدِهِ فَضْلًا كَثِيرًا عَلَى أَيْدِي الْحَيَوَانِ، إِذَا امْتَكَنَ لَهُ بِهَا سِتْرُ جِسْمِهِ،
وَاتَّخَذَ الْعِصَى الَّتِي يُدَافِعُ بِهَا عَنْ حَوْزَتِهِ، فَاسْتَفْنَى بِهَا عَمَّا أَرَادَهُ مِنَ
الدَّنَبِ، وَالسَّلَاحِ الطَّبِيعِيِّ.

٧ - الثَّوْبُ الْأَوَّلُ

وَفِي خِلَالِ ذَلِكَ تَرَعَّرَعَ، وَأَرْبَى عَلَى السَّبْعِ سِنِينَ، وَطَالَ بِهِ الْعَنَاءُ
فِي تَجْدِيدِ الْأَوْرَاقِ - الَّتِي كَانَ يَسْتَرُّ بِهَا - فَكَانَتْ نَفْسُهُ تُنَازِعُهُ
إِلَى اتِّخَاذِ ذَنْبٍ مِنْ أَذْنَابِ الْوُحُوشِ الْمَيِّتَةِ، لِيُعَلِّقَهُ عَلَى نَفْسِهِ.



وَلَكِنْ «ابْنُ يَقْظَانَ» رَأَى أَنَّ أَحْيَاءَ الْوُحُوشِ تَتَحَامَى مِثْلَهَا، وَتَنْفِرُ
عَنْهُ، فَلَمْ يَتَأْتْ لَهُ الْإِفْدَامُ عَلَى تَنْفِيدِ رَغْبَتِهِ.

ثُمَّ صَادَفَ - فِي بَعْضِ الْأَيَّامِ - نَسْرًا مَيِّتًا، فَرَأَى الْفُرْصَةَ
 سَانِحَةً لِتَحْقِيقِ إِرْبَتِهِ، إِذْ لَمْ يَرَ لِلْوُحُوشِ عَنْهُ نَفُورًا، فَأَقْدَمَ عَلَيْهِ،
 وَقَطَعَ جَنَاحَيْهِ وَذَنَبَهُ صَحَاحًا - كَمَا هِيَ - وَفَتَحَ رِيشَهَا وَسَوَّاهَا، وَسَلَخَ
 - عَنْ ذَلِكَ النَّسْرِ - سَائِرَ جِلْدِهِ، وَفَصَّلَهُ عَلَى قِطْعَتَيْنِ، رَبَطَ إِحْدَاهُمَا
 عَلَى ظَهْرِهِ، وَالْأُخْرَى عَلَى سُرَّتِهِ وَمَا تَحْتَهَا، وَعَلَّقَ الذَّنَبَ مِنْ خَلْفِهِ،
 وَعَلَّقَ الْجَنَاحَيْنِ عَلَى عَضْدِهِ .

فَأَكْسَبَهُ ذَلِكَ سِتْرًا، وَدِفْئًا، وَمَهَابَةً - فِي نُفُوسِ جَمِيعِ الْوُحُوشِ -
 حَتَّى كَانَتْ لَا تُتَارَعُهُ وَلَا تُعَارِضُهُ . فَصَارَ لَا يَدْنُو إِلَى شَيْءٍ مِنْهَا سِوَى
 « أُمِّ عَزَّةَ » : تِلْكَ الطَّيْبَةُ الَّتِي كَانَتْ أَرْضَعَتْهُ وَرَبَّتْهُ ؛ فَإِنَّهَا
 لَمْ تُفَارِقْهُ وَلَا فَارَقَهَا ، إِلَى أَنْ أَسَنَّتْ وَضَعْفَتْ ؛ فَكَانَ يَرْتَادُ بِهَا
 الْمَرَاعِيَ الْخَضِبَةَ، وَيَحْتَنِي لَهَا الثَّمَرَاتِ الْحُلُوءَةَ ؛ وَيُطْعِمُهَا، وَلَا يَأْلُو
 جُهْدًا فِي بَرِّهَا، وَالْعِنَايَةِ بِأَمْرِهَا، جَزَاءً لَهَا عَلَى مَا أَسْلَفَتْهُ إِلَيْهِ مِنْ
 صَنِيعٍ وَإِحْسَانٍ !

لفصل الثاني

١ - مَوْتُ الطَّبِيَّةِ

وما زال الضَّعْفُ والهَزَالُ يَسْتَوْلِيَانِ عَلَى « أُمِّ عَزَّةَ » حتى حَانَ حَتَبُهَا ،
وَأَنْتَهَتْ أَيَامُهَا مِنَ الدُّنْيَا ، وَأَذْرَكَهَا الْمَوْتُ الَّذِي لَا يُفْلِتُ مِنْهُ كَائِنْ كَانَ .
فَسَكَنْتْ حَرَكَاتُهَا بِالْجُمْلَةِ ، وَتَعَصَّلَتْ جَمِيعُ أَفْعَالِهَا .

فلما رآها الصَّبِيُّ عَلَى تِلْكَ الْحَالِ ، جَزَعَ جَزَعًا شَدِيدًا ، وَكَادَتْ نَفْسُهُ
تَقْيِضُ أَسْفًا عَلَيْهَا .

فكَانَ يُنَادِي « أُمِّ عَزَّةَ » بِالصَّوْتِ الَّذِي كَانَتْ عَادَتْهَا أَنْ تُجِيبَهُ
عِنْدَ سَمَاعِهِ ، وَيَصِيحُ بِأَشَدِّ مَا يَقْدِرُ عَلَيْهِ ، فَلَا يَرَى لَهَا - عِنْدَ ذَلِكَ -
حَرَكَهً وَلَا تَغْيِيرًا !

فكَانَ يَنْظُرُ - إِلَى ذَنْبِهَا ، وَإِلَى عَيْنَيْهَا - فَلَا يَرَى بِهَا آفَةً ظَاهِرَةً .
وَكَذَلِكَ كَانَ يَنْظُرُ إِلَى جَمِيعِ أَعْضَائِهَا ، فَلَا يَرَى - بَشْيَءَ مِنْهَا -
آفَةً مِنَ الْآفَاتِ ، أَوْ عِلَّةً مِنَ الْعِلَلِ .

فكَانَ يَطْمَعُ أَنْ يَعْتَرِ عَلَى مَوْضِعِ الْآفَةِ ؛ وَظَلَّ يَبْحَثُ جَاهِدًا
لِيُزِيلَهَا عَنْهَا ، وَيُعِيدَ إِلَيْهَا الْحَيَاةَ ، فَتَرْجِعَ إِلَى مَا كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ الْحَرَكَهِ
وَالسَّعْيِ وَالنَّشَاطِ . فَلَمْ يَتَأْتْ لَهُ شَيْءٌ مِنْ ذَلِكَ ، وَلَا اسْتِطَاعَهُ .

٢ - تَأَمَّلَاتُ ابْنِ يَقْظَانَ

وكانَ الذي أَرَشَدَهُ - إلى البَحْثِ عَن هَذِهِ الْآفَةِ - مَا كَانَ قَدْ
اعْتَبَرَهُ فِي نَفْسِهِ ، وَلَا حَظْلَهُ مِنْ أَمْرِهِ ، قَبْلَ ذَلِكَ .

لِأَنَّهُ كَانَ يَرَى أَنَّهُ إِذَا أَغْمَضَ عَيْنَيْهِ ، أَوْ حَجَبَهُمَا بِشَيْءٍ ، فَإِنَّهُ
يَعْجُزُ - حِينَئِذٍ - عَن رُؤْيَا مَا يُحِيطُ بِهِ ، فَلَا يُبْصِرُ شَيْئًا حَتَّى يَزُولَ
ذَلِكَ الْعَاقِبُ .

وَكَذَلِكَ كَانَ يَرَى أَنَّهُ إِذَا أُدْخِلَ إصْبَعِيهِ فِي أُذُنَيْهِ ، وَسَدَّاهُمَا ؛
لَا يَسْمَعُ شَيْئًا ، حَتَّى يُزِيلَ إصْبَعِيهِ عَنْهُمَا .

وَإِذَا أَمْسَكَ أَنْفَهُ بِيَدِهِ ، لَا يَشْمُ شَيْئًا مِنَ الرِّوَائِحِ حَتَّى يَفْتَحَ أَنْفَهُ ،
فَيَزُولَ ذَلِكَ الْعَاقِبُ .

فَاعْتَقَدَ - مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ - أَنَّ جَمِيعَ مَا لِهَذِهِ الظَّنِّيَّةِ الْهَامِدَةِ مِنْ
الْإِذْرَاكَاتِ وَالْأَفْعَالِ قَدْ تَكُونُ لَهَا عَوَائِقُ تَعَوَّقُهَا ، وَلَا تُنْكِنُهَا مِنْ
مُوَاصَلَةِ أَعْمَالِهَا ، فَإِذَا اهْتَدَى إِلَى مَصْدَرِ هَذِهِ الْعَوَائِقِ ، وَوَقَّفَ إِلَى
إِزَالَتِهَا عَنْهَا : عَادَتِ الظَّنِّيَّةُ - كَمَا كَانَتْ - قَادِرَةً عَلَى السَّعْيِ وَالْحَرَكَةِ ،
وَمَا إِلَى ذَلِكَ مِنْ ضُرُوبِ الْأَفْعَالِ .

٣ - غَايَةُ الْبَحْثِ

فَلَمَّا نَظَرَ إِلَى جَمِيعِ أَعْضَائِهَا الظَّاهِرَةِ ، وَأَطَالَ التَّأَمُّلَ فِيهَا ، وَالْفَحْصَ
عَنْهَا : لَمْ يَرَ فِيهَا آفَةً ظَاهِرَةً . وَكَانَ يَرَى - مَعَ ذَلِكَ - أَنَّ الْمُطَّلَةَ

قَدْ شَمِلَتْهَا ، وَلَمْ يَخْتَصَّ بِهَا عُضْوٌ دُونَ عُضْوٍ .
وَعَمَّةٌ وَقَعَ فِي خَاطِرِهِ أَنَّ الْآفَةَ الَّتِي نَزَلَتْ - بِهَذِهِ الظَّيْبَةِ الْبَارَةِ
الْحَنُونِ - إِنَّمَا هِيَ فِي عُضْوٍ مَسْتَوٍ غَائِبٍ عَنِ الْعِيَانِ ، مُسْتَكِنٍ فِي
بَاطِنِ الْجَسَدِ .

وقال « ابْنُ يَقْظَانَ » - فِي نَفْسِهِ - :
« لَعَلَّ تَعْطِيلَ ذَلِكَ الْعُضْوِ - الْمَسْتَوِ عَنِ الْعِيَانِ - هُوَ مَصْدَرٌ
هَذِهِ الْآفَاتِ ، وَمَبْعَثُ هَذِهِ الْعِلَالِ ؛ وَلَعَلَّ ذَلِكَ الْعُضْوُ - الَّذِي خَفِيَ
عَنْ عَيْنِي ، فَلَمْ أَرَهُ - هُوَ أَهْمُ عُضْوٍ فِي جَنِيمِ هَذِهِ الظَّيْبَةِ ، وَمَنْ
يُذَرِّبُنِي ؟ فَلَمَلَهُ بِاعِثُ الْحَيَاةِ فِي جَسْمِهَا ، وَلَعَلَّهُ - وَحْدَهُ - هُوَ الَّذِي
يُحَرِّكُ هَذِهِ الْأَعْضَاءَ الظَّاهِرَةَ كُلَّهَا . فَلَمَّا نَزَلَتْ بِهِ الْآفَةُ عَمَّتْ
الْمُضَرَّةُ ، وَشَمِلَتْ الْمُطَلَّةُ ! » .

وَطَمِعَ بِأَنَّهُ لَوْ عَثَرَ بِذَلِكَ الْعُضْوِ ، وَأَزَالَ عَنْهُ مَا نَزَلَ بِهِ : لَأَسْتَقَامَتْ
أَحْوَالُهُ ، وَفَاضَ عَلَى سَائِرِ الْبَدَنِ نَفْثُهُ ، وَعَادَتْ الْأَفْعَالُ إِلَى
مَا كَانَتْ عَلَيْهِ .

٤ - أَعْضَاءُ الْحَيَوَانَ

وَكَانَ قَدْ شَاهَدَ قَبْلَ ذَلِكَ فِي الْأَشْبَاحِ الْمَيَّتَةِ - مِنَ الْوُحُوشِ
وَمِثْلِهَا - أَنَّ جَمِيعَ أَعْضَائِهَا لَا تَجْوِيْفُ فِيهَا ، فَبِهِ - فِيمَا يَرَاهَا -
مُضَمَّمَةٌ لَا جَوْفَ لَهَا ، إِلَّا الْفَخِذَ ، وَالصَّدْرَ ، وَالْبَطْنَ .

فَوَقَعَ - فِي نَفْسِهِ - أَنَّ الْمَضُوءَ الْخَطِيرَ الشَّأْنَ ، الَّذِي يَبْحَثُ عَنْهُ جَاهِدًا ، وَيَتَلَسَّسُ الْمُتَوَرِّعَ عَلَيْهِ ، وَالَّذِي لَهُ تِلْكَ الصِّفَةُ وَذَلِكَ الْخَطَرُ الْعَظِيمُ ؛ لَنْ يَمْدُؤَ أَحَدَ هَذِهِ الْمَوَاضِعِ الثَّلَاثَةِ ، وَهِيَ : الْفَخِذُ ، وَالصَّدْرُ ، وَالْبَطْنُ . وَكَانَ يَغْلِبُ عَلَى ظَنِّهِ - غَلَبَةً قَوِيَّةً - أَنَّ ذَلِكَ الْمَضُوءَ لَا بُدَّ أَنْ يَكُونَ فِي الْمَوْضِعِ الْمُتَوَسِّطِ مِنْ هَذِهِ الْمَوَاضِعِ الثَّلَاثَةِ .

وَقَدْ دَفَعْتُهُ غَرِيزَتُهُ إِلَى ذَلِكَ ، لِأَنَّهُ كَانَ قَدْ اسْتَقَرَّ فِي نَفْسِهِ أَنَّ جَمِيعَ أَعْضَاءِ الْجِسْمِ لَا تَسْتَغْنِي عَنْهُ ، وَأَنَّهَا مُتَحَاجَّةٌ إِلَيْهِ دَائِمًا ، لِأَنَّهُ يَمْدُؤُ الْجِسْمَ كُلَّهُ بِالْقُوَّةِ وَالنَّشَاطِ ، وَيُوزَعُ الْحَيَاةَ عَلَى جَمِيعِ الْأَعْضَاءِ . وَمَنْ الطَّبِيعِيُّ أَنْ يَكُونَ مَسْكَنُهُ فِي الْوَسْطِ ، لِيَمْدُ كُلَّ مَا يَتَفَرَّغُ مِنْهُ بِالْحَيَاةِ وَالْقُوَّةِ .

وَكَانَ - إِذَا رَجَعَ إِلَى ذَاتِهِ - شَعُرَ بِدَقَّاتِ هَذَا الْمَضُوءِ فِي صَدْرِهِ ، وَأَحَسَّ أَنَّ لَهُ خَطَرًا أَيْ خَطَرَ .

وَقَدْ كَانَ يَنْظُرُ إِلَى سَائِرِ أَعْضَائِهِ : كَالْيَدِ ، وَالرَّجْلِ ، وَالْأُذُنِ ، وَالْأَنْفِ ، وَالْعَيْنِ ، وَالرَّاسِ ؛ فَيَجِدُ أَنَّهُ يَقْدِرُ عَلَى مُفَارَقَتِهَا فِي أَيْ وَقْتٍ مِنَ الْأَوْقَاتِ ، وَيُخَيِّلُ إِلَيْهِ أَنَّ فِي اسْتِطَاعَتِهِ أَنْ يَسْتَغْنِيَ عَنْهَا إِذَا سَلِبَهَا ، وَيَظُنُّ أَنَّهُ لَا يَقْدِرُ شَيْئًا بِفَقْدَانِهَا . فَإِذَا فَكَّرَ فِي ذَلِكَ الشَّيْءِ الَّذِي يَدُقُّ فِي صَدْرِهِ تِلْكَ الدَّقَّاتِ الْمُنتَظِمَةِ الدَّائِمَةِ : أَيْقَنَ أَنَّهُ لَا يَتَأَتَّى لَهُ الْاسْتِغْنَاءُ عَنْهُ طَرَفَةً عَيْنٍ .

وكذلك كان يرى — عند مُحارَبَتِهِ الوُحُوشَ — أَنَّ أَكْثَرَ مَا يَتَّقِيهِ،
وَأَخَوْفَ مَا يَخَافُهُ مِنْهُمْ، هُوَ أَنْ يُصِيبُوا صَدْرَهُ بِأَيِّ أَذَى، لِشُعُورِهِ
بذلك الشئ الذى فيه، وَثِقَتُهُ بِأَنَّهُ بَاعَثُ الْحَيَاةِ، وَمَصْدَرُ الْقُوَّةِ .
فَلَمَّا جَزَمَ الْحُكْمَ بِأَنَّ الْعُضْوَ الذى نَزَلَتْ بِهِ الْآفَةُ، إِنَّمَا هُوَ فِي
صَدْرِ الظُّبْيَةِ، أَتَجَمَعَ عَلَى الْبَحْثِ عَلَيْهِ، وَالتَّنْقِيبِ عَنْهُ؛ لَمَلَهُ يُظْلَفَرُ بِهِ،
وَيَرَى آفَتَهُ، فَيُزِيلُهَا .

هـ - أَمَلٌ وَرَجَاءٌ

ثم إنه خافَ أَنْ يَكُونَ نَفْسُ فِعْلِهِ هَذَا، أَعْظَمَ مِنْ تِلْكَ الْآفَةِ
التي نَزَلَتْ بِتِلْكَ الظُّبْيَةِ . وَقَالَ — فِي نَفْسِهِ — :

« شَدَّ مَا أَخْشَى أَنْ يَتَقَلَّبَ عَمَلِي مِنَ الْخَيْرِ إِلَى الشَّرِّ، وَأَنْ يَكُونَ سَبَبِي
لنَجَاةِ الظُّبْيَةِ سَبَبًا فِي الْقَضَاءِ عَلَيْهَا . وَمَنْ يُذَرِّبُنِي : لَمَلْنِي إِذَا شَقَقْتُ
صَدْرَهَا : أَهْلَكْتُهَا، وَقَطَعْتُ الْأَمَلَ فِي حَيَاتِهَا ! »

ثم إنه تفكرَ، وَأَطَالَ التَّأَمُّلَ، وَأَنْعَمَ النِّظَرَ، وَظَلَّ يُسَائِلُ نَفْسَهُ :
« هل رَأَى مِنَ الْوُحُوشِ — وَسِوَاهَا — مَنْ صَارَ فِي مِثْلِ تِلْكَ الْحَالِ ،
إِلَى مِثْلِ حَالِهِ الْأَوَّلَى ؟ »

فلم يَجِدْ شَيْئًا، وَنَمَّةً أَيْقَنَ أَنَّهُ — إِذَا تَرَكَ الظُّبْيَةَ عَلَى تِلْكَ الْحَالِ —
فليس له مِنْ أَمَلٍ فِي عَوْدَةِ الْحَيَاةِ إِلَيْهَا . وَبَقِيَ لَهُ بَعْضُ رَجَاءٍ فِي
رُجُوعِهَا إِلَى الْحَيَاةِ — كَرَّةً أُخْرَى — إِنْ هُوَ وَجَدَ ذَلِكَ الْعُضْوَ،
وَاهْتَدَى إِلَى مَكْمَنِ الدَّاءِ، وَأَزَالَ الْآفَةَ عَنْهُ .

٦ - تَشْرِيحُ الظَّنِّ

فَعَزَمَ «ابنُ يَقْظَانَ» عَلَى شَقِّ صَدْرِهَا، وَالتَفْتِيشِ عَمَّا فِيهِ؛ وَلَمْ يَتَرَدَّدْ فِي إِنْقَازِ عِزِّهِ لِحَظَّةٍ بَعْدَ ذَلِكَ، فَاتَّخَذَ - مِنْ كُسُورِ الْأَحْجَارِ الصُّلْبَةِ، وَشُقُوقِ الْقَصَبِ الْيَابِسَةِ - أَشْبَاهَ السَّكَاكِينِ، وَشَقَّ بِهَا بَيْنَ أَضْلَاعِ الظَّنِّ، وَقَدْ اِمْتَلَأَ قَلْبُهُ أَمَلًا وَرَجَاءً بِالنَّجَاحِ فِي سَعْيِهِ.

فَلَمَّا قَطَعَ اللَّحْمَ الَّذِي بَيْنَ الْأَضْلَاعِ، وَأَفْضَى إِلَى الْحِجَابِ الْمُسْتَبْطِنِ لِلْأَضْلَاعِ: رَأَاهُ قَوِيًّا.

وَمَعَّةٌ قَوِيٌّ ظَنُّهُ أَنَّ مِثْلَ ذَلِكَ الْحِجَابِ الْقَوِيَّ، لَا يَكُونُ إِلَّا لِمِثْلِ ذَلِكَ الْعَضْوِ الَّذِي يَبْعَثُ الْحَيَاةَ فِي جَمِيعِ أَرْجَاءِ الْجِسْمِ، وَطَمِعَ بِأَنَّهُ - إِذَا تَجَاوَزَهُ - ظَفِرَ بِطَلَبَتِهِ، وَأَدْرَكَ غَايَتَهُ الَّتِي يَسْمَى إِلَيْهَا.

فَاوْلَ شَقِّ هَذَا الْحِجَابِ، فَلَمْ يَسْتَطِعْ إِلَى ذَلِكَ سَبِيلًا، وَصَمُبَ عَلَيْهِ أَنْ يُحَقِّقَ إِرْبَتَهُ، لِعَدَمِ وُجُودِ الْأَلَاتِ الَّتِي تُمَكِّنُهُ مِنْ ذَلِكَ، فَلَمْ يَكُنْ عِنْدَهُ مِنَ الْقَوَاطِعِ إِلَّا الْحِجَارَةُ، وَالْقَصَبُ الْيَابِسُ، كَمَا حَدَّثْتُكَ بِذَلِكَ. وَلَكِنْ «ابنُ يَقْظَانَ» آلَى عَلَى نَفْسِهِ أَنْ يُدْرِكَ غَايَتَهُ؛ فَلَمْ تُعْزِزْهُ الْحِيلَةُ، وَبَذَلَ جُهْدَهُ حَتَّى اسْتَجَدَّ تِلْكَ الْقَوَاطِعَ وَاسْتَحَدَّهَا؛ وَتَلَطَّفَ فِي خَرْقِ ذَلِكَ الْحِجَابِ، حَتَّى انْخَرَقَ لَهُ، فَأَفْضَى إِلَى الرَّثَةِ.

فَظَنَّ - أَوَّلَ أَمْرِهِ - أَنَّ الرَّثَةَ هِيَ مَطْلُوبُهُ، وَحَسِبَ أَنَّهَا غَايَتُهُ، وَمَا زَالَ يُقَلِّبُهَا، وَيَطْلُبُ مَوْضِعَ الْآفَةِ بِهَا، لَعَلَّهُ يُزِيلُهَا، أَوْ يَرْفَعُ عَنْهَا مَا أَلَمَ بِهَا مِنَ الْعَوَاقِقِ.

٧ - قَلْبُ الظَّيْفَةِ

وَكَانَ - أَوَّلًا - إِنَّمَا وَجَدَ مِنْهَا نِصْفَهَا - الَّذِي هُوَ فِي الْجَانِبِ الْوَاحِدِ -
فَلَمَّا رَأَاهَا مَائِلَةً إِلَى جِهَةٍ وَاحِدَةٍ ، وَكَانَ قَدْ اعْتَقَدَ أَنَّ ذَلِكَ الْمُضَوَّ
- الَّذِي يَبْحَثُ عَنْهُ جَاهِدًا - لَا يَكُونُ إِلَّا فِي الْوَسْطِ فِي عَرْضِ
الْبَدَنِ ، كَمَا هُوَ فِي الْوَسْطِ فِي طُولِهِ . فَمَا زَالَ يُفْتَشُّ فِي وَسْطِ الصَّدْرِ
حَتَّى أَلْقَى الْقَلْبَ ، وَهُوَ مُجَلَّبٌ بِشَغَافٍ فِي غَايَةِ الْقُوَّةِ ، مَرْبُوطٌ بِمَلَائِقَ فِي
غَايَةِ الْوَثَاقَةِ وَالرَّقَّةِ ، وَهِيَ مُطِيفَةٌ بِهِ مِنْ الْجِهَةِ الَّتِي بَدَأَ بِالشَّقِّ مِنْهَا .
فَقَالَ - فِي نَفْسِهِ - :

« إِنْ كَانَ لِهَذَا الْمُضَوِّ مِنَ الْجِهَةِ الْأُخْرَى ، مِثْلَ مَا لَهُ مِنْ هَذِهِ
الْجِهَةِ ، فَهُوَ فِي حَقِيقَةِ الْوَسْطِ لَا مَحَالَةَ ؛ وَهُوَ - بِلَا شَكِّ -
مَطْلُوبِي وَغَايَتِي الَّتِي أُتَحْتُ عَنْهَا ، لَا سِيَّامَا أَرَى لَهُ مِنْ حُسْنِ الْوَضْعِ ،
وَجَمَالِ الشَّكْلِ ، وَقَلَّةِ التَّشْتُّ ، وَقُوَّةِ اللَّحْمِ . وَهُوَ - إِلَى ذَلِكَ -
مَحْجُوبٌ بِمِثْلِ هَذَا الْحِجَابِ الَّذِي لَمْ أَرْ مِثْلَهُ لَشَيْءٍ مِنَ الْأَعْضَاءِ . »

فَبَحَثَ عَنِ الْجَانِبِ الْآخَرِ مِنَ الصَّدْرِ ، فَوَجَدَ فِيهِ الْحِجَابَ الْمُتَبَطَّنَ
لِلْأَضْلَاجِ ، وَوَجَدَ الرُّتَّةَ عَلَى مِثْلِ مَا وَجَدَهُ مِنْ هَذِهِ الْجِهَةِ ، فَحَكَمَ أَنَّ
ذَلِكَ الْمُضَوَّ هُوَ مَطْلُوبُهُ .

فَإَوَّلَ هُنَاكَ حِجَابِهِ ، وَشَقَّ شَغَافِهِ ، وَلَكِنَّهُ وَجَدَ مَطْلَبَهُ عَسِيرًا ؛
فَلَمْ يُبَالِ بِالْعَقَبَاتِ وَالْمَصَاعِبِ ، وَاسْتَطَاعَ تَحْقِيقَ رَغْبَتِهِ ، بَعْدَ كَثْرَةِ
وَاسْتِكْرَاهِ ، وَاسْتِنْفَادِ الْمَجْهُودِ .

٨ - تَشْرِيحُ الْقَلْبِ

ثمَّ جَرَّدَ قَلْبَ الظُّيَّةِ ، فَرَأَاهُ - بَادِيَّ بَدْنِهِ - مُصَنَّمًا مِنْ كُلِّ جَهَةٍ -
أَعْنَى : أَنَّهُ لَا تَجْوِيفَ فِيهِ - فَنَظَرَ : هَلْ يَرَى فِيهِ آفَةٌ ظَاهِرَةٌ ؟ فَلَمْ
يَرَ فِيهِ شَيْئًا .

فَشَدَّ يَدَهُ عَلَى الْقَلْبِ ، مُنْعِمًا النَّظَرَ ، مُطِيلًا التَّفَرُّسَ : فَتَبَيَّنَ لَهُ
أَنَّهُ فِيهِ تَجْوِيفًا !

فَقَالَ « ابْنُ يَقْظَانَ » - فِي نَفْسِهِ - :

« لَعَلَّ مَطْلُوبِي الْأَقْصَى ، إِنَّمَا هُوَ فِي دَاخِلِ هَذَا الْعُضْوِ ، وَأَنَا إِلَى
الْآنَ لَمْ أَصِلْ إِلَيْهِ . »

وَلَمْ يَكْذُ يَدُورُ بِحُلْدِهِ هَذَا الْخَاطِرُ ، حَتَّى أَسْرَعَ بِإِنْفَاذِهِ ، لِيَتَكَشَّفَ
حَالِيَّةَ الْأَمْرِ ؛ وَشَقَّ ذَلِكَ الْقَلْبَ ، فَأَلْفَى فِيهِ تَجْوِيفَيْنِ اثْنَيْنِ ، أَحَدُهُمَا مِنْ
الْجَهَةِ الْيُمْنَى ، وَالْآخَرُ مِنَ الْجَهَةِ الْيُسْرَى .

فَبَحَثَ « ابْنُ يَقْظَانَ » - فَاحِصًا - عَنِ التَّجْوِيفِ الْإِيمَنِ ، فَرَأَاهُ
مَمْلُوءًا بِقِطْعٍ مِنَ الدَّمِ الْغَلِيظِ الْمُتَجَمِّدِ .

ثُمَّ فَحَصَ عَنِ التَّجْوِيفِ الْإَيْسَرِ ، فَرَأَاهُ خَالِيًا ، لَا شَيْءَ فِيهِ .
فَقَالَ « ابْنُ يَقْظَانَ » :

« لَنْ يَعْدُوَ مَطْلَبِي أَنْ يَكُونَ مَسْكَنُهُ أَحَدَ هَذَيْنِ الْبَيْتَيْنِ ! »
ثُمَّ اسْتَأْنَفَ قَائِلًا :

«أما هذا البيتُ الأيمنُ، فلا أرى فيه غيرَ هذا الدَّمِ المنعقدِ، ولا شكَّ أن هذا الدَّمِ لم يَنعقدْ إلَّا بعد أن صارَ الجسمُ كُلُّهُ إلى هذا الحالِ .
فأيقنَ « ابنُ يقظان » أنه لم يَظفرَ بِطَلَبَتِهِ، ولم يُدرِكْ غَايَتَهُ، وقالَ - في نفسه - مُتَعَجِّبًا :

« لقد طالما شاهدتُ أن الدَّماءَ كُلِّها - متى خَرَجَتْ وسالتْ - انعقدتْ، وجمدتْ، وأصبحتْ في مِثْلِ هذا الدَّمِ، وهو - فيما أرى - كسائرِ الدَّماءِ التي تَجْرِي في جميعِ أَعْضاءِ الجسمِ بلا استثناءٍ، وليس يَخْتَصُّ بها عُضْوٌ دُونَ عُضْوٍ آخَرَ، وليس مطلوبٌ بهذه الصِّفَةِ. إنما أبحثُ عن سِرِّ الحَيَاةِ في هذا الموضعِ، الذي أجِدُنِي لا أَسْتغْنِي عنه طَرَفَةً عَيْنٍ؛ أغنيَ هذا القلبَ النَّابِضَ، الذي أشعرُ بأنه يَبْعَثُ في الحَرَكَةِ والنَّشاطِ. أما هذا الدَّمُ، فلا خَطرَ لَهُ، وَلَيْسَ هُوَ سِرُّ الحَيَاةِ، فكَمْ مَرَّةً جَرَحَتْنِي الوُحُوشُ في أَثناءِ حَرَبِي مَعَهَا، فسألَ مِنِّي كثيرٌ من الدَّمِ، فما ضَرَّتْنِي فَقَدَانُهُ، ولا أَفْقَدَتْنِي شَيْئًا مِنْ أَفْعَالِي .

وعندي أن هذا البيتَ . الأيمنَ، لَيْسَ فِيهِ طَلَبَتِي .
أما البيتُ الأيسرُ، فإني أراه خَالِيًا، لا شَيْءَ فِيهِ، ولِأَمْرٍ مَا: خَلَا هذا البيتُ يَمَّا كَانَ فِيهِ، وما أرى أن ذلك باطلٌ، فإني رأيتُ أن كُلَّ عُضْوٍ مِنَ الأَعْضاءِ إِنَّمَا خُلِقَ لِفِعْلٍ يَخْتَصُّ بِهِ، فكيفَ خَلَا هذا البيتُ وتَعلَطَ؟ لا شكَّ أن القُوَّةَ الَّتِي كَانَتْ تَسْكُنُهُ قَدِ ارْتَحَلَتْ عَنْهُ، فَتَعَطَّلَتْ حَرَكَةُ الجِسْمِ كُلِّهِ بَعْدَهُ .

وما أَرَى الجِسمَ — بَعْدَ ذَلِكَ — إِلَّا خَسِيسًا تَافِهًا، لَا قِيَمَةَ لَهُ وَلَا خَطَرَ؛ بَعْدَ أَنْ ارْتَحَلَتْ عَنْهُ تِلْكَ الْقُوَّةُ، الَّتِي كَانَتْ تَبْعُثُ فِيهِ الْحَيَاةَ. »

*
* *

وَأُطَالَ التَّفَكِيرَ وَالبَحْثَ ، فَأَيَقَنَ أَنَّ أُمَّهُ — الَّتِي كَانَتْ تُحِبُّهُ وَتَعْطِفُ عَلَيْهِ — لَيْسَتْ فِي هَذَا الْجَسَدِ الْمَيِّتِ ، وَإِنَّمَا هِيَ فِي تِلْكَ الْقُوَّةِ الْخَفِيَّةِ ، الَّتِي كَانَتْ تُحَرِّكُ هَذَا الْجَسَدَ الْمَهِمِدَ !

وَعَرَفَ « ابْنُ يَقْظَانَ » أَنَّ الْجَسَدَ الْحَيَوَانِيَّ : إِنَّمَا هُوَ — بِجُمْلَتِهِ — أَشْبَهُ شَيْءًا بِآلَةٍ تُحَرِّكُهَا الرُّوحُ ، أَوْ هُوَ كَالْعَصَا الَّتِي يَتَّخِذُهَا الْإِنْسَانُ لِقِتَالِ الْوُحُوشِ .

٩ — دَفْنُ الْجِثَّةِ

وَفِي خِلَالِ ذَلِكَ تَنَنَ ذَلِكَ الْجِسمُ ، وَفَاحَتْ مِنْهُ رَوَائِحُ كَرِيهَةٌ ، فَزَادَ نَفُورُ « ابْنِ يَقْظَانَ » مِنْهُ ، وَوَدَّ أَنْ لَا يَرَاهُ .

وَحَارَ « ابْنُ يَقْظَانَ » فِي أَمْرِهِ ، فَلَمْ يَذَرِ : كَيْفَ يُوَارِي ذَلِكَ الْجِسمَ ؟ وَإِنَّهُ لِحَائِرٌ لَا يَذَرِي : كَيْفَ يَصْنَعُ ؟ إِذْ رَأَى غُرَابَيْنِ يَقْتَتِلَانِ ، فَوَقَفَ يَتَأَمَّلُ بُرْهَةً ، حَتَّى رَأَى أَحَدَهُمَا يُبْلِقِي الْآخَرَ مَيِّتًا .

ثُمَّ جَعَلَ الْحَيُّ يَبْحَثُ — فِي الْأَرْضِ — حَتَّى حَفَرَ حُفْرَةً ، فَوَارَى فِيهَا ذَلِكَ الْمَيِّتَ بِالتُّرَابِ .

فقال « ابنُ يَقْظَانَ » - في نفسه - :

« ما أحسنَ ما صنَعَ هذا الغرابُ في مواراةِ جيفةِ صاحبه ! وإن كان قد أساءَ في قتلِهِ إِيَّاهُ . »



فما كان أجدرني بالاهتداء إلى هذا الفعل ! وما أشدَّ غباي حين
تحوّرتُ في دَفْنِ أُمِّي ! »

ثم أسرع « ابنُ يَقْظَانَ » فحفرَ حُفْرَةً في الأرض ، وألقى فيها جَسَدَ
أُمِّهِ ، وحنَّ عليها الترابَ .

الفصل الثالث

١ - جَوْلَةٌ فِي الْجَزِيرَةِ

وبقي « ابن يقظان » يَتَفَكَّرُ في ذلك الشيء المَصْرُفِ للجسد ،
أَعْنَى : الرُّوحَ الَّذِي يبعثُ الحَيَاةَ في الجسمِ ، فإذا غادرَهُ هَمَدَ وَفَسَدَ ، ولم
تبقَ للجسمِ قيمةٌ .

وظل يُطِيلُ التَّأَمُّلَ والتَّفَكِيرَ في ذلك الرُّوحِ ، ولا يَدْرِي : مَا هُوَ ؟
وقد حار في أمره ، وتَمَلَّكَهُ الدهشةُ .

غَيْرَ أَنَّهُ كَانَ يَنْظُرُ إِلَى أَشْخَاصِ الطُّبَّاءِ كُلِّهَا ، فَيَرَاهَا عَلَى شَكْلِ أُمِّهِ
الطُّبَّيَّةِ ، وعلى صورتها ؛ فَكَانَ يَغْلِبُ عَلَى ظَنِّهِ أَنَّ كُلَّ وَاحِدٍ مِنْ هَذِهِ الطُّبَّاءِ
الْمُتَشَابِهَةِ الْأَشْكَالِ ، إِنَّمَا يُحَرِّكُهُ وَيَصْرِفُهُ شَيْءٌ ، هُوَ مِثْلُ ذَلِكَ الشَّيْءِ الَّذِي
كَانَ يُحَرِّكُ أُمَّهُ وَيَصْرِفُهَا ، أَعْنَى ذَلِكَ الرُّوحَ الَّذِي يبعثُ الحَيَاةَ في الجسمِ ،
وَيَمَلُؤُهُ نَشَاطًا وَقُوَّةً ، فَإِذَا خَرَجَ : بَطَلَتْ حَرَارَةُ الْجِسْمِ ، وَأَصْبَحَ لَا قِيَمَةَ
لَهُ وَلَا خَطَرَ .

فَكَانَ يَأْلَفُ الطُّبَّاءَ ، وَيَحْنُ إِلَيْهَا لِمُشَابَهَتِهَا « أُمِّ عَزَّةَ » وَيَحْنُو عَلَيْهَا
بَطْبَعِهِ ، لِمَكَانِ ذَلِكَ الشَّبَهَةِ .

وَبَقِيَ عَلَى ذَلِكَ - بُرْهَةً مِنَ الزَّمَنِ - يَتَصَفَّحُ أَنْوَاعَ الْحَيَوَانِ
وَالنَّبَاتِ ، وَيَطُوفُ بِسَاحِلِ تِلْكَ الْجَزِيرَةِ ، لِيَعْلَمَ : هَلْ يَجِدُ لِنَفْسِهِ
شَيْهًا فِي هَذِهِ الْجَزِيرَةِ ، كَمَا يَرَى - لِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْ أَشْخَاصِ



الحيوان والنبات - أشباها كثيرة؟ فلا يجد شيئاً من ذلك .
 وكان يرى البحر قد أخذ بالجزيرة - من كل جهة - فيقتد
 أنه ليس في الوجود أرض سوى جزيرته تلك .

٢ - الْإِهْتِدَاءُ إِلَى النَّارِ

وَاتَّفَقَ - فِي بَعْضِ الْأَحْيَانِ - أَنْ أَنْقَدَحَتْ نَارٌ فِي أَجْمَةٍ ، فَلَمَّا
بَصُرَ بِهَا ، رَأَى مَنَظَرًا هَالِكًا وَأَذْهَشَهُ ، وَخَلَقًا لَمْ يَتَّعِدْهُ مِنْ قَبْلُ ، فَوَقَفَ
يَتَعَجَّبُ مِنْهَا مَلِيًّا ، وَمَا زَالَ يَدْنُو مِنْهَا - شَيْئًا فَشَيْئًا - حَتَّى أَصْبَحَ عَلَى
كَثَبٍ مِنْهَا ، فَرَأَى مَا لِلنَّارِ مِنَ الضَّوِّ الشَّاقِبِ ، وَالْفِعْلِ الْغَالِبِ ، فَمَا
تَعَلَّقُ بِشَيْءٍ إِلَّا أَتَتْ عَلَيْهِ ، وَأَحَالَتْهُ إِلَى نَفْسِهَا .



فَاشْتَدَّ عَجَبُ «ابْنِ يَقْظَانَ» ، وَتَعَاطَمَتِ الدَّهْشَةُ . وَحَمَلَهُ الْعَجَبُ بِهَا ،
وَمَا رَكَّبَ اللَّهُ - تَعَالَى - فِي طِبَاعِهِ مِنَ الْجُرْأَةِ وَالْقُوَّةِ ، عَلَى أَنْ يُمَدَّ
يَدُهُ إِلَى النَّارِ ؛ وَأَرَادَ أَنْ يَأْخُذَ مِنْهَا قَبَسًا ، فَلَمَّا بَاسَرَهَا : أَحْرَقَتْ يَدَهُ ،
وَلَمْ يَسْتَطِعِ الْقَبْضَ عَلَيْهَا .

٣ - فضل النار

ثمَّ اهتَدَى إِلَى أَنْ يَأْخُذَ عُودًا لَمْ تَسْتَوِلِ النَّارُ عَلَى جَمِيعِهِ ، فَأَخَذَ بِطَرَفِهِ السَّالِمِ ، وَالنَّارُ مُشْتَعِلَةٌ فِي طَرَفِهِ الْآخَرِ ؛ فَتَأْتَى لَهُ ذَلِكَ ، وَسَهْلَ عَلَيْهِ أَنْ يُنَمِّكَ بِالْعُودِ مِنْ غَيْرِ أَنْ تَصِلَ إِلَى يَدِهِ النَّارُ ، ثُمَّ حَمَلَهُ إِلَى مَوْضِعِهِ الَّذِي كَانَ يَأْوِي إِلَيْهِ .

وكان « حى بن يقظان » قد خلا فى جُحرٍ - كان استحسنه للسكنى قبل ذلك - فصار يُمدُّ تلك النار بالحشيش والحطب الجزل ، ويَتَمَهَّدُهَا - لَيْلاً وَنَهَاراً - استِحساناً لها ، وَتَعَجُّباً مِنْهَا .

وكانَ يَريْدُ أَنَسُءَ بِهَا - لَيْلاً - لَأَنَّهُا كَانَتْ تَقُومُ لَهُ مَقَامَ الشَّمْسِ فِي الضِّيَاءِ وَالذَّفءِ ، فَعَظُمَ بِهَا وَلُوعُهُ ، وَاشْتَدَّ لَهَا حُبُّهُ ، وَزَادَ عَلَيْهَا إِقْبَالُهُ ، وَاعْتَقَدَ أَنَّهَا أَفْضَلُ الْأَشْيَاءِ الَّتِي لَدَيْهِ .

٤ - قُوَّةُ النَّارِ

وكانَ يَرَاهَا - دَائِماً - تَحْرُكُ إِلَى أَعْلَى ، وَتَطْلُبُ السَّمَوَ ، فَغَلَبَ عَلَى ظَنِّهِ أَنَّهَا مِنْ مُجَلَّةِ الْجَوَاهِرِ السَّمَاوِيَةِ الَّتِي يُشَاهِدُهَا مُتَأَلِّقَةً فِي السَّمَاءِ .

وكانَ « ابنُ يَقْظَانَ » يَخْتَبِرُ قُوَّةَ النَّارِ فِي جَمِيعِ الْأَشْيَاءِ ، بِأَنْ يُلْقِيَهَا فِيهَا ، فَيَرَاهَا مُسْتَوَلِيَةً عَلَى كُلِّ شَيْءٍ ، إِمَّا بِسُرْعَةٍ وَإِمَّا بِطُءٍ ، بِحَسَبِ قُوَّةِ اسْتِعْدَادِ الْجِسْمِ - الَّذِي كَانَ يُلْقِيهِ فِيهَا - لِلِاخْتِرَاقِ ، أَوْ ضَعْفِهِ .

٥ - الشَّوَاءُ

وَكَانَ مِنْ مُجَلَّةٍ مَا أَتَى فِيهَا - عَلَى سَبِيلِ الْإِخْتِبَارِ لِقَوِّهَا - شَيْءٌ مِنْ أَصْنَافِ الْحَيَوَانَ الْبَحْرِيَّةِ ، كَانَ قَدْ أُلْقَاهُ الْبَحْرُ إِلَى سَاحِلِهِ .

فَلَمَّا انْضَجَّتِ النَّارُ ذَلِكَ الْحَيَوَانَ الْبَحْرِيَّ ، هَبَّتْ عَلَى «ابْنِ يَقْظَانَ» رَاحَةٌ ذَلِكَ الشَّوَاءِ اللَّذِيذِ ، وَسَطَعَ قَتَارُهُ ، فَتَحَرَّكَتْ شَهْوَتُهُ إِلَيْهِ ، فَأَكَلَ مِنْهُ شَيْئًا ، فَاسْتَطَابَهُ .

فَاعْتَادَ «ابْنُ يَقْظَانَ» - مُنْذُ ذَلِكَ الْيَوْمِ - أَكْلَ اللَّحْمِ ، وَأُقْبِلَ عَلَى الشَّوَاءِ ، وَآثَرُهُ عَلَى غَيْرِهِ مِنَ الْأَوَانِ الْأَطِيعَةِ الْمُخْتَلِفَةِ الْأُخْرَى . فَصَرَفَ الْحِيلَةَ فِي صَيْدِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ، حَتَّى مَهَرَ فِي ذَلِكَ ، وَزَادَتْ حُبَّتُهُ فِي النَّارِ ، وَشَغَفُهُ بِهَا ، لَمَّا رَأَاهُ مِنْ فَوَائِدِهَا ؛ إِذْ تَأْتَى لَهُ بِهَا - مِنْ وَجْهِهِ الْإِغْتِذَاءِ الطَّيِّبِ - شَيْءٌ لَمْ يَتَأْتِ لَهُ قَبْلَ ذَلِكَ .

٦ - ظُنُونُ ابْنِ يَقْظَانَ

وَاشْتَدَّ شَغَفُ «ابْنِ يَقْظَانَ» بِهَا ، لَمَّا رَأَى مِنْ حُسْنِ آثَارِهَا ، وَقُوَّةِ اقْتِدَارِهَا ؛ وَقَدْ خِيلَ إِلَيْهِ ، وَوَقَعَ فِي نَفْسِهِ ، أَنَّ الشَّيْءَ الَّذِي ارْتَحَلَ مِنْ قَلْبِ أُمِّهِ الظُّيَّةِ الَّتِي أَنْشَأَتْهُ وَرَبَّتْهُ : كَانَ مِنْ جَوْهَرِ النَّارِ ، أَوْ مِنْ شَيْءٍ يُجَالِسُهُ .

وَأَكَّدَ ذَلِكَ - فِي ظَنِّهِ - مَا كَانَ يَرَاهُ مِنْ حَرَارَةِ الْحَيَوَانِ، طُولَ
مُدَّةِ حَيَاتِهِ، وَبُرُودَتِهِ مِنْ بَعْدِ مَوْتِهِ.

وَكَانَ يَرَى هَذِهِ الْقَاعِدَةَ مُطَرَّدَةً دَائِمًا، لَا تَخْتَلُ وَلَا يُسْتَنْثَى مِنْهَا
شَيْءٌ. وَقَدْ زَادَ وَثُوقَهُ - بِصِحَّةِ مَا اهْتَدَى إِلَيْهِ - أَنَّهُ كَانَ يَجِدُ فِي
نَفْسِهِ حَرَارَةً شَدِيدَةً عِنْدَ صَدْرِهِ، بِإِزَاءِ الْمَوْضِعِ الَّذِي كَانَ قَدْ شَقَّهُ
مِنَ الظُّبْيَةِ.

فَوَقَعَ فِي نَفْسِهِ أَنَّهُ لَوْ أَخَذَ حَيَوَانًا، وَشَقَّ قَلْبَهُ، وَنَظَرَ إِلَى ذَلِكَ
التَّجْوِيفِ الَّذِي صَادَفَهُ خَالِيًا - عِنْدَ مَا شَقَّ صَدْرَ أُمِّهِ الظُّبْيَةِ -
لَرَأَاهُ فِي هَذَا الْحَيَوَانِ الْحَيِّ، وَهُوَ تَمْلُؤُهُ بِذَلِكَ الشَّيْءِ السَّاكِنِ فِيهِ.
ثُمَّ قَالَ «ابْنُ يَقْظَانَ» - فِي نَفْسِهِ - :

«وَمَنْ يُدْرِينِي : لَعَلَّ شَيْئًا مِنْ جَوْهَرِ هَذِهِ النَّارِ، أَوْ مَا يُشَابِهُهُ،
أَوْ قَرِيبًا مِنْهُ، هُوَ الَّذِي يَبْعَثُ الْحَرَارَةَ وَالْحَيَاةَ فِي قَلْبِ الْحَيَوَانِ؟ فَلَا
بُدْ لِي مِنَ الْفَحْصِ عَنْهُ، لَعَلَّ فِيهِ شَيْئًا مِنَ الضَّوِّ أَوْ الْحَرَارَةِ.

٧ - قَلْبُ الْوَحْشِ

وَلَمْ يَكْذِبْ يَسْتَقِرُّ فِي نَفْسِهِ هَذَا الْخَاطِرُ، حَتَّى عَمَدَ إِلَى بَعْضِ
الْوُحُوشِ، وَأَوْثَقَ فِيهِ كِتَافًا، وَشَقَّهُ - عَلَى الصَّفَةِ الَّتِي شَقَّ بِهَا
صَدْرَ الظُّبْيَةِ - حَتَّى وَصَلَ إِلَى الْقَلْبِ، فَقَصَدَ - أَوَّلًا - إِلَى الْجِهَةِ
الْيُسْرَى مِنْهُ وَشَقَّهَا، فَرَأَى ذَلِكَ الْفَرَاغَ تَمْلُؤًا بِهَوَاءٍ مُخَارِيٍّ يُشْبِهُ

الضَّبَابَ الْأَيْضَ ، فَأَدْخَلَ إصْبَعَهُ فِيهِ ، فَوَجَدَهُ مِنَ الْحَرَارَةِ بِحَيْثُ
يَكَادُ يُحْرِقُهُ ، وَمَاتَ ذَلِكَ الْحَيَوَانُ عَلَى الْفَوْرِ .

فَصَحَّ عِنْدَ « ابْنِ يَقْظَانَ » أَنَّ ذَلِكَ الْبُخَارَ الْحَارَّ ، هُوَ الَّذِي كَانَ
يُحَرِّكُ هَذَا الْحَيَوَانَ ، وَأَنَّ فِي كُلِّ شَخْصٍ - مِنْ أَشْخَاصِ الْحَيَوَانِ -
مِثْلَ ذَلِكَ ، وَمَتَى انفَصَلَ عَنِ الْحَيَوَانِ : مَاتَ !

ثُمَّ تَحَرَّكَتْ فِي نَفْسِهِ الشَّهْوَةُ لِلْبَحْثِ عَنْ سَائِرِ أَعْضَاءِ الْحَيَوَانِ ،
وَتَرْتِيبِهَا ، وَأَوْضَاعِهَا ، وَكَمِّيَّاتِهَا ، وَكَيْفِيَّةِ ارْتِبَاطِ بَعْضِهَا بِبَعْضٍ . وَكَيْفَ
تَسْتَمِدُّ الْحَيَاةَ مِنْ هَذَا الْبُخَارِ الْحَارِّ ؟ وَكَيْفَ يَسْتَمِرُّ هَذَا الْبُخَارُ ، وَيَبْقَى
طَوْلَ مُدَّةٍ بِقَائِمًا ؟ وَمِنْ أَيْنَ يَسْتَمِدُّهُ الْحَيَوَانُ ؟ وَكَيْفَ لَا تَنْفَدُ حَرَارَتُهُ ؟
وظَلَّ يُسَائِلُ نَفْسَهُ هَذِهِ الْأَسْئَلَةَ وَأَشْبَاهَهَا ، وَيَتَّبِعُ ذَلِكَ كُلَّهُ
بِتَشَرُّحِ أَنْوَاعِ الْحَيَوَانِ كُلِّهِ - مِنَ الْأَحْيَاءِ وَالْأَمْوَاتِ - لَعَلَّهُ يَهْتَدِي
إِلَى سِرِّ الْحَيَاةِ ، وَمَصْدَرِ الْحَرَكَةِ وَالْقُوَّةِ .

وَلَمْ يَزَلْ يُنْعَمُ النَّظَرَ فِيهَا ، وَيُجِيدُ الْفِكْرَةَ ، حَتَّى بَلَغَ - فِي ذَلِكَ
كُلِّهِ - مَبْلَغَ كِبَارِ الْعُلَمَاءِ !

٨ - الرُّوحُ وَالْجَسَدُ

فَقِيَنَّ لَهُ : أَنَّ كُلَّ شَخْصٍ مِنْ أَشْخَاصِ الْحَيَوَانِ - وَإِنْ كَانَ
كَثِيرًا بِأَعْضَائِهِ ، وَتَفَنَّنَ حَوَاسِهِ وَحَرَكَاتِهِ - وَاحِدٌ بِذَلِكَ الرُّوحِ الَّذِي
يَتِمَّائِلُ فِي كُلِّ كَائِنٍ حَيٍّ ، وَرَأَى أَنْ مَبْدَأَ هَذَا الرُّوحِ مِنْ قَرَارٍ وَاحِدٍ ،

وَأَنَّ انْقِسَامَهُ - فِي سَائِرِ أَعْضَاءِ الْجَسِمِ - مُنْبَعِثٌ مِنْهُ ، وَأَنَّ جَمِيعَ
الْأَعْضَاءِ - عَلَى اخْتِلَافِ أَعْمَالِهَا ، وَتَبَايُنِ أَشْكَالِهَا ، وَتَقَاوُتِ أَخْطَارِهَا -
إِنَّمَا هِيَ خَادِمَةٌ بِهَذَا الرُّوحِ ، أَوْ مُوَدِّيَّةٌ عَنْهُ رَغْبَاتِهِ ، وَمُنْفَذَةٌ لِإِرَادَتِهِ ،
وْخَادِمَةٌ لِمَشِيئَتِهِ .

وَأُدْرِكُ « ابْنُ يَقْظَانَ » أَنَّ مَنَزِلَةَ ذَلِكَ الرُّوحِ فِي تَصْرِيفِ الْجَسَدِ ،
كَمَنَزِلَةِ الْإِنْسَانِ مِنَ الْأَدَوَاتِ وَالْآلَاتِ الَّتِي يَسْتَعْمِلُهَا ، أَوْ كَمَنَزِلَةِ مَنْ
يُحَارِبُ الْأَعْدَاءَ بِالسَّلَاحِ النَّارِ ، أَوْ يَصِيدُ جَمِيعَ صَيْدِ الْبَحْرِ وَالْبَرِّ ، فَيَعِدُّ
لِكُلِّ جَنْسٍ آلَةً لِيَصِيدَهُ بِهَا ، وَيُقَسِّمُ أَدَوَاتِ الْحَرْبِ الَّتِي يُحَارِبُ بِهَا
إِلَى أَقْسَامٍ مُخْتَلِفَةٍ ؛ فَيَتَّخِذُ بَعْضَهَا لِحِمَايَتِهِ ، وَالِدَّفَاعِ عَنْ نَفْسِهِ مِمَّنْ يُهَاجِمُهُ ،
وَيَتَّخِذُ بَعْضَهَا الْآخَرَ لِمُهَاجِمَةِ غَيْرِهِ ، وَالنَّكَايَةِ بِهِ ، وَالتَّغْلُبِ عَلَيْهِ .

وَكَذَلِكَ آلَاتُ الصَّيْدِ تَنْقَسِمُ إِلَى مَا يَصْلُحُ لِحَيَوَانِ الْبَحْرِ ، وَإِلَى
مَا يَصْلُحُ لِحَيَوَانِ الْبَرِّ .

وَكَذَلِكَ الْأَشْيَاءُ - الَّتِي يُشْرَحُ بِهَا أَجْسَادَ الْحَيَوَانِ - تَنْقَسِمُ إِلَى
مَا يَصْلُحُ لِلشَّقِّ ، وَإِلَى مَا يَصْلُحُ لِلْكَسْرِ ، وَإِلَى مَا يَصْلُحُ لِلتَّقْبِ .

وَرَأَى أَنَّ تِلْكَ الْأَدَوَاتِ الْمُخْتَلِفَةَ ، وَالْأَعْمَالَ الْمُتَنَوِّعَةَ ، إِنَّمَا يَقُومُ بِهَا
شَخْصٌ وَاحِدٌ ، وَيَقُومُ بِأَدَائِهَا - بِمُفْرَدِهِ - بَدَنٌ وَاحِدٌ ، وَيُصَرِّفُهَا
أَنْحَاءٌ مِنَ التَّصْرِيفِ ، بِحَسَبِ مَا تَصْلُحُ لَهُ كُلُّ آلَةٍ ، وَبِحَسَبِ الْغَايَاتِ
الَّتِي تُتَلَمَّسُ بِذَلِكَ التَّصْرِيفِ .

٩ - أَدَوَاتُ الْحَيَاةِ

وأطال « ابنُ يَقْظَانَ » تأمله في هذه الحقائق - التي هداه إليها عقله وتفكيره - فراها صحيحة لا يتطرق إليها الشك، ورأى ذلك المثل منطبقاً أشدَّ الانطباق على ذلك الرُّوح الحيواني، الذي يُصرف كلُّ أعضائه الجسد، ويُشيع الحياة في كلِّ جزءٍ من أجزائه.

وأيقن « ابنُ يَقْظَانَ » أنَّ الرُّوح الحيواني واحدٌ، ولكن أفعاله تختلف باختلاف الأدوات التي يباشر بها أعماله، ويُحقق بها مشيئته.

فإذا عملَ - بآلةِ العينِ - كانَ فعلُهُ : إبصاراً .

وإذا عملَ - بآلةِ الأذنِ - كانَ فعلُهُ : سَمْعاً .

وإذا عملَ - بآلةِ الأنفِ - كانَ فعلُهُ : شَمّاً .

وإذا عملَ - بآلةِ اللسانِ - كانَ فعلُهُ : ذَوْقاً .

وإذا عملَ - بالجِلْدِ واللَّحْمِ - كانَ فعلُهُ : لَمْساً .

وإذا عملَ - بأحدِ الأعضاءِ - كانَ فعلُهُ : حَرَكََةً .

وإذا عملَ - بالكَبِدِ - كانَ فعلُهُ : غِذاءً .

١٠ - فَضْلُ الرُّوحِ

ولكل واحدٍ - من هذه - أعضاءٌ تخدمُهُ ، ولا يتمُّ - لشيءٍ من هذه - فعلٌ إلا بما يصلُّ إليها من ذلك الرُّوح، على الطَّرُقِ التي

تُسَمَّى : عَصَبًا . وَمَتَى انْقَطَعَتْ تِلْكَ الطَّرِيقُ — أَوْ انْسَدَّتْ —
تَعَطَّلَ فِعْلُ ذَلِكَ الْمَعْضُو .

وهذا الرُّوحُ يَسْرِي فِي جَمِيعِ الْأَعْضَاءِ ، فَأَيُّ عُضْوٍ مِنْهَا عَدِمَ هَذَا
الرُّوحَ — بِسَبَبٍ مِنَ الْأَسْبَابِ — تَعَطَّلَ فِعْلُهُ ، وَصَارَ بِعِزْلَةِ الْآلَةِ
الْمُطَرَحَةِ ، الَّتِي لَا يُصَرِّفُهَا الْفَاعِلُ ، وَلَا يَنْتَفِعُ بِهَا .

فَإِنْ خَرَجَ هَذَا الرُّوحُ — بِجُمْلَتِهِ — مِنَ الْجَسَدِ ، أَوْ فَنِيَ — بِوَجْهِ
مِنَ الْوُجُوهِ — تَعَطَّلَ الْجَسَدُ كُلُّهُ ، وَصَارَ إِلَى حَالَةِ الْمَوْتِ .

الفصل الرابع

١ - في الحادية والعشرين

وَمَضَى عَلَى « حَيِّ بْنِ يَقْظَانَ » إِحْدَى وَعِشْرُونَ سَنَةً ، وَقَدْ تَقَنَّ - فِي خِلَالِ هَذِهِ الْمُدَّةِ - فِي وُجُوهِ حَيْلِهِ ، وَاكْتَسَى بِجُلُودِ الْحَيَوَانَاتِ الَّتِي كَانَ يُعْنَى بِتَشْرِيحِهَا . وَدَرَسَهَا ، وَصَنَعَ لَهُ مِنْ تِلْكَ الْجُلُودِ أُحْدِيَّةً يَنْتَمِلُهَا وَيَحْتَضِيهَا فِي أَثْنَاءِ الْمَشْيِ وَالتَّجَوُّلِ .

وَاتَّخَذَ الْخُيُوطَ مِنْ أَشْعَارِ الدَّوَابِّ ، وَقَصَبِ الْقَنْبِ ، وَكُلِّ نَبَاتٍ ذِي خَيْطٍ . وَصَنَعَ الْخَطَاطِيفَ مِنَ الشُّوكِ الْقَوِيِّ ، وَالْقَصَبِ الْمُحْدَدِ عَلَى الْحِجَارَةِ .

٢ - بَيْنْتُ ابْنُ يَقْظَانَ

وَقَدْ اهْتَدَى - إِلَى الْبِنَاءِ - بِمَا رَأَى مِنْ فِعْلِ الْخَطَاطِيفِ ، فَقَلَّدَهَا فِي بِنَاءِ مَسَاكِنِهَا وَأَوْكَارِهَا ، وَاتَّخَذَ لَهُ مَخْزَنًا لِفَضْلَةِ غِذَائِهِ ، وَبَيْتًا لِسُكْنَاهُ ، وَحَصَّنَهَا بِيَابٍ مِنَ الْقَصَبِ الْمَرْبُوطِ بَعْضُهُ بِبَعْضٍ ، لِئَلَّا يَصِلَ إِلَيْهِ شَيْءٌ مِنَ الْحَيَوَانِ ، عِنْدَ مَعِيهِ عَنْ تِلْكَ الْجَهَةِ فِي بَعْضِ شُؤُونِهِ .

وَهَكَذَا وَفَّقَ « ابْنُ يَقْظَانَ » إِلَى بِنَاءِ بَيْتِهِ ، وَتَنْظِيمِ أُمُورِهِ : بِفَضْلِ رَجَاحَةِ عَقْلِهِ ، وَدِقَّةِ مُلَاحَظَتِهِ ، وَحُسْنِ تَأَمُّلِهِ .

٣ - أَدَوَاتُ الصَّيْدِ

وَاسْتَأْثَفَ «ابْنُ يَقْظَانَ» جَوَارِحَ الطَّيْرِ، لِيَسْتَعِينَ بِهَا فِي الصَّيْدِ،
وَاتَّخَذَ الدَّوَابَّ لِيَنْتَفِعَ بِبَيْضِهَا وَفِرَاحِهَا.

وَاتَّخَذَ مِنْ صِيَاصِي الْبَقَرِ الْوَحْشِيَّةِ - أَغْنَى : مِنْ قُرُوبِهَا -
أَشْبَاهَ الْأَسِنَّةِ، وَرَكَّبَهَا فِي الْقَصَبِ الْقَوِيِّ، وَفِي عِصَى الزَّانِ وَغَيْرِهَا،
وَاسْتَعَانَ - فِي صَقْلِهَا - بِالنَّارِ، وَبِحُرُوفِ الْحِجَارَةِ، حَتَّى صَارَتْ
شِبْهَ الرَّمَاكِ.

وَاتَّخَذَ تَرْسَهُ مِنْ جُلُودِ مُضَاعَفَةٍ، وَإِنَّمَا اضْطَرَّهُ إِلَى اتِّخَاذِهَا مَا رَأَاهُ
مِنْ تَعْجِزِهِ عَنِ مُقَاوَمَةِ الْوُحُوشِ الْقَوِيَّةِ، لِفَقْدَانِ السَّلَاحِ الطَّبِيعِيِّ.

٤ - تَذِيلُ الدَّوَابِّ

وَرَأَى «ابْنُ يَقْظَانَ» أَنَّ يَدَهُ تَنِي لَهُ بِكُلِّ مَا فَاتَهُ مِنْ ضُرُوبِ
النَّقْصِ وَالْحَاجَةِ، وَكَانَ لَا يُقَاوِمُهُ شَيْءٌ مِنَ الْحَيَوَانَاتِ - عَلَى اخْتِلَافِ
أَنْوَاعِهَا، وَتَبَاطُئِ أَجْنَاسِهَا - فَعَرَفَ مُنْذُ ذَلِكَ الْيَوْمِ - فَضْلَ يَدَيْهِ
عَلَيْهِ، وَأَكْبَرَ هُمَا إِكْبَارًا عَظِيمًا.

وَلَكِنَّهُ رَأَى أَنَّ بَعْضَ الْحَيَوَانَاتِ يَفْرُعُهُ، فَيُعْجِزُهُ هَرَبًا، وَلَا يَسْتَطِيعُ
الَّلَّحَاقَ بِهِ، مَهْمَا يُجْهِدُ نَفْسَهُ فِي الْعُدُوِّ خَلْفَهُ، فَفَكَّرَ «ابْنُ يَقْظَانَ»
فِي وَجْهِ الْحِيلَةِ فِي ذَلِكَ، وَأَنَّهُمُ النَّظَرُ، وَأَطَالَ التَّأَمُّلَ وَالتَّفَكِيرَ؛ فَلَمْ يَرَ

أَنْجَحَ لَهُ مِنْ أَنْ يَتَأَلَّفَ بَعْضَ الْحَيَوَانَاتِ الشَّدِيدَةِ الْعَدُوِّ، وَيُحْسِنَ
إِلَيْهَا بِالْعِذَاءِ الَّذِي يَصْلُحُ لَهَا، حَتَّى يَتَأَتَّى لَهُ الرُّكُوبُ عَلَيْهَا، وَمُطَارَدَةُ
سَائِرِ الْحَيَوَانِ بِهَا .

وَكَانَ - بِتِلْكَ

الْجَزِيرَةِ -

خَيْلٌ بَرِّيَّةٌ،

وَحُمْرٌ وَخَشِيَّةٌ،



فَاتَّخَذَ مِنْهَا مَا يَصْلُحُ لَهُ، وَرَاضَهَا حَتَّى كَمَلَ لَهُ بِهَا غَرَضُهُ، وَعَمِلَ
عَلَيْهَا - مِنَ الْجُلُودِ - أَمْتَالِ الشَّكَايِمِ وَالسَّرُوجِ، فَتَأَتَّى لَهُ بِذَلِكَ

مَا أَمَلَهُ فِي الْحَاقِّ بِالْحَيَوَانَاتِ الَّتِي صُعِبَتْ عَلَيْهِ الْحِيلَةُ — مِنْ قَبْلُ —
فِي مُطَارَدَتِهَا وَأَخْذِهَا .

وَإِنَّمَا تَفَنَّنَ — فِي هَذِهِ الْأُمُورِ كُلِّهَا — فِي وَقْتِ اشْتِغَالِهِ
بِالتَّشْرِيجِ ، وَشَهْوَتِهِ فِي الدَّرْسِ ، رَغْبَةً فِي الْوُقُوفِ عَلَى خَصَائِصِ أَعْضَاءِ
الْحَيَوَانَ ، وَبِمَاذَا تَخْتَلِفُ ؟

وَلَمْ يَكْذُ يَنْلُغُ الْحَادِيَةَ وَالْعِشْرِينَ — كَمَا أَسْلَفْنَا فِي أَوَّلِ هَذَا
الْفَصْلِ — حَتَّى بَرَعَ فِي ذَلِكَ ، وَأَتَقَنَهُ ، وَمَهَرَ فِيهِ .

ه — بَعْدَ الْحَادِيَةِ وَالْعِشْرِينَ

ثُمَّ إِنَّهُ - بَعْدَ ذَلِكَ - أَخَذَ فِي مَا خِذَ مِنَ النَّظَرِ ، فَتَصَفَّحَ جَمِيعَ
مَا حَوَّلَهُ مِنَ الْحَيَوَانَاتِ — عَلَى اخْتِلَافِ أَنْوَاعِهَا — وَالنَّبَاتِ ،
وَالْمَعَادِنِ ، وَأَصْنَافِ الْحِجَارَةِ ، وَالتُّرَابِ ، وَالْمَاءِ ، وَالْبُخَارِ ، وَالتَّلَاجِ ،
وَالْبَرْدِ ، وَالْحَرِّ ، وَالنَّخَانَ ، وَاللَّهَبِ ؛ فَرَأَى لَهَا أَوْصَافًا كَثِيرَةً ،
وَأَقْلَامًا مُخْتَلِفَةً ، وَحَرَكَاتٍ مُتَفَقَّةً وَمُتَضَادَّةً .

وَأَنْتَمَ النَّظَرُ فِي ذَلِكَ ، وَأَطَالَ التَّثَبُّتَ ، فَرَأَى أَنَّهَا تَتَّفَقُ بَيْنَ
الْصِّفَاتِ ، وَتَخْتَلِفُ بَيْنَ بَعْضِ ، وَأَنَّهَا مِنَ الْجِهَةِ الَّتِي تَتَّفَقُ بِهَا وَاحِدَةٌ ، وَمِنْ
الْجِهَةِ الَّتِي تَخْتَلِفُ فِيهَا مُتَنَازِلَةٌ وَمُتَكَثِّرَةٌ . فَكَانَ تَارَةً يَنْظُرُ فِي
خَصَائِصِ الْأَشْيَاءِ ، وَمَا يَنْفَرِدُ بِهِ بَعْضُهَا عَنْ بَعْضٍ ، فَتَكْثُرُ عِنْدَهُ كَثْرَةٌ
تَخْرُجُ عَنِ الْخَصْرِ .

وكان إذا تأمل في نفسه ، وأنعم النظر في أمره ، تكثرته ذاته أمامه ، لأنه كان ينظر إلى اختلاف أعضائه ، ويرى أن كل واحد منها منفرد بفعل وصفة تخصه . وكان ينظر إلى كل عضو منها ، فيرى أنه يحتمل القسمة إلى أجزاء كثيرة جداً ، فحكم على ذاته بالكثرة ، وكذلك على ذات كل شيء .

٦ - وحدة الإنسان

ثم كان « ابن يقطان » يحيل بصره ، وينم فكره ، ويطيل تأمله ، راجعاً إلى نظري آخر ، من طريق غير الطريق الأول .

فيرى أن أعضائه وإن كانت كثيرة ، فهي - على كثرتها واختلاف أعمالها - متصلة بعضها ببعض ، وليس بينها أقل انفصال . فهي - لذلك - واحدة ، أو هي تكاد تكون شيئاً واحداً ، لأنها لا تختلف إلا بحسب اختلاف أعمالها ، وقد نشأ ذلك الاختلاف بسبب ما يصل إليها من قوة الروح الحيواني الذي ينظمها جميعاً .

وقد عرف « ابن يقطان » أن ذلك الروح الحيواني واحد ، وأنه يحزى في سائر الأعضاء ، فيمت فيها الحياة ، وتصبح كلها أشبه بالآلات . فأيقن « ابن يقطان » - حينئذ - أن ذاته واحدة ، وإن اختلفت أعضاؤها ، وتمددت أعمالها وصورها .

٧ - وَخَدَةُ الْحَيَوَانِ

نَمَّ أَجَالَ بَصَرُهُ ، وَأَطَالَ تَأَمُّلُهُ فِي جَمِيعِ أَنْوَاعِ الْحَيَوَانِ ، وَظَلَّ
يَنْظُرُ إِلَى كُلِّ نَوْعٍ مِنْهَا بِمُفْرَدِهِ ، كَالطَّبَّاءِ ، وَالْخَيْلِ ، وَأَصْنَافِ
الطَّيْرِ - صِنْفًا صِنْفًا - فَأَذَا رَأَى ؟

لَقَدْ رَأَى عَجَبًا ، وَهَدَاهُ فِكْرُهُ إِلَى تَنَائُجٍ غَايَةِ فِي السَّدَادِ وَالصَّحَّةِ ،
فَقَدْ كَانَ يَرَى أَشْخَاصَ كُلِّ نَوْعٍ - مِنْ أَنْوَاعِ الْحَيَوَانِ - يُشَبِّهُ
بَعْضُهُ بَعْضًا ، فِي أَعْضَائِهِ الظَّاهِرَةِ وَالْبَاطِنَةِ ، وَالْإِذْرَاقَاتِ ، وَالْمَنَازِعِ ،
وَلَا يَرَى بَيْنَهَا اخْتِلَافًا إِلَّا فِي أَشْيَاءَ بَسِيرَةٍ بِالإِضَافَةِ إِلَى مَا اتَّفَقَتْ
فِيهِ ، وَكَانَ يَحْكُمُ بِأَنَّ الرُّوحَ الَّذِي لَجِمِيعَ ذَلِكَ النَّوْعِ : شَيْءٌ وَاحِدٌ ،
وَأَنَّهُ لَمْ يَخْتَلِفْ إِلَّا لِأَنَّهُ انْقَسَمَ عَلَى أَجْسَادٍ كَثِيرَةٍ ، وَأَنَّهُ لَوْ أُمِكنَ
أَنْ يَجْمَعَ جَمِيعَ الَّذِي افْتَرَقَ فِي تِلْكَ الْأَجْسَادِ مِنْهُ ، وَيَجْعَلُهُ فِي وِعَاءٍ
وَاحِدٍ ، لَكَانَ كُلُّهُ شَيْئًا وَاحِدًا . وَأَصْبَحَ بِمَنْزِلَةِ مَاءٍ وَاحِدٍ ، وَشَرَابٍ
وَاحِدٍ : تَفَرَّقَ عَلَى أَوَانٍ كَثِيرَةٍ ، فَهُوَ - فِي حَالَةِ تَفَرُّقِهِ وَجَمْعِهِ - شَيْءٌ
وَاحِدٌ ، فَكَانَ يَرَى نَوْعَ الطَّبَّاءِ كُلِّهَا وَاحِدًا - بِهَذَا النَّظَرِ - وَيَرَى
نَوْعَ الْبَقَرِ كُلَّهُ وَاحِدًا ، وَنَوْعَ الْجِيَادِ كُلِّهَا وَاحِدًا ، وَهَكَذَا

وَكَانَ يُشَبِّهُ أَشْخَاصَ الْحَيَوَانَاتِ الْمُخْتَلِفَةِ بِأَعْضَاءِ الشَّخْصِ الْوَاحِدِ ،
الَّتِي يَنْتَظِمُهَا رُوحٌ وَاحِدٌ ، وَتَسْرَى فِيهَا حَيَاةٌ وَاحِدَةٌ ، فَهِيَ وَاحِدَةٌ وَإِنْ
تَكَثَّرَتْ أَحَادُهَا ، وَتَعَدَّدَتْ أَفْرَادُهَا .

٨ - الصِّفَاتُ الْعَامَّةُ

ثُمَّ كَانَ يَخْصُرُ جَمِيعَ أَنْوَاعِ الْحَيَوَانَاتِ كُلِّهَا فِي نَفْسِهِ ، وَيُجِبِلُ بَصَرَهُ فِيهَا ، وَيُطِيلُ تَأَمُّلَهَا ، فَمَاذَا يَرَى ؟

يَرَى أَنَّهَا تَتَّفِقُ جَمِيعًا فِي أَنَّهَا تُحِسُّ ، وَتَقْتَضِي ، وَتَتَحَرَّكُ - بِالْإِرَادَةِ - إِلَى أَىِّ جِهَةٍ شَاءَتْ .

وَكَانَ « ابْنُ يَقْظَانَ » قَدْ عَلِمَ أَنَّ الْحِسَّ ، وَالْإِغْتِذَاءَ ، وَالْحَرَكََةَ : هِيَ أَخْصُ أَفْعَالِ الرُّوحِ الْحَيَوَانِيِّ ، وَأَنَّ سَائِرَ الْأَشْيَاءِ الَّتِي تَخْتَلِفُ فِيهَا أَنْوَاعُ الْحَيَوَانِ - بَعْدَ هَذَا الْإِتِّفَاقِ - لَيْسَتْ جَوْهَرِيَّةً ، وَلَيْسَ لَهَا خَطَرٌ يَذْكُرُ ، لِأَنَّهَا لَيْسَتْ شَدِيدَةَ الْإِخْتِصَاصِ بِالرُّوحِ الْحَيَوَانِيِّ .

فَظَهَرَ لَهُ - بِهَذَا التَّأَمُّلِ - أَنَّ الرُّوحَ الْحَيَوَانِيَّ الَّذِي لَجَمِيعِ جِنْسِ الْحَيَوَانِ هُوَ وَاحِدٌ بِالْحَقِيقَةِ ، وَإِنْ كَانَ فِيهِ اخْتِلَافٌ يُسِيرُ - اخْتِصَاصٌ بِهِ نَوْعٌ دُونَ نَوْعٍ - وَقَدْ شَبَّهَ ذَلِكَ تَشْبِيهَا رَائِعًا ، فَقَالَ :

إِنَّ تَجْمُوعَ هَذِهِ الْأَرْوَاجِ الْكَثِيرَةِ - الَّتِي وُزِعَتْ عَلَى أَفْرَادِ الْحَيَوَانَاتِ - أَشْبَهُ بِمَاءٍ وَاحِدٍ ، مَقْسُومٍ عَلَى أَوَانٍ كَثِيرَةٍ . عَلَى أَنَّ بَعْضَهُ أُبْرِدَ مِنْ بَعْضٍ ، وَلَكِنَّهُ - فِي أَصْلِهِ - وَاحِدٌ .

فَكَانَ « ابْنُ يَقْظَانَ » يَرَى جِنْسَ الْحَيَوَانِ كُلَّهُ وَاحِدًا ، بِهَذَا النُّوعِ مِنَ النَّظَرِ .

٩ - وحدة النبات

ثُمَّ كَانَ يَرْجِعُ إِلَى أَنْوَاعِ النَّبَاتِ - عَلَى اخْتِلَافِهَا - فَيَرَى أَنْوَاعَهَا يُشَبِّهُ بَعْضُهَا بَعْضًا - فِي الْأَغْصَانِ، وَالْوَرَقِ، وَالزَّهْرِ، وَالثَّمَرِ، وَمَا إِلَى ذَلِكَ - فَكَانَ يَقِيسُهَا بِالْحَيَوَانِ، وَيَعْلَمُ أَنَّ لَهَا شَيْئًا وَاحِدًا اشْتَرَكَتْ فِيهِ، وَهُوَ لَهَا بِمَنْزِلَةِ الرُّوحِ لِلْحَيَوَانِ، وَأَنَّهَا - بِذَلِكَ الشَّيْءِ - وَاحِدَةٌ. وَكَذَلِكَ أَصْبَحَ يَنْظُرُ إِلَى جِنْسِ النَّبَاتِ كُلِّهِ، فَيَحْكُمُ بِاتِّحَادِهِ، بِحَسَبِ مَا يَرَاهُ مِنْ اتِّفَاقِ فِعْلِهِ فِي أَنْ يَنْتَضِيَ وَيَنْمُو.

١٠ - الحيوان والنبات

ثُمَّ كَانَ يَجْمَعُ فِي نَفْسِهِ - جِنْسَ الْحَيَوَانِ، وَجِنْسَ النَّبَاتِ، فَيَرَاهَا جَمِيعًا مُتَّفِقِينَ فِي الْإِغْتِذَاءِ وَالنُّمُوِّ، إِلَّا أَنَّ الْحَيَوَانَ يَزِيدُ عَلَى النَّبَاتِ بِفَضْلِ الْحَسِّ وَالْإِذْرَاكِ وَالْإِنْتِقَالِ، وَرُبَّمَا ظَهَرَ فِي النَّبَاتِ شَيْءٌ شَبِيهُ بِهِ، مِثْلُ تَحَوُّلِ وَجْهِ الزَّهْرِ إِلَى جِهَةِ الشَّمْسِ، وَتَحَرُّكِ عُرْوَقِهِ إِلَى جِهَةِ الْغِذَاءِ، وَأَشْبَاهَ ذَلِكَ.

فَظَهَرَ لَهُ - بِهَذَا التَّأَمُّلِ - أَنَّ فِي النَّبَاتِ، وَالْحَيَوَانِ: شَيْئًا وَاحِدًا مُشْتَرَكًا بَيْنَهُمَا، هُوَ فِي أَحَدِهِمَا: أَتَمُّ وَأَكْمَلُ، وَفِي الْآخَرِ: قَدْ قَاطَعَهُ حَاقِقٌ، وَأَنَّ ذَلِكَ بِمَنْزِلَةِ مَاءٍ وَاحِدٍ، قُسِّمَ إِلَى قِسْمَيْنِ: أَحَدُهُمَا جَامِدٌ، وَالْآخَرُ سَيَّالٌ؛ وَبِذَلِكَ يَرَى «ابْنُ يَظْطَان» أَنَّ الْحَيَوَانَ، وَالنَّبَاتَ: مُتَّحِدَانِ.

١١ - خَصَائِصُ الْجَمَادِ

ثُمَّ يَنْظُرُ «ابْنُ يَقْظَانَ» إِلَى الْأَجْسَامِ الَّتِي لَا تُحْسُ وَلَا تَتَغَذَّى وَلَا تَنْمُو، وَيُطِيلُ تَأَمُّلَهُ فِي تِلْكَ الْأَجْسَامِ - مِثْلَ الْحِجَارَةِ، وَالتُّرَابِ، وَالْمَاءِ، وَالْهَوَاءِ، وَاللَّهَبِ - فَيَرَى أَنَّهَا أَجْسَامٌ مُقَدَّرُهَا طَوْلٌ وَعَرْضٌ وَعُمُقٌ، وَأَنَّهَا لَا تَخْتَلِفُ إِلَّا أَنْ بَعْضَهَا ذُو لَوْنٍ، وَبَعْضَهَا لَا لَوْنَ لَهُ، وَبَعْضَهَا حَارٌّ، وَبَعْضَهَا بَارِدٌ، وَمَا إِلَى ذَلِكَ مِنْ وُجُوهِ الْإِخْتِلَافِ .

وَكَانَ يَرَى أَنَّ الْحَارَّ مِنْهَا : يَصِيرُ بَارِدًا ، وَالْبَارِدَ : يَصِيرُ حَارًّا ، وَكَانَ يَرَى الْمَاءَ : يَصِيرُ بُخَارًا ، وَالْبُخَارَ : يَصِيرُ مَاءً ، وَالْأَشْيَاءَ الْمُحْتَرِقَةَ : تَصِيرُ جَمْرًا وَرَمَادًا وَلَهْيًا وَدُخَانًا ، وَالْدُّخَانَ إِذَا لَاقَى فِي صُغُودِهِ حَجْرًا : انْعَقَدَ فِيهِ ، وَصَارَ بِمِزْلَةٍ سَائِرِ الْأَشْيَاءِ الْأَرْضِيَّةِ ، فَيُظْهِرُ لَهُ بِهَذَا التَّأَمُّلِ أَنَّ جَمِيعَهَا شَيْءٌ وَاحِدٌ فِي الْحَقِيقَةِ .

وَعَرَفَ أَنَّهَا - عَلَى كَثْرَةِ أَشْكَالِهَا ، وَتَعَدُّدِ صِفَاتِهَا - تَلْتَقِي فِي أَوْصَافٍ عَامَّةٍ ؛ وَذَلِكَ كَمَا يَلْتَقِي الْحَيَوَانُ وَالنَّبَاتُ ، عَلَى مَا لِحَقَّهَمَا مِنَ الْكَثْرَةِ ، وَالتَّنَوُّعِ ، وَالْإِخْتِلَافِ .

١٢ - خَصَائِصُ عَامَّةِ

وَبَقِيَ «ابْنُ يَقْظَانَ» - بِحُكْمِ هَذِهِ الْحَالَةِ - مُدَّةً ، ثُمَّ إِنَّهُ تَأَمَّلَ جَمِيعَ الْأَجْسَامِ - حَيْثُ وَجَدَهَا - فَرَأَى أَنَّ كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهَا لَا يَخْلُو مِنْ

أحد أمرين ، إما أن يتحرك جهة العلو ، مثل : الدخان ، واللهب ، والهواء ، إذا حصل تحت الماء . وإما أن يتحرك إلى الجهة المضادة لتلك الجهة ، وهي جهة السفلى : مثل الماء ، وأجزاء الأرض ، وأجزاء الحيوان والنبات ، ورأى أن كل جسم — من هذه الأجسام — لن يترى عن هاتين الحركتين ، وأنه لا يسكن إلا إذا منعه مانع يعوقه عن طريقه ، مثل الحجر النازل يُصادف وجه الأرض صلباً ، فلا يمكنه أن يخرقه ، ولو أمكنه ذلك لما أثنى عن حركته ، فيما يظهر .

ولذلك ، إذا دفعته : وجدته يتحامل عليك مائلاً إلى جهة السفلى ، طالباً للتزول ؛ وكذلك الدخان — في صعوده — لا ينثى إلا أن تصادفه قبة صلبة تحبسه ، حينئذ ينطفئ يميناً وشمالاً ، ثم إذا تخلص من تلك القبة : خرّق الهواء صاعداً ، لأن الهواء لا يمكنه أن يحبسه .



وكان يرى « ابن يقظان » أن الهواء — إذا ملئ به زق من الجلد ، ورُبط ، ثم غوص تحت الماء : طلب الصعود ، وتحامل على من يمسكه ، تحت الماء ؛ ولا يزال يفعل ذلك ، حتى يوافي سطح الماء ، ويشرف على موضع الهواء ؛ ومتى تم خروجه من تحت الماء ، فإنه يسكن — حينئذ — ويزول عنه ذلك التحامل والميل إلى جهة العلو الذي كان يوجد منه ، قبل ذلك .

١٣ - خَصَائِصُ الْمَاءِ

وَأَدَّى ذَلِكَ بـ «ابن يقظان» إلى الماء، فإذا رأى؟

(١) رأى أنه إذا خُلِّيَ وما تَقْتَضِيهِ صُورَتُهُ، ظَهَرَ مِنْهُ بَرْدٌ مَحْسُوسٌ، وَطَلَبَ النُّزُولَ إِلَى أَسْفَلَ.

(٢) فَإِذَا سَخُنَ الْمَاءُ - إِمَّا بِالنَّارِ، وَإِمَّا بِحَرَارَةِ الشَّمْسِ - زَالَ عَنْهُ الْبَرْدُ أَوَّلًا، وَظَلَّ بَاقِيًا فِيهِ طَلَبُ النُّزُولِ إِلَى أَسْفَلَ.

(٣) فَإِذَا اشْتَدَّ تَسْخِينُهُ، زَالَ عَنْهُ طَلَبُ النُّزُولِ إِلَى أَسْفَلَ، وَصَارَ يَطْلُبُ الصُّغُودَ إِلَى فَوْقُ.

وَنَمَتَ تَزُولُ عَنْهُ الْبُرُودَةُ، وَطَلَبُ النُّزُولِ إِلَى أَسْفَلَ، وَهِيَ الْوَصْفَانِ اللَّذَانِ امْتَازَ بِهِمَا الْمَاءُ.



وَعَجِبَ «ابن يقظان» مِمَّا وَصَلَ إِلَيْهِ مِنَ النَّاتِجِ، الَّتِي هَدَاهُ إِلَيْهَا تَأَمُّلُهُ وَمُلَاحَظَتُهُ، فَقَدْ رَأَى - حِينَئِذٍ - أَنَّ الْمَاءَ، بَعْدَ أَنْ اخْتَذَلَ لَهُ صُورَةٌ جَدِيدَةٌ أُخْرَى، لَمْ تَكُنْ لَهُ قَبْلَ التَّسْخِينِ: صَدَرَ عَنْهُ بِهَا أَفْعَالٌ جَدِيدَةٌ أُخْرَى، لَمْ تَكُنْ تَصْدُرُ عَنْهُ وَهُوَ بِصُورَتِهِ الْأُولَى، فَأَصْبَحَ - بَعْدَ السَّخُونَةِ - يَطْلُبُ الصُّغُودَ، وَقَدْ كَانَ فِي حَالِ الْبُرُودَةِ يَطْلُبُ النُّزُولَ.

١٤ - مَصْدَرُ الْوُجُودِ

فَعَلِمَ « ابنُ يَقْظَانَ » - جَيْتَنِي - أَنَّ كُلَّ حَادِثٍ : لَا بُدَّ لَهُ مِنْ مُحَدِّثٍ ، فَارْتَسَمَ فِي نَفْسِهِ - بِهَذَا الْإِعْتِبَارِ - فَاعِلُ الصُّورِ .

نَمَّ إِنَّهُ تَتَّبِعَ الصُّورَ الَّتِي كَانَ قَدْ عَلِمَهَا قَبْلَ ذَلِكَ ، صُورَةَ صُورَةٍ ، فَرَأَى أَنَّهَا كُلُّهَا حَادِثَةٌ ، وَأَنَّهَا لَا بُدَّ لَهَا مِنْ فَاعِلٍ ، نَمَّ إِنَّهُ نَظَرَ إِلَى ذَوَاتِ الصُّورِ ، فَلَمْ يَرَ إِلَّا أَنَّهَا أَجْسَامٌ مُسْتَعِدَّةٌ لِأَنْ تَصْدُرَ عَنْهَا الْأَفْعَالُ ، مِثْلُ الْمَاءِ فَإِنَّهُ إِذَا أَفْرَطَ عَلَيْهِ التَّسْخِينُ : اسْتَعَدَّ لِلْحَرَكَةِ إِلَى فَوْقِ .

فَصُلُوْحُ الْجِسْمِ لِبَعْضِ الْحَرَكَاتِ دُونَ بَعْضٍ ، هُوَ اسْتِعْدَادُهُ الْخَاصُّ لِقَبُولِهَا .

وَلَا حَاجَ لـ « ابنِ يَقْظَانَ » مِثْلُ ذَلِكَ فِي جَمِيعِ الصُّورِ ، فَتَبَيَّنَ لَهُ أَنَّ الْأَفْعَالَ الصَّادِرَةَ عَنْهَا : لَيْسَتْ فِي الْحَقِيقَةِ لَهَا ، وَإِنَّمَا هِيَ لِفَاعِلٍ أُكْسِبَهَا الْأَفْعَالَ الْمُنْسُوبَةَ إِلَيْهَا .

وَمَهْكَذَا ائْتَدَى بِذَكَائِهِ ، وَحُسْنِ التَّفَانِيهِ ، وَدَقَّةِ مِلَاحَظَتِهِ ، إِلَى الْإِيمَانِ بِاللَّهِ خَالِقِ الْخَلْقِ ، وَمَصْدَرِ الْوُجُودِ .

فصل الخامس

١ - بعد الخمسين

وما زال «أَبْنُ يَقْظَانَ» يُنْعِمُ النَّظَرَ، وَيُعْمِنُ الْفِكَرَ، وَيُطِيلُ التَّأْمَلَ، حَتَّى بَلَغَ مَرْتَبَةَ الْفَلَاسِيفَةِ، وَلَمْ يَبْلُغْ حَالَتَهُ تِلْكَ، حَتَّى أَنَاكَ عَلَى الْحُسَيْنِ، وَحِينَئِذٍ انْتَقَلَتْ حَيَاتُهُ مِنَ الْعُزْلَةِ إِلَى الْإِتِّصَالِ، وَأَنَاحَ لَهُ حُسْنُ الْحِظِّ مُصَاحَبَةَ عَالِمٍ، تَقِيٍّ، وَرِعٍّ، كَرِيمِ النَّفْسِ، نَبِيلِ الْخُلُقِ؛ فَكَانَ لَهُ فِي حَيَاةِ «أَبْنِ يَقْظَانَ» أَكْبَرُ الْأَثَرِ، كَمَا تَرَى فِيمَا يَلِي مِنْ حَوَادِثِ هَذِهِ الْقِصَّةِ الْمُعْجَبَةِ:

٢ - الصَّدِيقَانِ

ذَكَرُوا: أَنَّ جَزِيرَةَ قَرْيَةٍ مِنَ الْجَزِيرَةِ الَّتِي نَشَأُ فِيهَا «حَيُّ بْنُ يَقْظَانَ» كَانَتْ أَهْلُهَا يَعْبُدُونَ اللَّهَ - سُبْحَانَهُ - وَيُطِيعُونَهُ، وَقَدْ ذَاعَتْ فِي تِلْكَ الْجَزِيرَةِ تَعَالِيمُ الدِّينِ الصَّحِيحَةِ، وَأَمِنْ سُكَّانِهَا بَمَا جَاءَ بِهِ الْأَنْبِيَاءُ وَالرُّسُلُ، صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ.

فَمَا زَالَ الدِّينُ يَنْتَشِرُ بِتِلْكَ الْجَزِيرَةِ، وَتَقَوَّى أَوَاصِرُهُ، حَتَّى قَامَ بِهِ مَلِكُهَا، وَحَمَلَ النَّاسَ عَلَى الْتِزَامِهِ.

وكانَ قَدْ نَشَأَ بِتِلْكَ الْجَزِيرَةِ فَتَيَّانٍ مِنْ أَهْلِ الْفَضْلِ وَالرَّغْبَةِ فِي الْخَيْرِ، يُسَمَّى أَحَدُهُمَا: «أَسَالُ» وَالْآخَرُ: «سَلَامَانُ». فَتَلَقَّيَا ذَلِكَ الدِّينَ وَقَبِلَاهُ أَحْسَنَ قَبُولٍ، وَأَخَذَا نَفْسَيْهِمَا بِالْإِزَامِ جَمِيعَ شَرَائِعِهِ، وَالْمَوَاطِنَةِ عَلَى تَنْفِيزِ أَوَامِرِهِ، وَالْإِتِّهَاءِ بِنَوَاهِيهِ وَزَوَاجِرِهِ، وَتَفَهَّمَا دَقَائِقَهُ بِعُنَايَةٍ نَادِرَةٍ.

فَأَمَّا «أَسَالُ» فَكَانَ أَشَدَّ غَوْصًا عَلَى الْبَاطِنِ وَأَعَمَّقَ، وَأَكْثَرَ فَهَمًا لِأَسْرَارِ الدِّينِ وَدَقَائِقِهِ الْخَفِيَّةِ.

وَأَمَّا «سَلَامَانُ» صَاحِبُهُ، فَكَانَ أَكْثَرَ احْتِفَاطًا بِظَاهِرِ أَلْفَافِ الدِّينِ، وَأَشَدَّ بُعْدًا عَنِ التَّعَمُّقِ فِي فَهْمِ أَسْرَارِهِ؛ وَكَانَ لَا يُطِيلُ الْفِكْرَ وَالتَّأَمُّلَ. وَكِلَاهُمَا مُجِدٌّ فِي الْعِبَادَةِ، مُخْلِصٌ لِدِينِهِ، دَقِيقٌ فِي مُحَاسَبَةِ نَفْسِهِ، وَجَاهِدَةٌ أَهْوَائِهَا، وَكَانَ «أَسَالُ» يُؤَثِّرُ الْمُزَلَّةَ، وَيَعْمَلُ إِلَى الْبُعْدِ عَنِ النَّاسِ، وَيَرَى أَنَّ فِي ذَلِكَ الْفَوْزَ وَالنَّجَاةَ.

وَلَكِنْ «سَلَامَانُ» كَانَ يَرَى فِي ذَلِكَ رَايَا آخَرَ، فَهُوَ يُؤَثِّرُ الْمَعَاشِرَةَ وَمُتْلَازِمَةَ الْجَمَاعَةِ، وَيَرَى — فِي ذَلِكَ — تَمَامَ سَعَادَتِهِ، لِأَنَّهُ يُتَبَّحُّ لَهُ الْفُرْصَةُ فِي إِرْشَادِ جَهْرَتِهِمْ إِلَى طَرِيقِ الْخَيْرِ، وَتَحْذِيرِهِمْ عَوَاقِبِ الشَّرِّ، وَإِنَارَةِ سَبِيلِ الْهُدَى، وَإِخْرَاجِهِمْ مِنَ الْغَيِّ وَالضَّلَالِ.

أَمَّا «أَسَالُ» فَقَدْ أَخَذَ نَفْسَهُ بِالْمُزَلَّةِ، لِمَا كَانَ فِي طَبَاعِهِ — مِنْ

دوامِ الفِكرَةِ ، ومُلازِمَةِ العِبَرَةِ ، والنَّوْصِ عَلَى المَعَانِي ، وَأَكْثَرُ مَا كَانَ يَتَأَتَّى لَهُ أَمَلُهُ مِنْ ذَلِكَ : بِالْإِنْفِرَادِ .

*
*
*

وَتَمَلَّقَ « سَلَامَانَ » بِمُلَازِمَةِ الجَمَاعَةِ ، وَأَخَذَ نَفْسَهُ بِهَذَا المَذْهَبِ ، لِمَا كَانَ فِي طِبَاعِهِ مِنَ البُغْدِ عَنِ التَّعَمُّقِ ، وَالْإِنْصِرَافِ إِلَى التَّأَمُّلِ ، فَكَانَتْ مُلَازِمَةُ الجَمَاعَةِ عِنْدَهُ مِمَّا يَذَرُ الْوَسْوَاسَ ، وَيُزِيلُ عَنْهُ الظُّنُونِ المَعْتَرِضَةِ ، وَيُعِيدُهُ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ .

٣ - سَبَبُ الفُرْقَةِ

وَكَانَ اخْتِلَافُ « أَسَالٍ » وَ« سَلَامَانَ » فِي هَذَا الرَّأْيِ : سَبَبُ افْتِرَاقِهِمَا ، وَلَمَّا سَمِعَ « أَسَالُ » عَنْ تِلْكَ الجَزِيرَةِ الَّتِي ذَكَرْنَا أَنَّ « حَيَّ بْنَ يَقْظَانَ » قَدْ حَلَّ بِهَا ، وَعَرَفَ مَا فِيهَا مِنَ الخُصْبِ وَالْهَوَاءِ المَعْتَدِلِ ، وَرَأَى أَنَّ الْإِنْفِرَادَ بِهَا يَتَأْتِي لِمُتَمَسِّسِهِ ، فَاجْتَمَعَ أَمْرُهُ أَنْ يَرْتَحِلَ إِلَيْهَا ، وَيَعْتَزِلَ النَّاسَ بِهَا بَقِيَّةَ عَمْرِهِ .

٤ - مَقْدَمُ أَسَالٍ

فَجَمَعَ « أَسَالُ » مَا كَانَ لَهُ مِنَ المَالِ ، وَآكَتَرَى بِيَعْضِهِ سَفِينَةً تَحْمِلُهُ إِلَى تِلْكَ الجَزِيرَةِ ، وَفَرَّقَ مَا بَقِيَ مِنْ مَالِهِ عَلَى المَسَاكِينِ ، وَوَدَّعَ صَاحِبَةَ « سَلَامَانَ » وَرَكِبَ مَتْنِ البَحْرِ ، فَحَمَلَهُ المَلَّاحُونَ إِلَى تِلْكَ الجَزِيرَةِ وَوَضَعُوهُ بِسَاحِلِهَا ، وَانْفَصَلُوا عَنْهُ .



هـ - عَيْشُ النَّسَاكِ

وَبَقِيَ «أَسْأَلُ» بِتِلْكَ الْجَزِيرَةِ يَمْبُدُّ اللَّهُ - عَزَّ وَجَلَّ - وَيُعْظِمُهُ،
وَيُقَدِّسُهُ، وَيَفْكُرُ فِي أَسْمَائِهِ الْحُسْنَى وَصِفَاتِهِ الْعُلْيَا، فَلَا يَنْقَطِعُ خَاطِرُهُ،
وَلَا تَتَكَدَّرُ فِكْرَتُهُ.

وَإِذَا احْتِاجَ إِلَى الْغِذَاءِ، تَنَاوَلَ مِنْ ثَمَرَاتِ تِلْكَ الْجَزِيرَةِ وَصَيْدِهَا: مَا يَسُدُّ
بِهِ جَوْعَتَهُ، وَأَقَامَ - عَلَى تِلْكَ الْحَالِ - مَدَّةً، وَهُوَ فِي أَتَمِّ غَيْبَةِ، وَأَعْظَمِ

أنس، بِعِبَادَةِ رَبِّهِ، وَمُنَاجَاةِ خَالِقِهِ، وَكَانَ - كُلَّ يَوْمٍ - يَشَاهِدُ مِنَ الطَّافَةِ،
وَمَزَايَا تَحْقِيقِهِ، وَتَنْسِيرِهِ عَلَيْهِ فِي مَطَالِبِهِ وَغِدَائِهِ: مَا يُثَبِّتُ يَقِينَهُ، وَيُقِرُّ عَيْنَهُ.
وَكَانَ «حَيُّ بْنُ يَقْظَانَ» - فِي تِلْكَ الْمُدَّةِ - شَدِيدَ الْإِسْتِغْرَاقِ فِي
أَفْكَارِهِ الْفَلَسَفِيَّةِ، وَتَأَمُّلَاتِهِ الْعَمِيقَةِ، فَكَانَ لَا يَبْرُحُ عَنْ مَغَارَتِهِ إِلَّا مَرَّةً فِي
الْأَسْبُوعِ، لِتَنَاوُلِ مَا مَنَعَ مِنَ الْغِذَاءِ، فَلِذَلِكَ لَمْ يَمُتْ عَلَيْهِ «أَسَالُ» بِأَوَّلِ
وَهْلَةٍ، بَلْ كَانَ يُطَوِّفُ بِأَكْنَافِ تِلْكَ الْجَزِيرَةِ، وَيَسِيحُ فِي أَرْجَائِهَا، فَلَا
يَرَى إِنْسِيًّا، وَلَا يَشَاهِدُ أَثَرًا، فَيَزِيدُ بِذَلِكَ أَنْسَهُ، وَتَبَسُّطُ نَفْسِهِ، لِفَرْطِ
غَرَامِهِ، بِالْعُزْلَةِ وَإِثَارِهِ لِلْإِنْفِرَادِ، وَتَنَاهِيهِ فِي طَلَبِ الْبُعْدِ عَنِ النَّاسِ.

٦ - لِقَاءُ جُنَّائِي

وَاتَّفَقَ - فِي بَعْضِ تِلْكَ الْأَوْقَاتِ - أَنْ خَرَجَ «حَيُّ بْنُ يَقْظَانَ»
لِلتَّمَسِّ غِدَائِهِ وَ«أَسَالُ» قَدْ أَلَمَّ بِتِلْكَ الْجِهَةِ، فَوَقَعَ بِصَرِّ كُلِّ
وَاحِدٍ مِنْهُمَا عَلَى الْآخَرِ.

فَأَمَّا «أَسَالُ» فَلَمْ يَرْضَ إِلَّا أَنْ يَكُونَ مِنَ الْعِبَادِ الْمُتَقَطِّعِينَ، وَصَلَ
إِلَى تِلْكَ الْجَزِيرَةِ لِطَلَبِ الْعُزْلَةِ عَنِ النَّاسِ، فَخَشِيَ - إِنْ هُوَ تَعَرَّضَ
لِابْنِ يَقْظَانَ، وَتَعَرَّفَ بِهِ - أَنْ يَكُونَ ذَلِكَ سَبَبًا لِفَسَادِ حَالِهِ، وَعَائِقًا
بَيْنَهُ وَبَيْنَ أَمَلِهِ.

وَأَمَّا «حَيُّ بْنُ يَقْظَانَ»: فَلَمْ يَذَر: مَنْ هُوَ «أَسَالُ»؟ لِأَنَّهُ لَمْ يَرَهُ عَلَى
صُورَةٍ شَيْءٍ مِنَ الْحَيَوَانَاتِ الَّتِي كَانَ قَدْ عَايَنَهَا قَبْلَ ذَلِكَ.

٧ - فِرَارُ «أَسَال»

وَكَانَ عَلَى «أَسَال» ثِيَابٌ مِنْ شَعْرِ وَصُوفٍ، فَظَنَّ «ابْنُ يَقْظَانَ» أَنَّهَا لِبَاسٌ طَبِيعِيٌّ أَنْبَتُهُ جِسْمَهُ، فَوَقَّفَ يَتَعَجَّبُ مِنْهُ مَلِيًّا، وَوَلَّى «أَسَالُ» - فَارًّا مِنْهُ - خِيفَةً أَنْ يَشْغَلَهُ عَنْ حَالِهِ .



فَافْتَنَى «ابْنُ يَقْظَانَ» أَثَرَهُ - لِمَا كَانَ فِي طِبَاعِهِ مِنَ الْبَحْثِ عَنْ حَقَائِقِ الْأَشْيَاءِ - فَلَمَّا رَأَاهُ يُشْتَدُّ فِي الْمَرْبِ : تَبَاطَأَ «ابْنُ يَقْظَانَ» وَخَسَّ عَنْهُ، وَتَوَارَى لَهُ ، حَتَّى ظَنَّ «أَسَالُ» أَنَّ صَاحِبَهُ الَّذِي يَقْتَفِيهِ : قَدْ أَنْصَرَفَ عَنْهُ ، وَتَبَاعَدَ مِنْ تِلْكَ الْجَمْعَةِ .

٨ - وَرَعُ «أَسَالُ»

فَشَرَعَ «أَسَالُ» فِي الصَّلَاةِ، وَالْقِرَاءَةِ، وَالِدُعَاءِ، وَالْبُكَاءِ، وَالتَّضَرُّعِ،
 حَتَّى شَغَلَهُ ذَلِكَ عَنْ كُلِّ شَيْءٍ، فَعَمِلَ «حِثُّ بْنُ يَقْظَانَ» يَتَقَرَّبُ مِنْهُ
 قَلِيلًا - وَ«أَسَالُ» لَا يَشْعُرُ بِهِ - حَتَّى دَنَا مِنْهُ بِحَيْثُ يَسْمَعُ قِرَاءَتَهُ،
 وَتَسْبِيحَهُ، وَبُكَاءَهُ؛ وَيُشَاهِدُ خُضُوعَهُ. فَسَمِعَ صَوْتًا حَسَنًا،
 وَخُرُوفًا مُنْتَظَمَةً، لَمْ يَمَهِّدْ مِثْلَهَا مِنْ
 أَصْنَافِ الْحَيَوَانِ، وَنَظَرَ إِلَى



أَشْكَالٍ هَذَا الْحَيُّ الْغَرِيبُ وَتَخْطِيطِهِ، فَرَأَاهُ عَلَى صُورَتِهِ، وَتَبَيَّنَ لَهُ
 أَنَّ الثِّيَابَ الَّتِي عَلَيْهِ لَيْسَتْ جِلْدًا طَبِيعِيًّا، وَإِنَّمَا هِيَ لِبَاسٌ مُتَّخَذٌ مِثْلُ
 لِبَاسِهِ هُوَ.

وَلَمَّا رَأَى بُكَاءَهُ ، وَحُسْنَ خُشُوعِهِ ، وَتَضَرُّعَهُ ، لَمْ يَشْكُ فِي أَنَّهُ
مِنَ النَّوَاتِ الْعَارِفَةِ بِالْحَقِّ ؛ فَتَشَوَّقَ إِلَيْهِ ، وَأَرَادَ أَنْ يَرَى مَا عِنْدَهُ ،
وَمَا الَّذِي أَوْجَبَ بُكَاءَهُ وَتَضَرُّعَهُ ؟

٩ - مُطَارَدَةٌ

فَزَادَ « حَيْثُ بْنُ يَقْظَانَ » فِي الدُّنُوِّ ، حَتَّى أَحَسَّ بِهِ « أَسَالُ »
فَاشْتَدَّ فِي الْمَدْوِ ، وَاشْتَدَّ « حَيْثُ بْنُ يَقْظَانَ » فِي أَثَرِهِ ، حَتَّى التَّحَقَّ
بِهِ ، لِمَا كَانَ أُعْطَاهُ اللَّهُ مِنَ الْقُوَّةِ ، وَالْقُدْرَةِ عَلَى السَّبْقِ .

فَالْتَزَمَهُ ، وَقَبَضَ عَلَيْهِ ، وَلَمْ يُمْكِنْهُ مِنَ الْبَرَّاجِ ، فَلَمَّا نَظَرَ إِلَيْهِ
« أَسَالُ » وَهُوَ مُكْنَسٍ يَجْلُودُ الْحَيَوَانَاتِ ذَوَاتِ الْأَوْبَارِ ، وَشَعْرُهُ قَدْ
طَالَ حَتَّى جَلَّلَ كَثِيرًا مِنْهُ . وَرَأَى مَا عِنْدَهُ مِنَ الْمَدْوِ ، وَقُوَّةِ الْبَطْشِ
فَرَّقَ مِنْهُ فَرَقًا شَدِيدًا ، وَجَعَلَ يَسْتَعِظِفُهُ ، وَيَرْغَبُ إِلَيْهِ بِكَلَامٍ
لَا يَفْهَمُهُ « حَيْثُ بْنُ يَقْظَانَ » وَلَا يَذَرِي : مَا هُوَ ؟ غَيْرَ أَنَّهُ يُمَيِّزُ فِيهِ
شِمَائِلَ الْجَزَعِ ، فَكَانَ يُؤْنِسُهُ بِأَصْوَاتِ كَانَ قَدْ تَعَلَّمَهَا مِنْ بَعْضِ
الْحَيَوَانَاتِ ، وَيُرَبَّتُ عَلَى كَتِفِهِ ، وَيَجْرُ يَدُهُ عَلَى رَأْسِهِ ، وَيَمْسَحُ أُعْطَافَهُ ،
وَيَتَمَلَّقُ إِلَيْهِ ، وَيُظْهِرُ الْبِشْرَ وَالْفَرَحَ بِهِ ، حَتَّى سَكَنَ جَاشُ « أَسَالُ »
وَعَلِمَ أَنَّهُ لَا يُرِيدُ بِهِ سُوءًا .

١٠ - دَهْشَةُ الْغَرِيبِينَ

وَكَانَ «أَسَالُ» - لِمَحَبَّتِهِ فِي عِلْمِ التَّأْوِيلِ - قَدْ تَعَلَّمَ قَدِيمًا أَكْثَرَ الْأَلْسُنِ، وَمَرَرَ فِيهَا، فَجَمَلَ يُكَلِّمُ «حَيَّ بْنَ يَقْظَانَ» وَيُسَالِيهِ عَنْ شَأْنِهِ بِكُلِّ لِسَانٍ يَعْلَمُهُ، وَيُعَالِجُ إِفْهَامَهُ فَلَا يَسْتَطِيعُ. وَكَانَ «حَيُّ بْنُ يَقْظَانَ» - فِي ذَلِكَ كُلِّهِ - يَتَعَجَّبُ بِمَا يَسْمَعُ، وَلَا يَذَرِي: مَا هُوَ؟ غَيْرَ أَنَّهُ يُظْهِرُ لَهُ الْبِشْرَ وَالْقَبُولَ، فَاسْتَغْرَبَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا أَمْرَ صَاحِبِهِ.

١١ - طَعَامُ «أَسَالِ»

وَكَانَ عِنْدَ «أَسَالِ» بَقِيَّةٌ مِنْ زَادٍ، كَانَ قَدْ اسْتَصْحَبَهُ مِنَ الْجَزِيرَةِ الْمَعْمُورَةِ، فَقَرَّبَهُ إِلَى «حَيَّ بْنَ يَقْظَانَ» فَلَمْ يَذَرِ: مَا هُوَ؟ لِأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ شَاهِدَهُ قَبْلَ ذَلِكَ، فَأَكَلَ مِنْهُ «أَسَالُ» وَأَشَارَ إِلَى صَاحِبِهِ لِيَأْكُلَ، فَتَفَكَّرَ «حَيُّ بْنُ يَقْظَانَ» فِي ذَلِكَ، وَلَمْ يَكُنْ يَذَرِي أَصْلَ ذَلِكَ الشَّيْءِ الَّذِي قَدَّمَهُ لَهُ «أَسَالُ» وَلَمْ يَعْرِفْ: مَا هُوَ؟ وَهَلْ يَحُوزُ لَهُ تَنَاوُلُهُ، أَمْ لَا؟ فَامْتَنَعَ - بِأَدَى الْأَمْرِ - عَنِ الْأَكْلِ، وَلَمْ يَزَلْ «أَسَالُ» مُرَغَّبٌ إِلَيْهِ وَيَسْتَمِطِفُهُ.

وَقَدْ كَانَ «حَيُّ بْنُ يَقْظَانَ» أَوَّلَعَ بِأَسَالِ، فَخَشِيَ - إِنْ دَامَ عَلَى امْتِنَاعِهِ - أَنْ يُوحِشَهُ؛ فَأَقْدَمَ عَلَى ذَلِكَ الزَّادِ، وَأَكَلَ مِنْهُ، فَلَمَّا ذَاقَهُ وَاسْتَطَابَهُ، بَدَأَ لَهُ سُوءُ مَا صَنَعَ مِنْ تَقْضِي عُمُودِهِ، وَخَشِيَ أَنْ يُصِيبَهُ

سُوءٌ ، بَعْدَ أَنْ أَكَلَ مِنْ ذَلِكَ الطَّعَامِ الَّذِي لَمْ يَأْلَفْهُ مِنْ قَبْلُ ، وَنَدِمَ عَلَى مَا فَعَلَهُ ، وَأَرَادَ الْإِنْفِصَالَ عَنْ «أَسَال» وَالْإِقْبَالَ عَلَى شَأْنِهِ مِنْ طَلَبِ الرُّجُوعِ إِلَى مُقَامِهِ الْكَرِيمِ ، وَلَكِنَّهُ كَانَ شَدِيدَ الرُّغْبَةِ فِي تَعَرُّفِ حَقِيقَةِ هَذَا الْغَرِيبِ ، فَتَرَبَّثَ فِي أَمْرِهِ ، وَرَأَى أَنْ يُقِيمَ مَعَ «أَسَال» وَفَتْحًا قَصِيرًا ، حَتَّى يَقِفَ عَلَى حَقِيقَةِ شَأْنِهِ ، وَيَتَعَرَّفَ جَلِيلَةَ أَمْرِهِ ، فَإِذَا تَمَّ لَهُ ذَلِكَ عَادَ إِلَى طَرِيقَتِهِ الْأُولَى ، وَانْصَرَفَ إِلَى تَأْمُلَاتِهِ وَتَفْكِيرِهِ دُونَ أَنْ يَشْغَلَهُ شَاغِلٌ ، وَنَمَّةٌ رَأَى حَاجَتَهُ إِلَى مُصَاحَبَةِ «أَسَال» ، فَفَرَّرَ - فِي نَفْسِهِ - مُلَازِمَتَهُ ، حَتَّى يُدْرِكَ طَلِبَتَهُ .

١٢ - مُعَلِّمُ «ابْنِ يَقْظَانَ»

وَلَمَّا رَأَى «أَسَالُ» أَيْضًا أَنَّ صَاحِبَهُ «ابْنَ يَقْظَانَ» لَا يَتَكَلَّمُ ، أَمِنَ مِنْ غَوَائِلِهِ عَلَى دِينِهِ ، وَرَجَا أَنْ يُعَلِّمَهُ الْكَلَامَ وَالْعِلْمَ وَالدِّينَ ، فَيَكُونُ لَهُ بِذَلِكَ أَغْظَمُ أَجْرٍ وَزُلْفَى عِنْدَ اللَّهِ . فَشَرَعَ «أَسَالُ» فِي تَعْلِيمِ صَاحِبِهِ الْكَلَامَ أَوَّلًا ، بِأَنْ كَانَ يُشِيرُ لَهُ إِلَى أَعْيَانِ الْمَوْجُودَاتِ ، وَيَنْطِقُ بِأَسْمَائِهَا ، وَيُكْرِّرُ ذَلِكَ عَلَيْهِ ، وَيَحْمِلُهُ عَلَى النُّطْقِ ، فَيَنْطِقُ بِهَا مُقْتَرِنًا بِالْإِشَارَةِ ، حَتَّى عَلِمَهُ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا .

وَلَمَّا تَمَّ لَهُ ذَلِكَ ، شَرَعَ يُدْرِجُهُ قَلِيلًا قَلِيلًا ، حَتَّى تَكَلَّمَ «ابْنُ يَقْظَانَ» فِي أَقْرَبِ مُدَّةٍ ، فَعَمِلَ «أَسَالُ» يَسْأَلُ صَاحِبَهُ عَنْ شَأْنِهِ ، وَمِنْ أَيْنَ صَارَ إِلَى تِلْكَ الْجَزِيرَةِ ؟ فَأَعْلَمَهُ «حَيُّ بْنُ يَقْظَانَ» أَنَّهُ لَا يَدْرِي لِنَفْسِهِ ابْتِدَاءً ،

وَلَا أَبَا، وَلَا أُمًّا؛ أَكْثَرَ مِنَ الظُّنَّةِ الَّتِي رَبَّنَا. وَوَصَفَ لَهُ شَأْنَهُ كُلَّهُ
وَكَيْفَ تَرَقَّى بِالْمَعْرِفَةِ، حَتَّى وَصَلَ إِلَى تِلْكَ الْمَرْتَبَةِ الْعَالِيَةِ، مِنْ
الْبَحْثِ وَالِإِذْرَاكِ؟

فَلَمَّا سَمِعَ «أَسْأَلُ» مِنْهُ وَصَفَ تِلْكَ الْحَقَائِقِ: رَأَى مِنْ حُسْنِ فَهْمِهِ
مَا أَذْهَشَهُ، وَمَلَأَ نَفْسَهُ إِعْجَابًا بِهِ، وَرَفَعَ مَكَانَتَهُ فِي عَيْنَيْهِ.



وَأَزْدَادَ إِيمَانٍ «أَسْأَلُ»، وَقَوَى يَقِينُهُ، وَانْفَتَحَ بَصَرُ قَلْبِهِ،
وَانْفَدَحَتْ نَارُ خَاطِرِهِ، وَلَمْ يَبْقَ عَلَيْهِ مُشْكِلٌ فِي الدِّينِ إِلَّا تَبَيَّنَ
لَهُ، وَلَا مُغْلَقٌ فِي الشَّرِيعَةِ إِلَّا انْفَتَحَ، وَلَا غَامِضٌ إِلَّا انْضَحَّ؛ وَصَارَ
مِنْ أُولَى الْأَلْبَابِ.

وَعِنْدَ ذَلِكَ نَظَرَ إِلَى «حَيِّ بْنِ يَقْظَانَ»، بِعَيْنِ التَّعْظِيمِ وَالتَّوْقِيرِ،
وَتَحَقَّقَ عِنْدَهُ أَنَّهُ مِنْ أَوْلِيَاءِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ الَّذِينَ لَا خَوْفَ عَلَيْهِمْ
وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ، فَالْتَزَمَ خِدْمَتَهُ وَالِاقْتِدَاءَ بِهِ، وَالْأَخْذَ بِإِشَارَتِهِ،
وَأَصْبَحَ أَصْنَى أَصْفِيَائِهِ، وَأَخْلَصَ خُلَصَائِهِ، مُنْذَ ذَلِكَ الْيَوْمِ.

لفضل السائر

١ - فضل الشرائع

وَوَلَّى «حَيُّ بْنُ يَقْظَانَ» يَسْتَفْصِحُهُ عَنْ أَمْرِهِ وَمَشَأْنِهِ، فَعَمَلَ «أَسْأَلُ»
يَصِفُ لَهُ شَأْنَ جَزِيرَتِهِ وَمَا فِيهَا مِنَ الْعَالَمِ، وَكَيْفَ كَانَتْ سِيرَتُهُمْ قَبْلَ
وُصُولِ الدِّينِ إِلَيْهِمْ، وَكَيْفَ هِيَ الْآنَ بَعْدَ أَنْ اهْتَدَوْا بِنُورِ الدِّينِ،
وَوَصَفَ لَهُ جَمِيعَ مَا وَرَدَ فِي الشَّرِيعَةِ مِنْ وَصْفِ الْعَالَمِ الْإِلَهِيِّ، وَالْجَنَّةِ
وَالنَّارِ، وَالْبَعْثِ وَالنُّشُورِ، وَالْحِسَابِ وَالْمِيزَانِ وَالصِّرَاطِ.

فَقَبِلَهُمْ «حَيُّ بْنُ يَقْظَانَ» ذَلِكَ كُلَّهُ، وَلَمْ يَرَفِ فِيهِ شَيْئًا عَلَى خِلَافِ
مَا شَاهَدَهُ فِي مَقَامِهِ الْكَرِيمِ، فَعَلِمَ أَنَّ الَّذِي جَاءَ بِذَلِكَ الدِّينِ الْقِيمِ
نَبِيٌّ أَمِينٌ، ذُو قُوَّةٍ - عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ - مَكِينٌ، وَأَيَقَنَ أَنَّهُ مُحَقِّقٌ
فِي وَصْفِهِ، صَادِقٌ فِي قَوْلِهِ، وَأَنَّهُ رَسُولٌ مِنْ عِنْدِ رَبِّهِ، فَأَمَنَ بِهِ وَصَدَّقَهُ
وَشَهِدَ بِرِسَالَتِهِ، وَأَقْرَأَ بِبُيُوتِهِ، وَأَضْبَعَ فِي عِدَادِ الصَّالِحِينَ الْأَخْيَارِ.

ثُمَّ جَعَلَ «ابْنُ يَقْظَانَ» يَسْأَلُ صَاحِبَهُ «أَسْأَلُ» عَمَّا جَاءَ بِهِ مِنَ
الْفَرَائِضِ، وَمَا فَرَضَهُ عَلَى النَّاسِ مِنَ الْعِبَادَاتِ، فَوَصَفَ لَهُ صَاحِبُهُ
«أَسْأَلُ»: الصَّلَاةَ. وَالزَّكَاةَ، وَالصِّيَامَ، وَالْحَجَّ، وَمَا أَشْبَهَهَا؛ وَشَرَحَ
لَهُ حِكْمَةَ هَذِهِ الْفُرُوضِ وَالْوَاجِبَاتِ، فَتَلَقَّى ذَلِكَ وَالتَزَمَهُ، وَأَخَذَ
نَفْسَهُ بِأَدَائِهِ، امْتِثَالًا لِلْأَمْرِ الَّذِي صَحَّ عِنْدَهُ صِدْقُ قَائِلِهِ.

٢ - آراء ابن يقظان

ولكن بقي في نفس « ابن يقظان » أمرٌ كان يَتعَجَّبُ مِنْهُ ، ولا يَذْرى وَجْهَ الْحِكْمَةِ فِيهِ ، وذلك أَنَّهُ - فِيمَا فَهِمَهُ مِنْ « أَسْأَلِ » - رأى النَّاسَ يَسْتَيْحُونَ لِأَنْفُسِهِمْ اقْتِنَاءَ الْأَمْوَالِ ، وَالتَّوَسُّعَ فِي الْمَأْكَلِ ، حَتَّى تَقْرَعُوا لِلْبَاطِلِ بِالْبَاطِلِ ، وَأَعْرَضُوا عَنِ الْحَقِّ . وَكَانَ رَأْيُهُ هُوَ أَنْ لَا يَتَنَاوَلَ أَحَدٌ شَيْئًا إِلَّا مَا يُقِيمُ بِهِ الرِّمَقَ . وَأَمَّا الْأَمْوَالُ فَلَمْ تَكُنْ عِنْدَهُ بِمَعْنَى . وَكَانَ يَرَى مَا فِي الشَّرْعِ مِنَ الْأَحْكَامِ فِي أَمْرِ الْأَمْوَالِ ، كَالزَّكَاةِ وَتَشْعُبِهَا ، وَالْبَيْعِ ، وَالرِّبَا ، وَالْحُدُودِ ، وَالْمُقَوَّبَاتِ ؛ فَكَانَ يَسْتَغْرِيبُ ذَلِكَ كُلَّهُ ، وَيَرَاهُ مَفْهُومًا بِالْبِدَاهَةِ . وَيَقُولُ : إِنَّ النَّاسَ لَوْ فَهِمُوا الْأَمْرَ عَلَى حَقِيقَتِهِ ، لَأَعْرَضُوا عَنِ أَبَاطِيلِهِمْ ، وَأَقْبَلُوا عَلَى الْحَقِّ ، وَزَهَدُوا فِي الْمَالِ ، وَلَمْ يَدْخِرُوهُ ، وَلَمْ يَتَكَلَّبُوا عَلَيْهِ ، وَلَمْ يَحْتَاجُوا إِلَى مَنْ يُرْشِدُهُمْ إِلَى وَاجِبِ إِخْرَاجِ الزَّكَاةِ مِنْهُ . وَلَمْ يُقَدِّمِ السَّارِقُونَ عَلَى سَرِقَتِهِ ، فَتَقَطَعَ أَيْدِيهِمْ

وَكَانَ الَّذِي أَوْقَعَهُ فِي ذَلِكَ ، ظَنُّهُ أَنَّ النَّاسَ - كُلَّهُمْ - ذَوُو فِطْرَةٍ فَائِقَةٍ ، وَأُذْهَانٍ ثَاقِبَةٍ ، وَنُفُوسٍ حَازِمَةٍ ، وَلَمْ يَكُنْ يَذْرى مَا هُمْ عَلَيْهِ مِنَ الْبِلَادَةِ ، وَالتَّقْصِ ، وَسُوءِ الرَّأْيِ ، وَضَعْفِ الْعَزْمِ ؛ وَأَنَّهُمْ كَالْأَنْعَامِ ، بَلْ هُمْ أَضَلُّ سَبِيلًا .

٣ - مُفَاوَضَةُ أَسَالَ

فَلَمَّا اشْتَدَّ إِشْفَاقُ «ابْنِ يَقْظَانَ» عَلَى النَّاسِ، وَطَمِعَ أَنْ تَكُونَ نَجَاتُهُمْ عَلَى يَدَيْهِ، حَدَّثَتْ لَهُ نِيَّةٌ فِي الْوُصُولِ إِلَيْهِمْ، وَإِضْاحِ الْحَقِّ لَدَيْهِمْ وَتَبْيِينِهِ، فَفَاوَضَ فِي ذَلِكَ صَاحِبَهُ «أَسَالَ» وَسَأَلَهُ: هَلْ تُمْكِنُهُ حِيلَةٌ فِي الْوُصُولِ إِلَى تِلْكَ الْجَزِيرَةِ، لِيُرْشِدَ النَّاسَ إِلَى طَرِيقِ النِّجَاجِ، وَيَهْدِيَهُمْ إِلَى سَوَاءِ السَّبِيلِ؟ فَأَعْلَمَهُ «أَسَالَ» بِمَا سَوَّادُ النَّاسِ عَلَيْهِ، مِنْ نَقْصِ الْفِطْرَةِ، وَالْإِعْرَاضِ عَنْ أَمْرِ اللَّهِ. فَلَمْ يَتَأْتْ لَهُ فَهْمُ ذَلِكَ، وَبَقِيَ فِي نَفْسِهِ تَعَلُّقٌ بِمَا كَانَ قَدْ أَمَلَهُ.

٤ - عَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ

ثُمَّ طَمِعَ «أَسَالَ» أَنْ يَهْدِيَ اللَّهُ عَلَى يَدَيْ «ابْنِ يَقْظَانَ» طَائِفَةً مِنْ مَعَارِفِهِ الْمُرِيدِينَ، الَّذِينَ كَانُوا أَقْرَبَ إِلَى الْإِخْلَاصِ مِنْ سِوَاهُمْ، فَسَاعَدَهُ عَلَى رَأْيِهِ، وَأَقْرَأَهُ عَلَى اقْتِرَاحِهِ، وَدَعَا اللَّهَ أَنْ يُحَقِّقَ أَمَلَهُ، وَيُظَفِّرَهُ بِأَمْنِيَّتِهِ. وَرَأْيَا أَنْ يَلْتَزِمَا سَاحِلَ الْبَحْرِ، وَلَا يُفَارِقَاهُ لَيْلاً وَلَا نَهَارًا، لَعَلَّ اللَّهَ يُسَيِّئَ لَهُمَا عُبُورَ الْبَحْرِ، فَالْتَزَمَا ذَلِكَ، وَابْتَهَلَا إِلَى اللَّهِ - تَعَالَى - بِاللُّعَاءِ أَنْ يُهَيِّئَ لَهُمَا مِنْ أَمْرِهَا رَشَدًا.

٥ - في المركب

وَكَانَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ : أَنَّ سَفِينَةً - فِي الْبَحْرِ - ضَلَّتْ مَسْلَكَهَا، وَدَفَعَهَا الرِّيحُ، وَتَلَاطَمُ الْأَمْوَاجُ، إِلَى سَاحِلِهَا، فَلَمَّا قَرُبَتْ هَذِهِ السَّفِينَةُ مِنَ الْبَرِّ، رَأَى أَهْلُهَا « أَسَالَ » وَ « ابْنَ يَقْظَانَ » عَلَى الشَّاطِئِ، فَدَنَوْا مِنْهَا، فَكَلَّمَهُمْ « أَسَالَ » وَسَأَلَهُمْ أَنْ يَحْمِلُوهُمَا مَعَهُمْ؛ فَأَجَابُوهُمَا إِلَى ذَلِكَ، وَأَدْخَلُوهُمَا السَّفِينَةَ، فَأَرْسَلَ اللَّهُ إِلَيْهِمْ رِيحًا رَخَاءً، حَمَلَتْ السَّفِينَةَ - فِي أَقْرَبِ مُدَّةٍ - إِلَى الْجَزِيرَةِ الَّتِي قَصَدَاهَا.

٦ - سَوَادُ الْخَاصَّةِ

فَنَزَلَا بِهَا، وَدَخَلَا مَدِينَتَهَا، وَاجْتَمَعَ أَصْحَابُ « أَسَالَ » بِهِ، فَعَرَّفَهُمْ شَأْنَ « حَيِّ بْنِ يَقْظَانَ »، فَاسْتَمَلُوا عَلَيْهِ اشْتِمَالًا شَدِيدًا، وَأَكْبَرُوا أَمْرَهُ، وَاجْتَمَعُوا إِلَيْهِ، وَأَعْظَمُوهُ وَيَجْلُوهُ، وَأَعْلَمَهُ « أَسَالَ » أَنَّ تِلْكَ الطَّائِفَةَ : هُمْ سَوَادُ الْخَاصَّةِ مِنَ عُقَلَاءِ الْجَزِيرَةِ، وَأَنَّهُمْ - لِذَلِكَ - أَقْرَبُ إِلَى الْفَهْمِ وَالْبُذَاءِ مِنْ جَمِيعِ النَّاسِ، وَأَنَّهُ إِنْ عَجَزَ عَنْ تَعْلِيمِ هَؤُلَاءِ الْخَاصَّةِ الْعُقَلَاءِ، فَهُوَ عَنْ تَعْلِيمِ الْجُمْهُورِ أَعْجَزُ؛ وَكَانَ رَأْسُ تِلْكَ الْجَزِيرَةِ وَكَبِيرُهَا : « سَلَامَانٌ »، وَهُوَ صَاحِبُ « أَسَالَ » الَّذِي ذَكَرْنَاهُ آفَقًا، وَكَانَ - كَمَا أَسْلَفْنَا - يَرَى مُلَازِمَةَ الْجَمَاعَةِ، وَيَنْفُرُ مِنَ الْعُزْلَةِ.

٧ - السُّخْطُ بَعْدَ الرُّضَى

فَشَرَعَ «ابْنُ يَقْظَانَ» فِي تَعْلِيمِ جَمْعِيَّةِ النَّاسِ وَإِرْشَادِهِمْ ، وَبَثَّ
أَسْرَارَ الْحِكْمَةِ فِيهِمْ ، ثُمَّ تَرَقَّى بِهِمْ قَلِيلًا ، وَشَرَعَ فِي نَشْرِ آرَائِهِ
وَمُبَادِيئِهِ الْجَدِيدَةِ بَيْنَهُمْ ، فَاجْتَرَأَ عَلَى مُصَارَحَتِهِمْ بِالْحَقِّ ، وَتَوَخَّى



إِرْشَادَهُمْ إِلَى الطَّرِيقِ الْقَوِيمِ ، وَهَذَا يَتَّبِعُهُمْ إِلَى الصِّرَاطِ الْمُسْتَقِيمِ ،
وَتَحْذِيرَهُمْ مِنْ تِلْكَ الْبِدْعِ الْمَمْقُوتَةِ الَّتِي أَلْصَقَهَا الْجُهْلَاءُ بِالدينِ ،
فَشَوَّهَتْ مِنْ جَمَالِهِ ، وَبَدَّلَتْ مِنْ حُكْمِهِ وَمَزَايَاهُ . وَمَا هُوَ إِلَّا أَنْ
أَقْدَمَ عَلَى ذَلِكَ ، حَتَّى جَعَلُوا يَنْفِضُونَ عَنْهُ ، وَتَشْمِئُزْ نُفُوسُهُمْ مِمَّا يَأْتِي

بِهِ ، وَيَتَسَخَطُونَ - فِي قُلُوبِهِمْ - وَإِنْ أَظْهَرُوا لَهُ الرِّضَى فِي وَجْهِهِ ،
إِكْرَامًا لِعُرْبَتِهِ فِيهِمْ ، وَمُرَاعَاةً لِحَقِّ صَاحِبِهِمْ « أَسْأَلُ » .

٨ - خِيَابَةُ ابْنِ يَقْظَانَ

عَلَى أَنَّ « حَيَّ بْنَ يَقْظَانَ » لَمْ يَدِبَّ الْيَأْسُ إِلَى قَلْبِهِ - بَادئِ
الْأَمْرِ - وَمَا زَالَ يَتَلَطَّفُ لَهُمْ لَيْلًا وَنَهَارًا ، وَيُبَيِّنُ لَهُمْ الْحَقَّ سِرًّا
وَجَهَارًا ، فَلَا يَزِيدُهُمْ ذَلِكَ إِلَّا نَفُورًا وَإِصْرَارًا ، وَلَا يَلْقَى مِنْهُمْ - عَلَى
نَصِيحَتِهِ - إِلَّا عَتُورًا وَاسْتِكْبَارًا ، مَعَ أَنَّهُمْ كَانُوا مُجِبِّينَ فِي الْخَيْرِ ،
رَاغِبِينَ فِي الْحَقِّ ؛ إِلَّا أَنَّهُمْ كَانُوا - لِنَقْصِ فِطْرَتِهِمْ ، وَضَيْقِ عَقْلِهِمْ ،
وَقَصْرِ نَظَرِهِمْ - لَا يَطْلُبُونَ الْحَقَّ مِنْ طَرِيقِهِ ، وَلَا يَأْخُذُونَهُ بِجِهَةِ
تَحْقِيقِهِ ، وَلَا يَلْتَمِسُونَهُ مِنْ بَابِهِ ، وَلَا يُرِيدُونَ مَعْرِفَتَهُ مِنْ
طَرِيقِ أَرْبَابِهِ .

فَلَمَّا رَأَى « ابْنُ يَقْظَانَ » - مِنْ عِنَادِهِمْ وَإِصْرَارِهِمْ - مَا رَأَى ،
يَبْسُ مِنْ إِصْلَاحِهِمْ ، وَانْقَطَعَ رَجَاؤُهُ مِنْ صَلَاحِهِمْ ، لِقَلَّةِ قَبُولِهِمْ .

٩ - ضَلَالَةُ النَّاسِ

وَتَصَفَّحَ « ابْنُ يَقْظَانَ » - بَعْدَ ذَلِكَ - طَبَقَاتِ النَّاسِ ، فَوَجَدَ
مِنْ اخْتِلَافِ آرَائِهِمْ ، وَتَعَدُّ مَذَاهِبِهِمْ ، وَوُلُوعِهِمْ بِالْجَدَلِ الْعَقِيمِ ،
مَا زَهْدُهُ فِي لِقَائِهِمْ ، وَزَادَ يَأْسَهُ مِنْ هِدَايَتِهِمْ ، إِذْ رَأَى أَنَّ كُلَّ

حِزْبٍ - بِمَا لَدَيْهِمْ - فَرَحُونَ، وَرَأَى مِنْ غَفْلَتِهِمْ عَنِ الْآخِرَةِ،
وَتَفَانِيهِمْ فِي جَمْعِ حُطَايِمِ الدُّنْيَا الْفَانِيَةِ، مَا حَيْرَهُ وَبَلَبَلَ خَاطِرَهُ، فَقَدْ
أَلْهَاهُمُ التَّكَاثُرُ، حَتَّى زَارُوا الْمَقَابِرَ، وَلَمْ تَنْجَعْ فِيهِمُ الْمَوْعِظَةُ
الْحَسَنَةُ، وَلَمْ تَعْمَلْ فِيهِمُ الْكَلِمَةُ الطَّيِّبَةُ، وَلَمْ يَزِدَادُوا - بِالْجِدَالِ -
إِلَّا إِضْرَارًا وَعِنَادًا، وَلَمْ تَعْمَدْ الْحِكْمَةُ إِلَى قُلُوبِهِمْ سَبِيلًا، بَعْدَ أَنْ
عَمَرَتْهُمْ الْجَهْلَالَةُ، وَرَأَى عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ؛ وَجَعَلَ اللَّهُ عَلَى
قُلُوبِهِمْ، وَعَلَى سَمْعِهِمْ، وَعَلَى أَبْصَارِهِمْ: غِشَاوَةً، وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ.

١٠ - ظُلُمَاتُ الْجَهْلِ

فَلَمَّا رَأَى «ابنُ يَقْظَانَ» أَنَّ سُرَادِقَ الْعَذَابِ قَدْ أَحَاطَ بِهِمْ، وَظَلَمَاتِ
الْحُجُبِ قَدْ تَغَشَّتْهُمْ، وَأَنَّ جَمِيعَهُمْ - إِلَّا الْيَسِيرَ - لَا يَتَمَسَّكُونَ مِنْ
دِينِهِمْ إِلَّا بِالدُّنْيَا، وَقَدْ نَبَذُوا أَحْكَامَهُ وَسُنَنَهُ - عَلَى خِفَتِهَا وَسُهُولَتِهَا -
وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ، وَاشْتَرَوْا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا، وَأَلْهَاهُمْ - عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ تَعَالَى -
يَتِيمُهُمْ وَتِجَارَتُهُمْ، وَلَمْ يَخَافُوا يَوْمًا تَتَقَلَّبُ فِيهِ الْقُلُوبُ وَالْأَبْصَارُ: بَانَ لَهُ
وَتَحَقَّقَ - عَلَى الْقَطْعِ - أَنَّ مُخَاطَبَتَهُمْ لَا غَنَاءَ فِيهَا، وَأَنَّ تَقْوِيمَ
أَعْوِجَاجِهِمْ لَا يَنْفَعُ، وَأَنَّ حَظَّ أَكْثَرِ الْجُمْهُورِ - مِنَ الْإِتِّفَاعِ بِالشَّرِيعَةِ -
إِنَّمَا هُوَ فِي حَيَاتِهِمِ الدُّنْيَا، لَيْسَتْ تَقِيمَ لَهُمْ مَعَاشُهُمْ، وَلَا يَتَعَدَّى أَحَدٌ
مِنْهُمْ عَلَى سِوَاهُ، فِيمَا اخْتَصَّ بِهِ.

١١ - طريق النجاة ، وطريق الهلاك

وَرَأَى « ابْنُ يَقْظَانَ » أَنَّ الْفَائِزِينَ بِالسَّعَادَةِ الْآخِرَوِيَّةِ أَقَلُّ مِنْ الْقَلِيلِ ، وَأَنَّهُ لَا يَظْفَرُ بِهَا إِلَّا الشَّاذُّ النَّادِرُ ، وَهُوَ مَنْ أَرَادَ حَرْثَ الْآخِرَةِ ، وَسَعَى لَهَا سَعْيَهَا .

وَأَمَّا مَنْ طَنَى ، وَآثَرَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ، فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَى .

* *

وَأَيُّ تَمَبٍّ أَذْهَى وَأَعْظَمُ ، وَشَقَاوَةٍ أَطْمَ وَأَعَمُّ وَأَكْبَرُ ، يُمْنُ إِذَا تَصَفَّحَتْ أَعْمَالُهُ طَوْلَ يَوْمِهِ ، مِنْ وَقْتِ انْتِبَاهِهِ مِنْ نَوْمِهِ ، إِلَى حِينِ رُجُوعِهِ إِلَى الْكَرَى ، وَاسْتِسْلَامِهِ لِلنَّوْمِ : لَا تَرَى لَهُ هَمًّا يَشْغَلُ بَالَهُ ، وَيَقْلِقُ خَاطِرَهُ ، وَيُورِّقُ نَوْمَهُ ؛ إِلَّا أَعْرَاضَ الْحَيَاةِ الزَّائِلَةِ ، مِنْ مَالٍ يَجْمَعُهُ ، أَوْ دُنْيَا يُصِيبُهَا ، أَوْ لَذَّةٍ يَنَالُهَا ، أَوْ كَيْدٍ يَتَشَقَّى بِهِ ، أَوْ جَاهٍ يُحَرِّزُهُ ، أَوْ عَمَلٍ مِنْ أَعْمَالِ الشَّرْعِ يَتَزَيَّنُّ بِهِ ، أَوْ تَقْوَى يَتَظَاهَرُ بِهَا - رِثَاءَ النَّاسِ - وَهِيَ كُلُّهَا ظُلُمَاتٌ فِي بَحْرِ لُجْبَى ، بِمَضَاهَا قَوِّقَ بَعْضٍ .

١٢ - خَاتِمَةُ الْقِصَّةِ

فَلَمَّا فَهِمَ « ابْنُ يَقْظَانَ » أَحْوَالَ النَّاسِ ، أَدْرَكَ أَنَّ أَكْثَرَهُمْ بِمَنْزِلَةِ الْحَيَوَانِ غَيْرِ النَّاطِقِ ، وَأَنَّ لِكُلِّ عَمَلٍ رِجَالًا ، وَأَنَّ كَلَامَ

مُيَسَّرٌ لِّمَا خُلِقَ لَهُ. سُنَّةَ اللَّهِ فِي الدِّينِ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ، وَلَنْ تَجِدَ
— لِسُنَّةِ اللَّهِ — تَبْدِيلًا .

فَانصَرَفَ «ابْنُ يَظْقَانَ» إِلَى «سَلَامَانَ» وَأَصْحَابِهِ، فَاغْتَدَرَ لَهُمْ
عَمَّا تَكَلَّمَ بِهِ مَعَهُمْ، وَأَعْلَمَهُمْ أَنَّهُ قَدْ رَأَى مِثْلَ رَأْيِهِمْ، وَاهْتَدَى
بِمِثْلِ هَدْيِهِمْ، وَأَوْصَاهُمْ بِالْخَيْرِ وَالْبِرِّ، وَالْإِقْتِدَاءِ بِالسَّلَفِ الصَّالِحِ .



نَمْ وَدَّعَهُمْ «ابْنُ يَظْقَانَ» وَ «أَسَالُ»، وَانْفَصَلَ عَنْهُمْ، وَتَلَطَّفًا
فِي الْعَوْدِ إِلَى جَزِيرَتَيْهِمَا، حَتَّى يَسَّرَ اللَّهُ — عَزَّ وَجَلَّ —
لَهُمَا الْمَبُورَ .

وَطَلَبَ « حَيْثُ بْنُ يَنْظُرَانَ » مُقَامَهُ الْكَرِيمَ ، عَلَى النَّحْوِ الَّذِي طَلَبَهُ
 أَوَّلًا ، حَتَّى عَادَ إِلَيْهِ ، وَاقْتَدَى بِهِ « أَسَالُ » حَتَّى سَاوَاهُ أَوْ كَادَ .
 وَمَا زَالَا يَعْبُدَانِ اللَّهَ فِي تِلْكَ الْجَزِيرَةِ ، حَتَّى أَتَاهُمَا الْيَقِينُ .
 وَهَكَذَا عَاشَا عِيشَةَ النَّسَاكِ الزَّاهِدِينَ ، وَمَاتَا مِيتَةَ الْأَبْرَارِ
 الْمُتَقَرِّبِينَ ، وَكُتِبَتْ لَهُمَا السَّعَادَةُ ، فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ .



القصة الثانية :

عنصرة بن شداد

المبتدأ

الطول أقرب ، في صوته جهوري ، رفيق
حواشي اللسان ، حلو الألفاظ ، حسن الحديث ،
طيب المجالسة ، أعرف الناس كيف تكلمت
العرب ، وأحفظهم بأبوابها ومآثرها وجميع
أخبارها في الجاهلية والإسلام .

وصرف عنايته إلى ذلك — أيام كونه
بأشيلية والياً عليها في حياة أبيه — ولقي
رجلاً من علماء اللغة والنحو والقرآن . «

وكان أبو يعقوب — كما يقول
المراكشي — « شديد الملوكة ، بيد الهمة ،
سخياً جواداً ، استغنى الناس في أيامه ،
وكثر في أيديهم الأموال . هذا ، مع إشار
للعلم ، وتطش إليه مفرط . »

قال : « وكان له مشاركة في علم الأدب .
واتسع في حفظ اللغة ، وتبحر في علم النحو .
ثم طمح به شرف نفسه وعلو هممه إلى تعلم
الفلسفة ، فأمر بجمع كتبها ، فاجتمع له منها
قريب مما اجتمع للحكم المستنصر بالله الأيوبي .
إلى أن قال : « ولم يزل يجمع الكتب من أقطار
الأندلس والغرب . وبحث عن العلماء
— وخاصة أهل علم النظر — إلى أن اجتمع
له ما لم يجتمع لملك قبله من ملك المغرب »

فضل ابن الطفيل

قال المراكشي

« وكان ممن صحبه من العلماء أبو بكر
محمد بن طفيل أحد فلاسفة المسلمين ، كان
متحققاً بجميع أجزاء الفلسفة ، قرأ على جماعة

نشأة المؤلف

مؤلف هذه القصة الخالصة ، هو أبو بكر
محمد بن عبد الملك بن محمد بن محمد بن طفيل
الأندلسي ، وهو ينسب إلى قرطبة وأشيلية ،
ويدعى تارة بالقرطبي ، وتارة بالأشيلي ،
ويعزى إلى قبيلة قيس المشهورة .

وكانت ولادته في أوائل القرن الثاني عشر
الميلادي ، وقد اشتغل بالطب في غرناطة ،
ثم أصبح ناعوس حاكم هذه المقاطعة ،
وما لبث أن ذاع صيته في الآفاق وعرف
فضله بين أئمة معاصريه ، وأصبح عالماً من
الأعلام ، بعد أن اتصل بأبي يعقوب
عام ٥٤٩ هـ (١١٥٤ م) . وصار أسمى
أصفيائه ، وأخلص سيماره ونعمائه .

وصف أبي يعقوب وثقافته

أما أبو يعقوب هذا ، فهو يوسف بن
عبد المؤمن ، وقد أسس أبوه دولة الموحدين ،
ثم خلفه ولده أبو يعقوب على سبغة وطنجة ،
واتخذ ابن الطفيل كاتم سره وأمينه وطيبه ،
ولم يخالف له رأياً ، ولم يرد له مشورة .

وكان أبو يعقوب هذا مثال الوالي المتقف
الناضج ، وقد اختار حاشيته وأصفياءه من
أعيان المفكرين في عصره :

قال المراكشي يصف أبا يعقوب :

« وكان أينس تلووه حمرة ، شديد سواد
الشعر ، مستدير الوجه ، أفوه ، أعين ، إلى

وقوله :

ما كل من شم نال رائحة ،
للناس في ذا تباين عجب
قوم لهم فكرة تجول بهم
بين الصافي . أولئك النجب
وفرقة في الفشور قد وهوا
وليس يدرون لب ما طلبوا
لا غاية تتجلى لناظرهم
منه ولا يتخفى لهم أرب
لا يتصدى امرؤ جبلته
قد قست - في الطبيعة - الرب

ابن الطفيل وابن رشد

وكان لابن الطفيل الفضل في تقديم ابن
رشد إلى السلطان أبي يعقوب ، وقد وصف
ذلك انراكى فقال : « ولم يزل أبو بكر
هذا يجيب إليه العلماء من جميع الأقطار وبنه
عليهم ويعضه على إكرامهم والتويع بهم وهو
الذي نبهه على ابن الوليد محمد احمد بن محمد
ابن رشد ، فمن حيثئذ عرفوه وبنه
قدره عندهم .

وكان أبو الوليد يقول غير مرة : « لما
دخلت على أمير المؤمنين أبي يعقوب وجدته
هو وأبو بكر ابن طفيل ليس متهما غيرهما
فأخذ أبو بكر يشي عليّ ويذكر بيتي وسلي
ويضم بفضلته إلى ذلك أشياء لا يلحقها قدرى ،
فكان أول ما قاتعني به أمير المؤمنين — بعد
أن سألتني عن اسمي واسم أبي ونسي —
أن قال لي : ما رأيهم في السماء — يعني
الفلاسفة — أقديعه أم حادثة ؟ فأدركني

من المتحقيقين بلم الفلسفة . ورأيت لأبي بكر
هذا تصانيف في أنواع الفلسفة من الطبيعيات
والألهيات وغير ذلك ، فمن رسائله الطبيعية
رسالة سماها رسالة سى بن قطان ، غرضه فيها
بيان مبدأ النوع الانساني على المذهب الذي
يراه ، وهي رسالة لطيفة الجرم كبيرة الفائدة في
ذلك الفن ، ومن تصانيفه في الالهيات رسالة
في النفس رأيها بنطه رحمه الله . وكان قد
صرف عنايته في آخر عمره إلى العلم الالهى
ونبذ ما سواه . وكان حريصاً على الجمع بين
الحكمة والفريعة ، معظماً لأمر النبوات ظاهراً
وباطناً ، هذا مع اتساع في العلوم الاسلامية .
« وكان أمير المؤمنين أبو يعقوب : شديد
الشفق به والحب له ، بلغني أنه كان يقيم في
النصر عنده أياماً ، نيلاً ونهاراً ، لا يظفر .
وكان أبو بكر هذا أحد حسنات الدهر في
ذاته وأدواته . »

مثالان من شعره

وقد اختار انراكى من شعر ابن انطفيل
قوله في الزهد :

يا با كيا فرقة الأجباب عن شعوب
هلا بكيت فراق الروح للبدن
نور تردد في طيف إلى أجل
فأعاز علواً وخلي الطين للكنين
يا شد ما افترقا من بعد ما اعتقنا
أظنها هدة كانت على دخن
إن لم يكن في رضى الله اجتماعهما
فيا لها صفة تمت على غين

وشرح أغراضها في كتاب مبسوط في أربعة أجزاء . وبالجملة لم يكن في بني عبد المؤمن — من تقدم منهم وتأخر — ملك بالحقيقة غير أبي يعقوب هذا .

وفاة ابن طفيل

وهكذا قضى ابن طفيل حياة مباركة حافلة بالدرس والتأليف ، ولم يأل جهداً في تشجيع أعلام عصره وتقديمهم إلى السلطات ، وقد رأى الفارسي أثر ابن الطفيل في تشجيع ابن رشد والأخذ بناصره ، وقد دارت بينهما مراسلات هيمية في مراجعة كتاب الكليات التي ألفه « ابن رشد » .

وقد جاء في الجزء الثاني من كتاب طبقات الأطباء لابن أبي أصيبعة (ص ٧٨) ما يلي : « ولابن رشد مقالة أيضاً في اتصال العقل بالإنسان : مراجعات ومباحث بينه وبين أبي بكر بن طفيل . »

ومات ابن طفيل عام ٥٨١ هـ . (١١٨٥ - ١١٨٦ م) بمرآكش ، واحتفل معاصروه بتشييع جنازته ومعى فيها السلطان وقزلباشين وظفر بما لم يظفر به إلا القلائل ، فقد قدره أهل عصره — كما قدرته المصور التالية — حق قدره .

أما مؤلفاته الأخرى فلنا نعرف عنها إلا رسالتين في الطب ، على أن قصة « حي بن يقظان » كافية وحدها في نباهة شأنه وخلود ذكره على مر الأزمان وتعاقب المصور .

أثر ابن طفيل في عالم القصة

أما أثر ابن طفيل التي أحدثه بعد موته في عالم القصة فهو أثر عميق شامل ، يكاد يسجز النصف عن شرحه وتبائه ، وهو أوسع مجالا وأقوى تأثيراً مما يتصوره الباحث .
حي بن يقظان (٦)

الحياة والخوف ، فأخذت أتمل وأنكر اشتغالي بعلم الفلسفة ، ولم أكن أدري ما قرر معه ابن طفيل ، فالتفت إلى ابن طفيل وجعل يتكلم على المسئلة التي سألتني عنها ويذكر ما قاله ارسطوطاليس وأفلاطون وجميع الفلاسفة ويورد مع ذلك احتجاج أهل الاسلام عليهم ، فرأيت منه غزارة حفظ لم أظنها في أحد من المشتغلين بهذا الشأن المتفرغين له ، ولم يزل يبسطني حتى تكلمت ، فصرف ما عندي من ذلك ، فلما انصرفت ، أمر لي بالخل وخلعة سنية ومركب . وأخبرني تلميذه التقدمي الذكر عنه قال : استدعاني أبو بكر بن طفيل يوماً فقال لي : سمعت اليوم أمير المؤمنين يتكلم من قلق عبارة ارسطوطاليس أو عبارة المترجمين عنه ، ويذكر غموض أغراضه ويقول : لو وقع لهذه الكتب من يلخصها ويقرب أغراضها بعد أن يفهمها فهياً جيداً ، ث قرب مأخذها على الناس ، فإن كان فيك فضل قوة لتلك فافعل ، وإني لأرجو أن تقى به ، لما أعلمه من جودة ذهنك وصفاء قريحتك وقوة نزوعك إلى الصناعة ، وما يمنعني من ذلك إلا ما تعلمه من كبره سني واشتغالي بالخدمة ، وصرف عنايتي إلى ما هو أهم عندي منه . قال أبو الوليد : فكان هذا الذي حملني على تلخيص ما لحصته من كتب الحكيم ارسطوطاليس .

وقد رأيت لأبي الوليد هذا تلخيص كتب الحكيم في جزء واحد في نحو مائة وخمسين ورقة ، ترجمه بكتاب الجوامع . لحسن فيه كتاب الحكيم المعروف بسم الكيان ، وكتاب السماء والصلام ، ورسالة الكون والفساد ، وكتاب الآثار العلوية ، وكتاب الحس والمحسوس . ثم لحصها بعد ذلك

ولا بأس أن تهبس كلمة موجزة من تلك
القدمة النفسية، لنطلع القارئ على رأى أوروبى
ناضج فى خطر هذه القصة الريبة الفذة ،
قال « جوتيه » :

« وإن القارئ ليدش إذ يرى تعاليم
أرسطو مبثوثة فى أثناء هذه القصة ، وقد
امتزجت بألوان بارعة من الصوفية العالية
والآراء الفلكية والجغرافية والفلسفية ، فى
أسلوب عصرى حقيق بالأكابر .

وقد أبدع المؤلف فى أمثلته التى عرض
بها إلى دقائق التصريح ، وتحليل التربة والمناخ ،
واكتناه أصول الدين والنظم الاجتماعية ،
والرموز البارعة التى عبر بها عن دقائق
ما وراء الطبيعة ، فلم يدع مجالاً لغير الإعجاب
بها ، والأكابر لمن مؤلفها وبراعة أسلوبه
الجامع ، وإبداعه فى تجلية غوامض الفلسفة
وتدرجها ونعائماً ، واتجاهاتها المختلفة ، وجمع
أطرافها ، ولم أشتتها المبعثرة فى نسق علمى
أخاذ . يتجلى للقارئ فى ذلك القصص
الطبيعى الجذاب . »

أثر قصة روبنسن

على أن قصة روبنسن التى وضعها مؤلفها
على غرار ابن يقطان قد أوحى إلى كثير من
القصاصين أن يحاكيوها ، ويسيروا على نهجها ،
وقد أشرنا إلى ذلك فى مقدمة تلك القصة
(ص ٦) فلنجتزئ منها بما يلى :

« وفى عام ١٧١٩ م . شرع « ديفو »
فى تأليف القسم الأول من « روبنسن
كروزو » وكان - حيثئذ - قد قارب
الستين من عمره .

وسار على نهجه كثير من الكتاب ،
ولم ينبج - من بينهم - غير كتاب
« روبنسن سويسرا » أو الأسرة

ولو أغفلنا فلسفة ابن طفيل كلها ، وبراعته
الفذة فى تجلية غوامض العلم وتحليل التزعات
الانسانية ، وشرح المذاهب الفكرية الدقيقة ،
ثم نظرنا إلى أثر قصته فى القصص السالى
لهائنا الأمور وما ظلمات العيشة . فإن حى بن يقطان
قد أرضعته ظلية - كما رأى قارئ هذه
القصة الحالية - فلم يجد صاحب قصة
« سيف بن ذى يزن » أمامه إلا اقتباس هذه
الفكرة فى مستهل تلك السيرة المعجبة ، وسار
على غرار ابن طفيل فاختار لسيف بن ذى يزن
- بطل قصته - ظلية ترضعه ، ثم ارتقى
المؤلف - من الظلية إلى جنية تعطف عليه
فترضعه ، فيكنسب من لبنها شجاعة الجن
وقوتهم .

وقد أوحى هذه الفكرة إلى مؤلف
« طرزان » أن يختار لبطل قصته قرودة يشب بينها
ويحاكى أفعالها .

فلما جاء « دانييل ديفو » القاص الانجليزى
المشهور اقتفى أثر ابن طفيل وسار على منهاجه
فى تأليف قصة روبنسن كروزو الذى عاش
وحده فى جزيرة نائية مقفرة . ولم يفته
أن يختار لبطل قصته رفيقاً يسده وآخر مقامه
بالجزيرة ، وهو « جمعة » كما اختار ابن طفيل
« أسال » رفيق ابن يقطان الذى التقى به
فى المرحلة الأخيرة من القصة .

وقد قرأنا ما يعزز رأينا هنا فى المقدمة
الرائعة التى صدر بها « ليون جوتيه »
طبعته الأنيقة لقصة « حى بن يقطان » إذ يقول :
« وإن قارئ هذه القصة (حى بن يقطان)
ليرى فيها روح ألف ليلة قد اتخذت أسلوباً
فلسفياً صوفياً عالياً فى كثير من مواضعها
المعجبة . كما يرى فيها - إلى ذلك - أصل
« روبنسن كروزو » التى كتبت على غرارها ،
ولم يفت مؤلفها أن يقتبس شخصية جمعة »

إلى تقرير هذا الأسلوب عنه في تعلم جعفر
لغات الأرقام والمالقة وسكان الجزيرة
الطيارة والحياد الناطقة .

انظر إلى قول ابن طفيل (ص ٦٤) .
« ثم سمع (ابن يقظان) صوتاً حسناً ،
وحرفاً منظمه لم يعهد مثلها من شيء من
أصناف الحيوان »

وانظر إلى قول سويغت على لسان جعفر:
« ثم دار بين الجوادين حوار طويل ، هو
أقرب إلى أن يكون حوار فيلسوفين يربدان
أن يعترف ظاهرة غريبة لا عهد لها برؤيتها
من قبل . »

وانظر إلى دهشة جعفر من لغة الأرقام
والمالقة وسكان الجزيرة الطيارة، فأنك واجد
ما يحقق هذا الرأي ويقتك بصدق
ما ذهبنا إليه .

أما مشكلة الثياب فقد ظهر فيها توضيح
سويغت نهج ابن طفيل ظهوراً بئناً ، فقد
نظر إلى قول ابن طفيل (ص ٦٥) :

« ونظر (ابن يقظان) إلى أشكال
(أسأل) وتخطيطه ، فرآه على صورته ،
وتبين له أن المدرعة التي عليه ليست جلدأ
طبيعياً ، وإنما هي مثل لباسه هو . . الخ »
فاتخذ « سويغت » من هذه اللفتة البارعة نواة
لقصته في بلاد المالقة كما استفاض في تبسيط
هذه الفكرة وتحليلها في قصة جعفر مع الحياد
الناطقة ، فهو يقول في الأولى (ص ١٢١ ج ٢)

« وما كاد (العلاء) يراقى حتى دهش ،
وأخذ قشة صغيرة من الأرض - في حجم
المصا التي تتوكل عليها في بلادنا - ورفع
بها أطراف ثوبه ، وهو يحسب غطاء وهبتيه
الطبيعة ، كما تهب الطيور الريش - وتفتح
في شمرى ليتبين وجهه بوضوح ، ثم نادى

السويسرية ، التي ألقه « رودلف نيس »
أستاذ الفلسفة في جامعة برن ، وقد اختار
لقبته أسرة عددها ستة أشخاص ، ينجون
من الفرق ، فتألف منهم أسرة سعيدة متعاونة
يسودها الوثام والحب ، فتغلب على القبات
والتعاب . »

ابن يقظان وجعفر

ولو شئنا أن نتقصى أثر هذه القصة
المرية التي أبدعها ابن طفيل في روائع
القصاصين ، لامتد بنا نفس القول ، واحتجنا
إلى رسالة مستفيضة ، فلنحتزى بالاشارة
السريعة إلى أثر قصاصنا ابن طفيل في
الكتاب البقري « سويغت » مؤلف جعفر
التي ترجمناها منذ أعوام ، وقد أظهرها مؤلفها
عام ١٧٢٦ في مدينة لندن ، فأحدثت
دويماً هائلاً وآثاراً بعيدة المدى .

وإن القارئ الباحث ليدعته ما يراه في
قصة جعفر من وجوه الشبه ، حتى ليجزم
بأن « سويغت » كان يسبح في كثير من
الأجواء التي سبغ فيها ابن طفيل ، فإذا نظرنا
إلى تلك المحادثات المستفيضة التي دارت بين
جعفر وبين المالقة - في الجزء الثاني -
وبين جعفر والحياد الناطقة في الجزء الرابع ،
وهي محاورات تدل على سخط صاحبها على
الجنس الانساني وغمته من ضلالم وأفانين
غرورهم ، وأينها تبسيطاً وشرحاً لنمسة
« ابن يقظان » وسخطه على ضلال الجنس
الانساني .

وإذا نظرنا إلى فطنة ابن طفيل إلى أهدى
أسلوب في تعلم لغة أجنبية وهو الأسلوب
المباشر (Direct method) وهو
- فيما نعلم - أول من كشف لنا السار
عنه ، وجدنا « سويغت » يلجأ - في قصته -

أكثر لغات العالم . فترجمها بوكوك — وهو من رجال الكنيسة — إلى اللاتينية ثم نقلها أشويل إلى اللغة الانجليزية .

وقد طبعت هذه الترجمة اللاتينية عام ١٦٧١ م أول مرة في أوكلز ، ثم طبعت مرة أخرى في أكسفورد عام ١٧٠٠ . أما ترجمة «جيو أشويل» فقد طبعتها في السابع والعشرين من يناير عام ١٦٨٦ م في لندن .

وقد طبعت رسالة «حي بن يقظان» بالفارسية والاسطنبولية عام ١٢٥٥ هـ . ثم طبعتها «ليون جوتييه» بالجزائر عام ١٩٠٠ م ، كما طبعت في سرقسطة في نفس هذا العام . وترجمها إلى الانجليزية — عدا أشويل — كاتب يسمى «سيمون أوكلز» وطبعت في لندن . وترجمت إلى الهولندية عام ١٦٧٢ م وأعيد طبعتها في توردام عام ١٧٠١ م . ونقلها عن — نسخة بوكوك اللاتينية — إلى الألمانية برينوس ، وظهرت في فرانكفورت عام ١٧٢٦ .

ثم ظهرت ترجمات ألمانية أخرى عام ١٧٨٣ بأقلام أيشهورون ومونك داوبرج ، وظهرت ترجمة أسبانية بقلم «فرنيسكو بوجي» . وظهرت لها ثلاث طبعات في مصر : إحداها بمطبعة الوطن ، وثانيتها بمطبعة وادي النيل ، وثالثتها بالمطبعة الحيرية . وقد ترجمت هذه القصة إلى العبرية ، وكتب عن مؤلفها كاتب اسباني اسمه بونس براج رسالة عنونها : ابن طفيل — حياته وآثاره — وقد طبعتها عام ١٩٠٠ م ونوه بروكلمان بهذه الرسالة في «تاريخ الآداب العربية» .

وهناك قصة فارسية عنونها «سلامان وأسأل» ألفها «جامي» الفيلسوف الفارسي بوجي من قصة ابن طفيل التي ترمز إلى

خمنه وقال لهم — فيما فهمت من دهشته وإشاراته — : «إله لم ير حيواناً يشبهني في حقوله ... الخ»

وقد شغلت مسألة الثياب هذه أرحب مكان في نفس «سوفت» فلم يكف بتقريرها في هذا الموضع من كتابه ، بل عاد إليها في الجزء الرابع (ص ٧٩) حين عرض لحوار الجوادين الثاقبين ، وتناولها في هذه المرة مسهباً مستفيضاً في شرحها وتحليلها فقال :

«وتكفي هذان الجوادان ، وأجلاً بأبصارهما» ، وظلا يطلان التأمل في وجهي ويدى زمتاً سيراً .

ودنا مني أحد الجوادين — وهو الأزرق الرقش — فرفع رجله الأمامية إلى قبعتي ، وعبث بها ، فزعزعتها من فوري ، ودهش الجواد الآخر — وهو الجواد الأحمر — حين أمسك بذيل ثوبي ، فقرأه غير ملتصق بجسدي .

إلى ان قال في (ص ١٠٣) من الجزء الرابع : «وظل السادة الجياد حثرين في أمري ، وهم يحسون ان ثيابي ليست إلا جزءاً طبعياً من جسدي ، ثم اتضح السر للسيد الجواد بعد ذلك ، فقد وقع لي حادث — لم يكن في حسابي — اضطرني إلى الانضاء إليه بخفية أخرى» .

طبعات القصة وترجماتها

ولو أن هذه القصة قد كتب لها أن تبقى في اللغة العربية وحدها ، لمدنا ذلك من توارد الخواطر ، ووقع الحافز على الحافز — كما يقولون — ولكنها ترجمت إلى

« أسرار الحكمة الشرقية »، ثم جاء « أشويل »
فأطلق عليها عنوان : الأمير الهندي ، أو
الفيلسوف الذى فلف شه . وطبع على
غلافها ما يلى :

« كتب هذه القصة » أبو جعفر بن طفيل ،
الفيلسوف السلم المروف ، وقد أوضح فى
أثنائها الخطوات والمدارج التى يرتقى العقل
الانسانى فى معارجها ، وكيف تهبط دقة
الملاحظة والفطنة والمرآة إلى تلك النتائج
الطبية ، وتصل بصاحبها إلى أبواب المعارف
الطبيعية ، وتكشف له قوى الطبيعة العالمة ،
ولا سيما آثار القوة الالهية وما يتعلق بالعوالم
الدينية الأخرى . »

اشتباك العقل الانسانى بعالم المحسوسات .
وقد ترجمت القصة الفارسية إلى الفرنسية
وطبعت فى باريس عام ١٩١١ .
ولو شئنا أن نتقصى هذه الترجمات لطال
بنا الكلام ، فلنجتزئ بهذا القدر .

ترجمة أشويل

على أننا نكتفى بالإشارة إلى ترجمة أشويل
التي نقلها عن اللاتينية ، وأشار فيها إلى أثر
مترجمها بوكوك الذى كان له الفضل الأول
في نقلها إلى اللاتينية ، وقد وضع لها عنوان :



فهرست

صفحة
٣

مقدمة

تمهيد

صفحة
١٤

رأى الباحثين

صفحة
١٣

جوارى « الواقواق »

الفصل الأول

٢١ قوة الحيوان وضعف الانسان
٢٢ في العام السابع
٢٣ الثوب الأول

١٥
١٦
١٨
١٩

مولد ابن يقظان
في التايوت
مرضة الطفل
بعد حولين

الفصل الثاني

٣٠ تشريح الظبية
٣١ قلب الظبية
٣٢ تشريح القلب
٣٤ دفن الجثة

٢٥
٢٦
٢٦
٢٧
٢٩

موت الظبية
تأملات ابن يقظان
غاية البحث
أعضاء الحيوان
أمل ورجاء

الفصل الثالث

صفحة		صفحة	
٤٠	ظنون ابن يقظان	٣٦	جولة في الجزيرة
٤١	قلب الوحش	٣٨	الاهتداء الى النار
٤٢	الروح والجسد	٣٩	فضل النار
٤٤	أدوات الحياة	٣٩	قوة النار
٤٤	فضل الروح	٤٠	الشواء

الفصل الرابع

٥٢	الصفات العامة	٤٦	في الحادية والعشرين
٥٣	وحدة النبات	٤٦	بيت ابن يقظان
٥٣	وحدة الحيوان والنبات	٤٧	أدوات الصيد
٥٤	خصائص الجماد	٤٧	تذليل السواب
٥٤	خصائص عامة	٤٩	بعد الحادية والعشرين
٥٦	خصائص الماء	٥٠	وحدة الانسان
٥٧	مصدر الوجود	٥١	وحدة الحيوان

الفصل الخامس

٦١	عيش النساك	٥٨	بعد الخمسين
٦٢	لقاء فجائي	٥٨	الصديقان
٦٣	فرار أسال	٦٠	سبب الفرقة
٦٤	ورع أسال	٦٠	مقدم أسال

صفحة		صفحة	
٦٦	طعام أسال	٦٥	مطاردة
٦٧	معلم ابن يقظان	٦٦	دهشة الغريين

لفضل السادس

٧٣	السخط بعد الرضى	٦٩	فضل الشرائع
٧٤	خبة ابن يقظان	٧٠	آراء ابن يقظان
٧٤	ضلال الناس	٧١	مفاوضة أسال
٧٥	ظلمات الجهل	٧١	على ساحل البحر
٧٦	طريق النجاة وطريق الهلاك	٧٢	فى المركب
٧٦	خاتمة القصة	٧٢	سواد الخاصة

المشتمل

٨١	وفاة ابن طفيل	٧٩	نشأة المؤلف
٨١	أثر ابن طفيل فى عالم القصة	٧٩	وصف ابى يعقوب وثقافته
٨٢	أثر قصة روبنسن	٧٩	فضل ابن الطفيل
٨٣	ابن يقظان وجلفر	٨٠	مثالان من شعره
٨٤	طبقات القصة وترجماتها	٨٠	ابن الطفيل وابن رشد
٨٥	ترجمة أشويل		

